

SALUS SMART HOME
READY



WIRELESS
CONTROL



230V POWER
SUPPLY



COMFORT
OF A WARM FLOOR



EASY
INSTALLATION



MULTIFUNCTIONALITY



HUMIDITY
SENSOR

SQ610 QUANTUM THERMOSTAT

FULL USER MANUAL

Съдържание	2
1. Въведение	5
1.1 Съответствиена продукта.....	5
1.2 Информацияза безопасност.....	5
1.3 Описаниена продукта.....	5
2. Монтаж	6
2.1 Съдържаниена опаковката.....	6
2.2 Правилното място на термостата + монтажна стена.....	6
2.3 Диаграманасвързване (ТермостатSQ610Quantum).....	6
3. Относно ZigBee мрежата	7
3.1 ZigBee мрежа - създаване и работа.....	7
3.2 Съвместимост с други SALUS устройства (ONLINE и OFFLINE).....	8
4. Преди да започнете (първоначално включване)	9
4.1 Описаниена иконитена LCD екрана.....	9
4.2 Функции на бутоните.....	9
4.3 Първоначално включване, избор на език и подготовка за процеса на вдвояване.....	10
5. Инсталиране през приложението SALUS Smart Home (ONLINE режим)	11
5.1 Основна информация относно приложението SALUS Smart Home.....	11
5.2 Вдвояване с клемна шина (KL08RF/Контролна кутия).....	12
5.3 Вдвояване с безжична термостатична радиаторна TRV глава.....	15
5.4 Вдвояване със Smart щепсел SPE600.....	17
5.5 Вдвояване със Smart реле SR600.....	19
5.6 Вдвояване като жично устройство.....	21
5.7 Вдвояване с приемник RX10RF.....	23
6. Работа в ONLINE режим (през приложение)	25
6.1 Основна информация.....	25
6.2 Описаниена иконите в приложението.....	25
6.3 Промяна на икона на термостата (икона „Молив“).....	26
6.4 Промяна на зададената температура.....	27
6.5 Промяна на режим Отопление/Охлаждане (връзка с KL08RF).....	28
6.6 Режим на работа на термостата.....	29
6.6.1 Режим „Програма“.....	29
6.6.2 Временен ръчен режим.....	33
6.6.3 Ръчно управление.....	33
6.6.4 Режим „Изчакване“.....	34
6.7 Функция „Заклучване на бутоните“.....	35
6.8 Съвместимост със сензор за прозорци/врати OS600/SW600.....	36
6.9 Съвместимост със Smart щепсел SPE600.....	37
6.10 Съвместимост със Smart реле SR600.....	38
6.11 Режим „Идентификация“.....	39
6.12 Закачване/откачване на термостат към/от таблото в приложението.....	40
6.13 Потребителски настройки (основни настройки).....	41
6.14 Администраторски настройки (параметри на инсталатора).....	42
6.15 OneTouch правила (добавяне/редактиране).....	43
6.16 Кодовена грешка (удивителен знак в приложението).....	47
6.17 Проверка на силата на безжичния сигнал.....	48
6.18 Връщане на фабричните настройки (премахване на термостата от приложението и ZigBee мрежата).....	49

7. Инсталиране в OFFLINE режим, без приложението SALUS Smart Home	51
7.1 Основна информация.....	51
7.2 Сдвояване с клемна шина (KL08RF/Контролна кутия).....	52
7.3 Сдвояване с безжична термостатична радиаторна TRV глава.....	53
7.4 Сдвояване с приемник RX10RF.....	54
8. Жично устройство (как да го настроите)	55
9. Работав в OFFLINE режим из жичното устройство	57
9.1 Промяна на зададената температура (ръчен режим).....	57
9.2 Режим „Програма“.....	58
9.3 Временен ръчен режим.....	59
9.4 Режим „Изчакване“.....	59
9.5 Функция „Заклучване на бутоните“.....	59
9.6 Потребителски настройки (основни настройки).....	60
9.6.1 Час/Дата.....	60
9.6.2 Режим „Ваканция“.....	61
9.6.3 Калибриране на термостата.....	62
9.6.4 Показване на влажността.....	62
9.6.5 Показване на температурата на пода.....	63
9.6.6 Зададена температура на изчакване.....	63
9.6.7 Избор на Отопление/Охлаждане.....	64
9.6.8 Премахване на потребителските настройки.....	64
10. Администраторски настройки (параметри на инсталатора)	65
11. Възстановяване на фабричните настройки	69
12. Кодове на грешките (описания, с възможни решения)	69
13. Почистване и поддръжка	72
14. Техническа информация	72
15. Гаранция	72



1. Въведение

1.1 Съответствие на продукта

Този продукт отговаря на основните изисквания и други съответстващи разпоредби от директивите на ЕС 2014/53/EU и 2011/65/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да намерите на следния интернет адрес:

www.saluslegal.com

1.2 Информация за безопасност

Използвайте в съответствие с националните и европейските разпоредби. Използвайте устройството само по предназначение, съхранявайте го сухо. Продукт само за употреба на закрито. Инсталацията трябва да се извърши от квалифицирано лице, в съответствие с националните и европейските разпоредби. Изключете устройството преди да го почистите със суха кърпа.



Внимание:

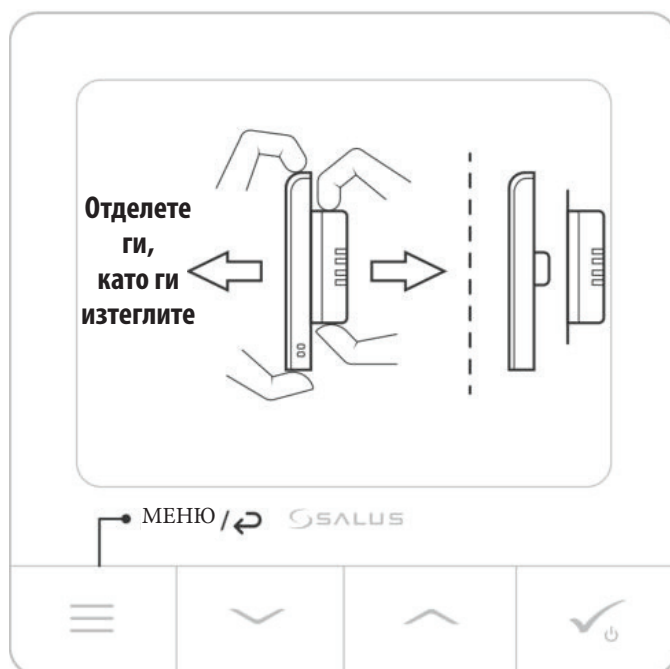
Моля да се уверите, че 230V захранване е изключено, преди да инсталирате или да работите по някой от компонентите.

1.3 Описание на продукта

SQ610 Quantum е ZigBee температурен регулатор за безжично управление на устройства от серията iT600, като клемна шина KL08RF, мини термостатична TRV глава, модул RX10RF за управление на котела. За да управлявате SQ610 през интернет или чрез мобилното приложение SALUS Smart Home (Online режим), трябва да е инсталиран заедно с интернет гейтуей UGE600 (продава се отделно). От гледна точка на приложението имате възможност да сдвоите SQ610 с други елементи от системата, например Smart Щепсел SPE600, Smart Пеле SR600 или сензор за прозорци/врати OS600/SW600. SQ610 може да се използва локално, без връзка с интернет (OFFLINE режим), като в този случай връзката с други устройства трябва да се осъществява чрез координатора CO10RF (продава се отделно).

SQ610 Quantum може да работи без универсалния гейтуей UGE600 или координатора CO10RF като самостоятелно устройство.

Термостат SQ610 Quantum (изглед отпред)

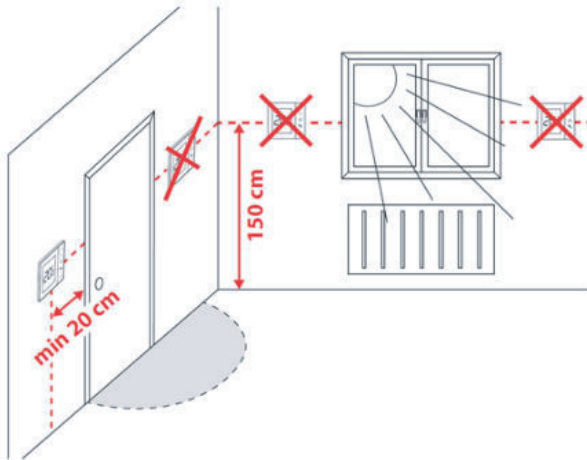


2. Монтаж:

2.1 Съдържание на опаковката:

- 1) Термостат SQ610 Quantum
- 2) Винтове за монтаж
- 3) Инструкция за употреба
- 4) Кабелен мост

2.2 Правилното място за монтаж на термостата



1



3



2



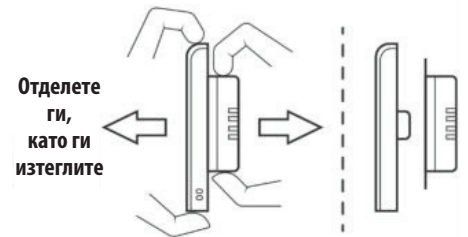
Бележка:

Идеалното място за монтаж на термостата е около 1,5м. над нивото на пода, далече от източници на топлина или охлаждане. Термостатът не може да се излага на пряка слънчева светлина или други екстремни условия, като например течение.

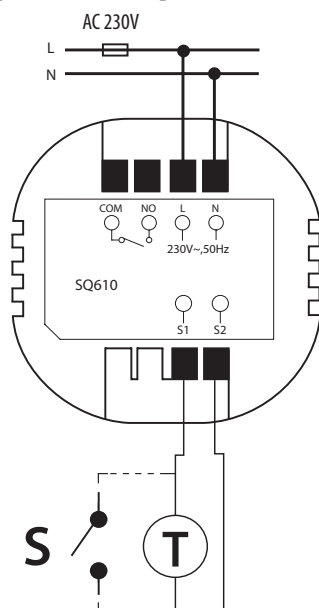
Поради риск от пожар и експлозия, не е разрешено използването на термостата в атмосфера от експлозивни газове и запалими течности (напр. въглищен прах). В случай, че възникне някоя от изброените опасности, трябва да използвате допълнителни мерки за защита - против прах и експлозивни газове (плътно покритие) или да предотвратите тяхното образуване. Освен това термостатът не може да се използва в условия на кондензация на водни пари и да е изложен на действие на вода.

Стенен монтаж

Монтаж: за да монтирате термостата може да използвате приложените аксесоари (винтове за монтаж). Отстранете планката от гърба, за да я монтирате на стената. След това просто поставете термостата на планката. Вижте на картинката как да отстраните планката от гърба на SQ610 Quantum.



2.3 Диаграма на свързване (Термостат SQ610 Quantum)



Обяснение на символите:

- S - безпотенциален контакт
- T - температурен датчик
- L, N - 230V AC захранване
- COM, NO - Безпотенциален изход

S1, S2 входове:

- температурен датчик за въздух или под
- външен безпотенциален контакт за свързване на всеки ON/OFF ключ или датчик за присъствие (хотелска карта)

3. Относно ZigBee мрежата

3.1 ZigBee мрежа - създаване и работа

ZigBee е безжична мрежа, базирана на стандарт IEEE 802.15.4 и комуникацията ѝ се осъществява в 2.4 GHz диапазон. Мрежата се основава на мрежова топология, което позволява много голям обхват и висока надеждност. Максималният обхват на директна връзка между два мрежови възела (устройства) е около 100м на открито.

Устройствата, включени в ZigBee мрежата се разделят на три вида:

- координатор - може да има само едно такова устройство във всяка мрежа. Действа като свързващ възел за всички устройства;
- ретранслатор/рутер - това устройство се захранва на 230V, с функционалност подобна на класическите мрежови рутери, като задачата му е да препраща пакети с данни и да увеличава обхвата на мрежата;
- крайно устройство - захранвано на батерии, изпраща данни към координатора (също чрез рутера), към който е свързано.

Обикновено е поставено временно в режим „Покой“, което помага за намаляването на консумацията на енергия.

Вградената защита в ZigBee протокола (ISO-27001 и SSAE16 / ISAE 3402 Type II - SOC 2 сертификация) гарантира висока надеждност на предаването на данни, откриване и отстраняване на грешки по време на предаването, както и на връзката между устройства с приоритет.

Мерките за сигурност включват:

- устройства, които се удостоверяват чрез уникална двойка кодове;
- Криптирана комуникация между мобилното приложение и устройството;
- криптиране на данните - HTTPS криптиране, чрез TLS, UDP канал с AES-128 криптиране;
- пластов контрол на достъпа, за да се предотврати вероятността с фалшифициране на някое устройство да застрашите цялата система.

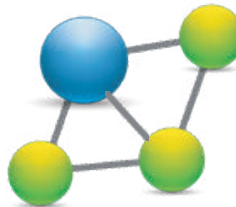
Възможността много устройства да работят на малко разстояние едно от друго беше постигната чрез използването на радио предаване на сигнала от разпръсквания спектър. Основните предимства на устройства, работещи в ZigBee система са двупосочната комуникация и минимизирането на консумация на енергия, което в повечето случаи позволява захранването им химически клетки (алкални батерии).

Четири прости стъпки как да създадете правилно ZigBee мрежа:

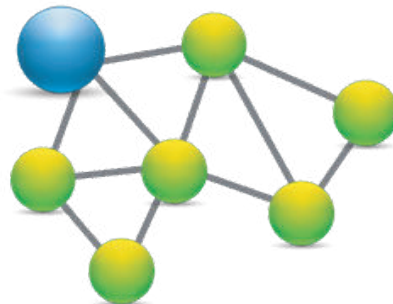
- 1.** **Инсталирайте първо координатор** - универсален гейтуей **UGE600** за **ONLINE** и **OFFLINE** системи с интернет приложение или **C010RF** само за **OFFLINE** системи без приложение.



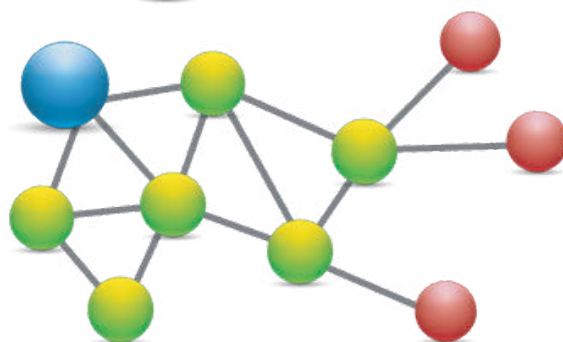
- 2.** **Следваща стъпка** - добавете кое да е устройство, **захранвано на 230V**.
Бележка: поставете го възможно най-близо до координатора.



- 3.** Сега можете да разширите обхвата на ZigBee мрежата, чрез добавяне на още устройства, **захранвани на 230V**.

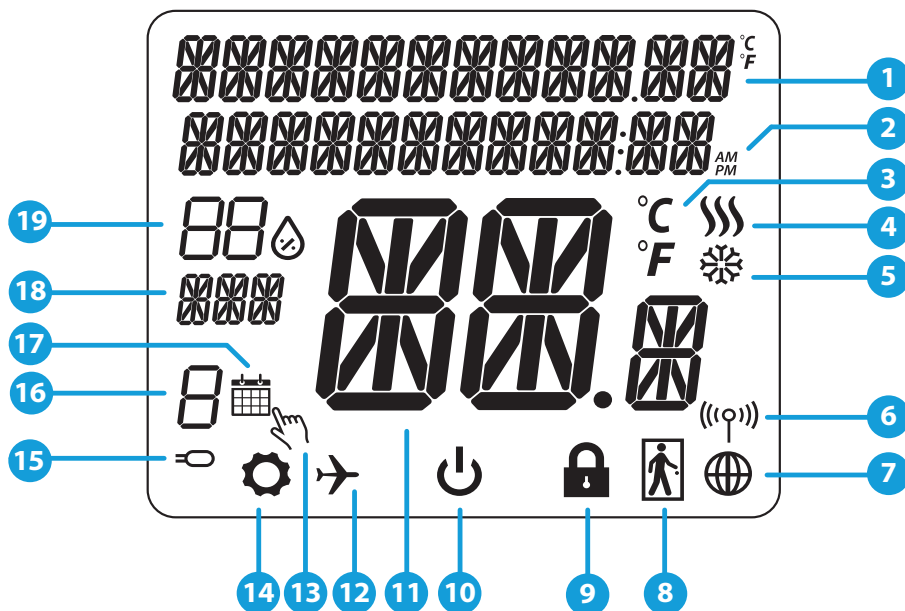


- 4.** Накрая добавете и устройства на батерии и аксесоари.



4. Преди да започнете (първоначално включване)

4.1 Описание на иконите на LCD екрана

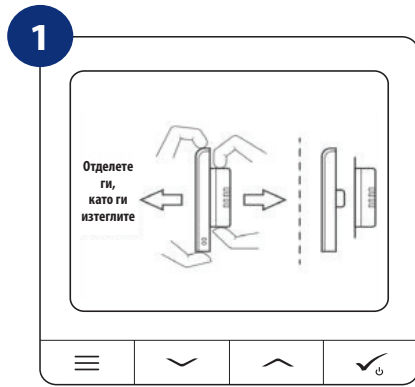


- | | |
|--|--|
| 1. Меню/Описание на настройките + Часовник | 10. Режим "Изчакване" |
| 2. AM/PM | 11. Температура в момента / Зададена температура |
| 3. Температурна единица | 12. Режим "Ваканция" |
| 4. Индикатор за отопление (иконата се появява, когато е подаден сигнал за отопление) | 13. Временен ръчен режим |
| 5. Индикатор за охлаждане (иконата се появява, когато е подаден сигнал за охлаждане) | 14. Икона "Настройки" |
| 6. Индикатор за Wi-Fi връзка | 15. Външен / подов сензор за температура |
| 7. Индикатор за интернет връзка | 16. Номер на програма от графика |
| 8. Датчик за присъствие (хотелска карта) | 17. Индикатор за Ден/ Настройка |
| 9. Функция "Заклучване" | 18. Индикатор за Ден/ Настройка |
| | 19. Индикатор за влажност |

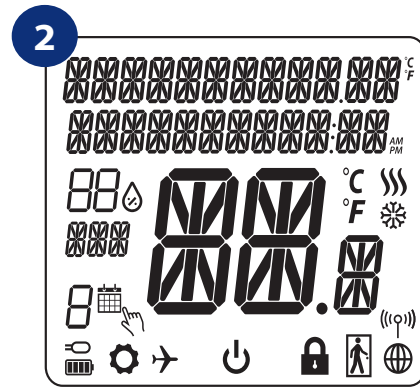
4.2 Описание на бутоните

Описание на бутоните	
Бутон	Функция
	1) Бутон „Меню“ / Бутон „Назад“. 2) В ОСНОВЕН ЕКРАН: Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да промените работния режим на термостата (режим „Програма“ / Постоянен режим). 3) В ЕКРАН НАСТРОЙКИ: Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да се върнете назад без да запазвате промените. 4) В ЕКРАН СДВОЯВАНЕ (В системното меню): Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да видите другите опции за сдвояване.
	Бутон „Надолу“ (Намалява стойността на параметъра / придвижване „Надолу“ в менюто)
	Бутон „Нагоре“ (Увеличава стойността на параметъра / придвижване „Нагоре“ в менюто)
	1) Бутон „ОК / Тикче“ (Потвърждава стойността на параметъра / Отива на следващото меню / Запазва настройките) 2) В ОСНОВНИЯ ЕКРАН: Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да влезете в режим „Изчакване“ 3) В ЕКРАН НАСТРОЙКИ: Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да се върнете в ОСНОВЕН ЕКРАН И ЗАПАЗИТЕ всички промени.
	В ОСНОВЕН ЕКРАН - натиснете и задръжте тези бутони за 3 секунди, за да ЗАКЛУЧИТЕ / ОТКЛУЧИТЕ бутоните на термостата.

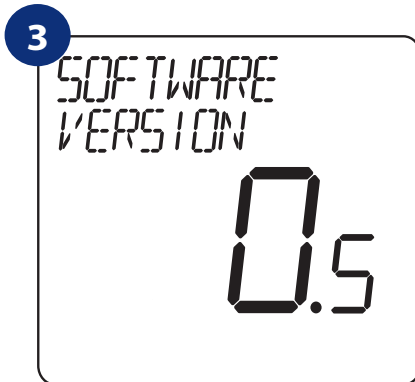
4.3 Първоначално включване, избор на език и подготовка за процеса на сдвояване



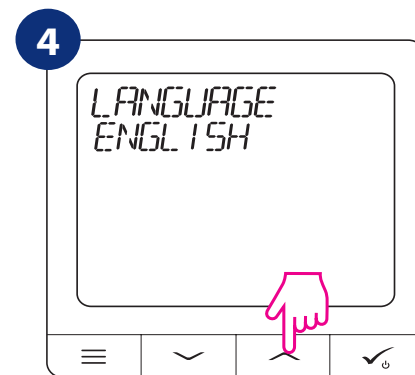
За да включите термостата, трябва да го свържете към 230V захранване, после...



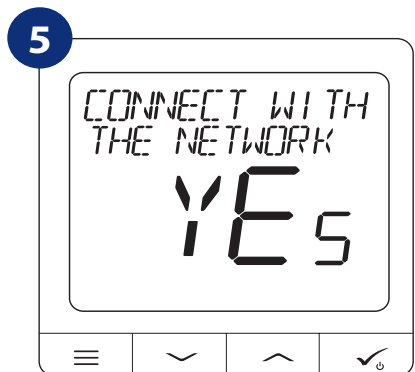
...на дисплея ще се появят всички икони...



...след което на термостата ще се изпие версията на софтуера.



Сега изберете вашия език с бутон „∨“ или „∧“.
Потвърдете избора си с бутон «тикче».



ДА - ONLINE, OFFLINE РЕЖИМ.

Можете да конфигурирате вашия термостат с универсален гейтуей или координатор CO10RF. Просто го добавете към системата Salus Smart Home.

НЕ - СТАНДАРТЕН ТЕРМОСТАТ.

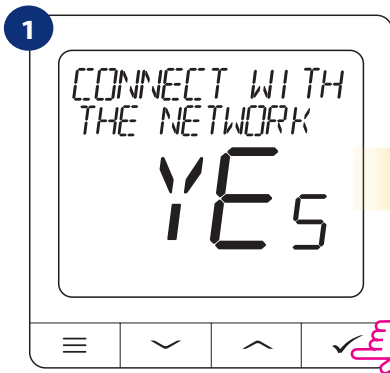
Термостатът работи като самостоятелно устройство за помпа, бойлер, приемници и т.н. Т.е. можете да го свържете директно към избраното устройство, без никаква мрежова система. Можете да добавите такава по всяко време и след това.

5.2 Сдвояване с клемна шина за подово отопление (KL08RF/Контролна кутия)

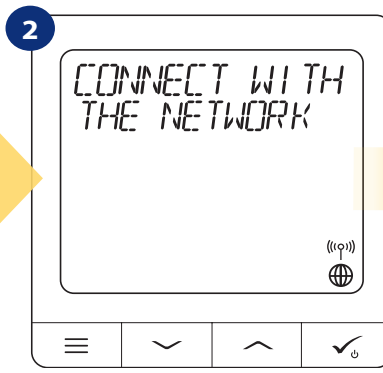


Внимание:

За по-лесно инсталиране, уверете се, че вече сте добавили клемната шина за подово отопление (KL08RF/Контролна кутия) към вашата ZigBee мрежа (моля вижте инструкцията за употреба на клемната шина).



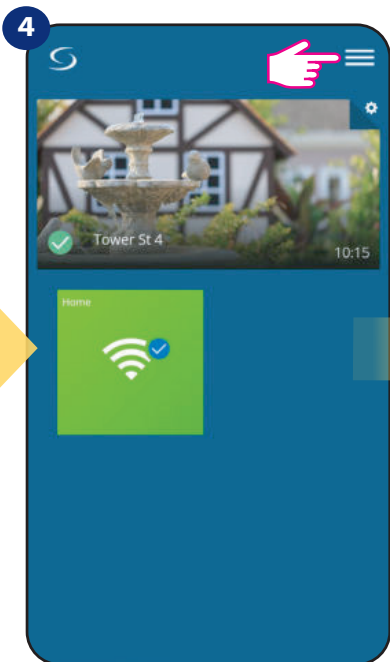
1 Изберете "ДА" с бутон „✓“ или „^“
Потвърдете с бутон ✓.



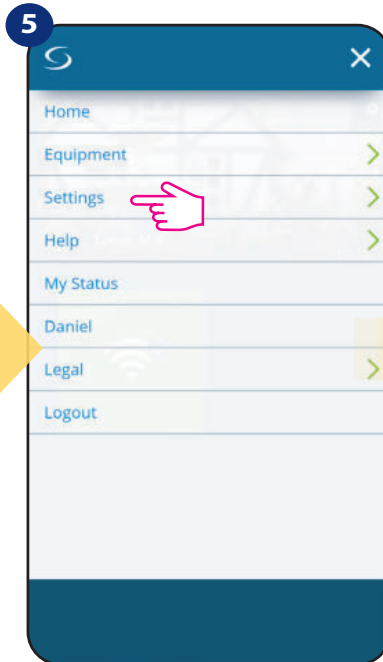
2 Сега термостатът търси сигнала от координатора...



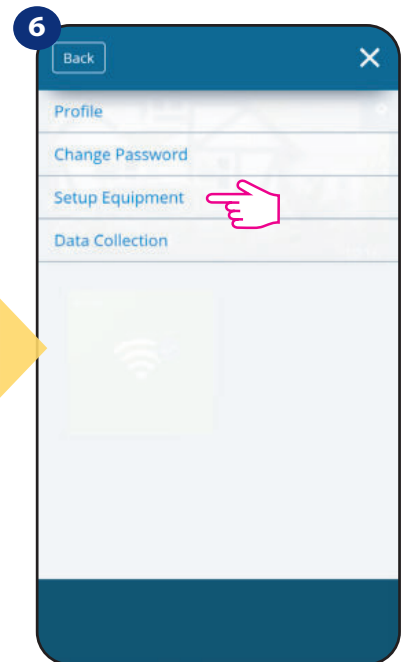
3 Влезте в приложението SALUS Smart Home



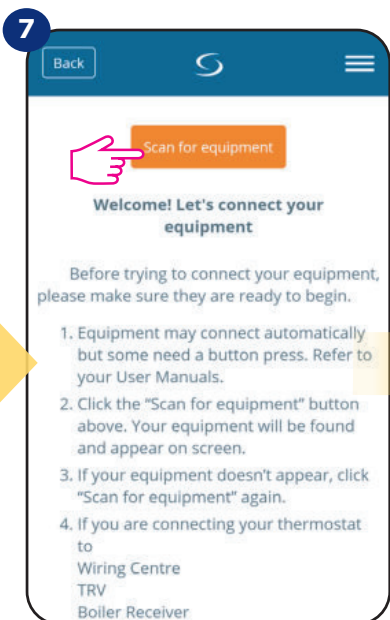
4 Отворете основното меню.



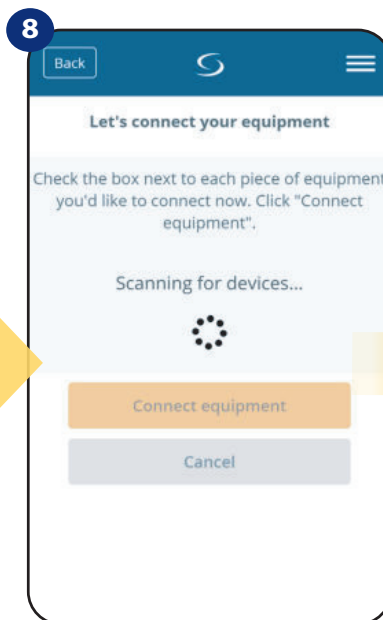
5 Изберете „Настройки“.



6 Сега влезте в „Настройване на устройства“.



7 Натиснете бутона „Сканиране за устройства“

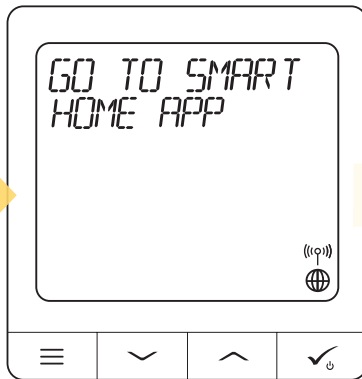


8 Приложението започва сканиране...



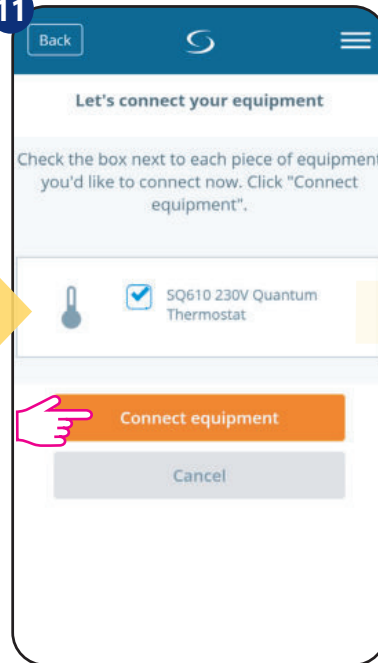
9 ...Гейтуеят започва да премигва червено и да търси термостата...

10



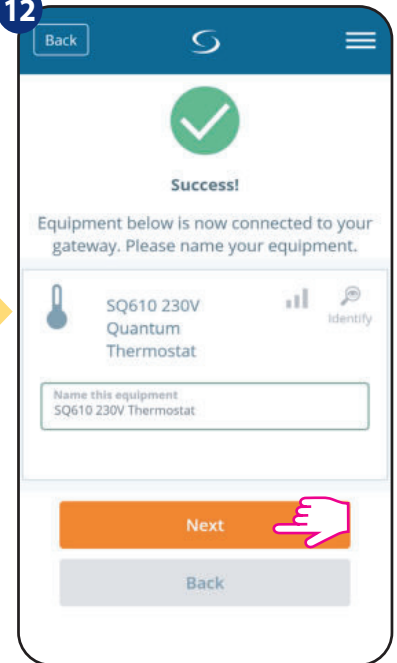
Термостатът е свързан. Влезте в приложението Smart Home, за да го конфигурирате.

11



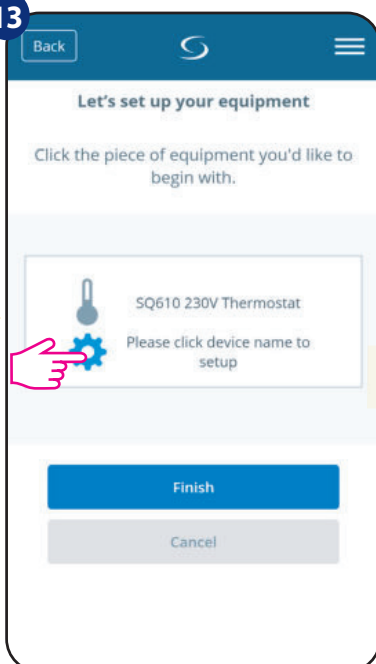
Изберете вашия термостат и натиснете бутон „Свържи устройство“.

12



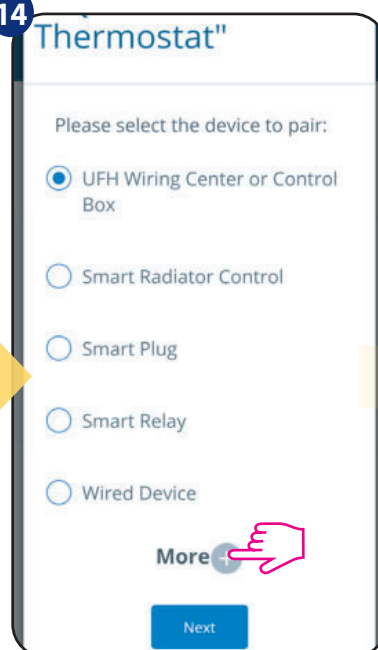
Въведете име за термостата си и натиснете „Следващ“...

13



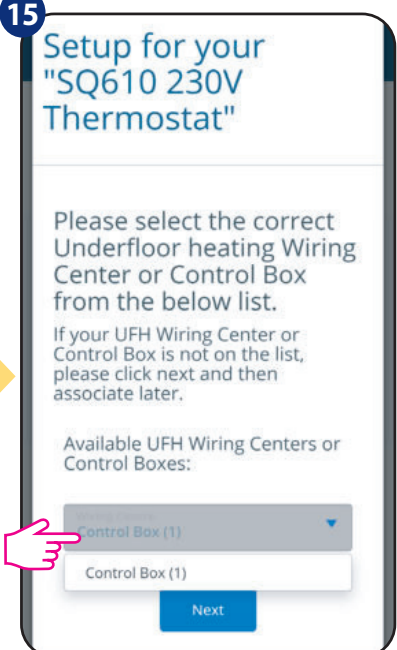
Натиснете иконката със зъбчатото колело.

14

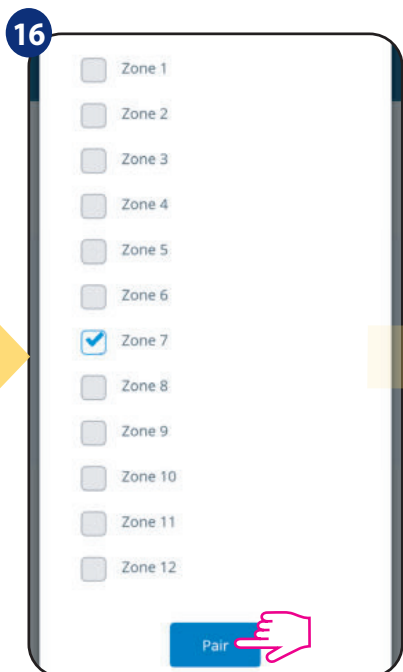


Изберете опцията „UFH Клемна шина или Контролна кутия“.

15



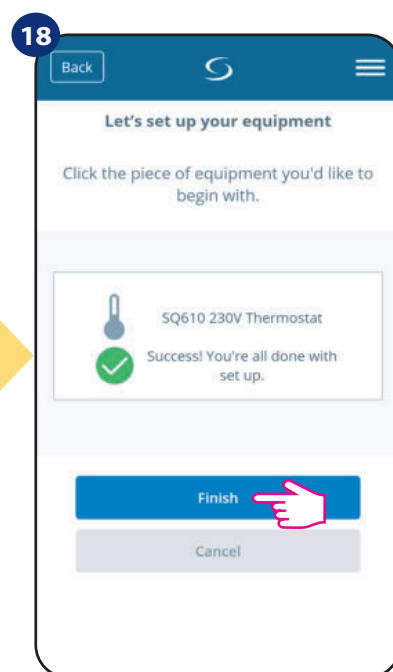
Изберете вашата предварително добавена KLO8RF/Контролна кутия.



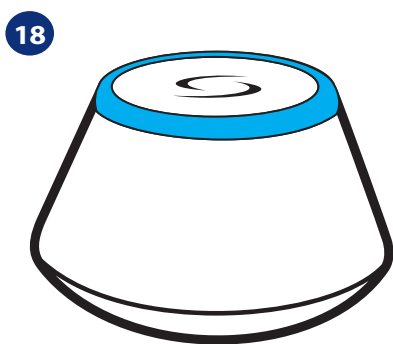
Изберете зоната, която искате да се обслужва от вашия термостат. Запомнете, че може да свържете един термостат с повече от една зони!



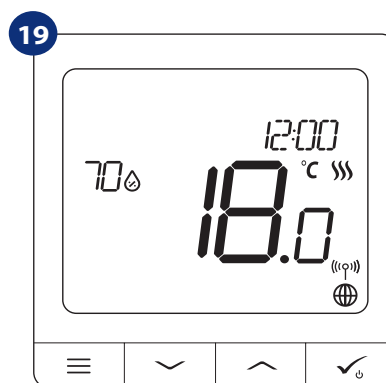
Изберете „Не“, ако искате да зададете ваша собствена програма по-късно, или „Да“, ако изберете за момента програма по подразбиране.



Завършихте процеса по сдвояване с Контролна кутия KL08RF в приложението.



Гейтуеят спира да мига и свети плътно синьо, което означава, че сдвояването е завършено.



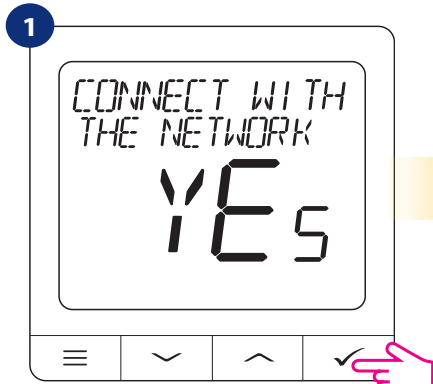
След това на термостата ще се появи основния екран. Поздравления! Успешно конфигурирахте термостат SQ610 Quantum с KL08RF/Контролна кутия.

5.3 Сдвояване с безжична термостатична радиаторна TRV глава

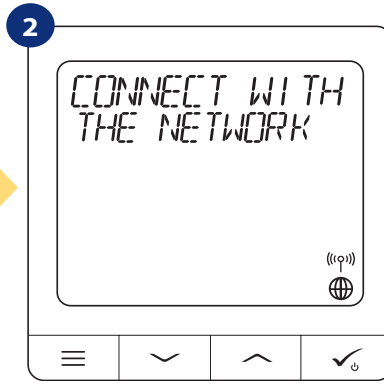


Внимание:

За по-лесно инсталиране, уверете се, че вече сте добавили безжичната термостатична радиаторна TRV глава към вашата ZigBee мрежа (моля вижте инструкцията за употреба на безжичната термостатична радиаторна TRV глава).



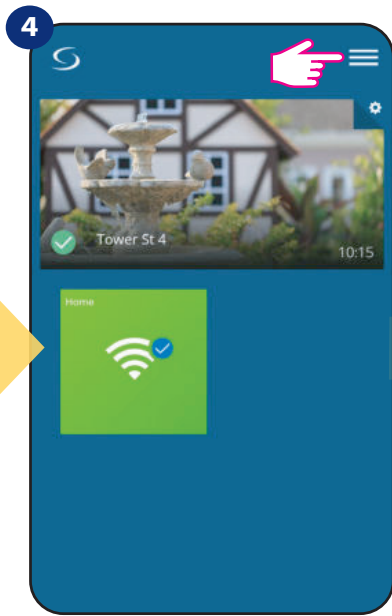
1 Изберете „ДА“ с бутон „✓“ или „^“
Потвърдете с бутон ✓.



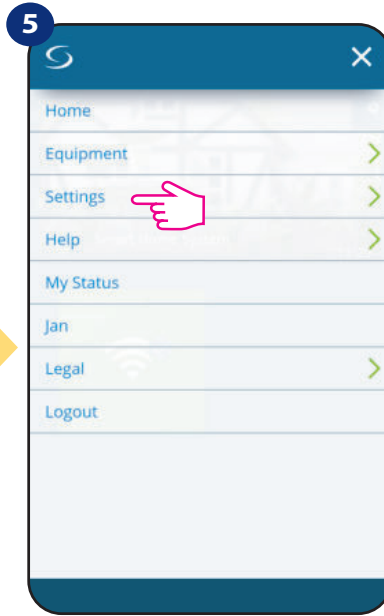
2 Сега термостатът търси сигнала от координатора...



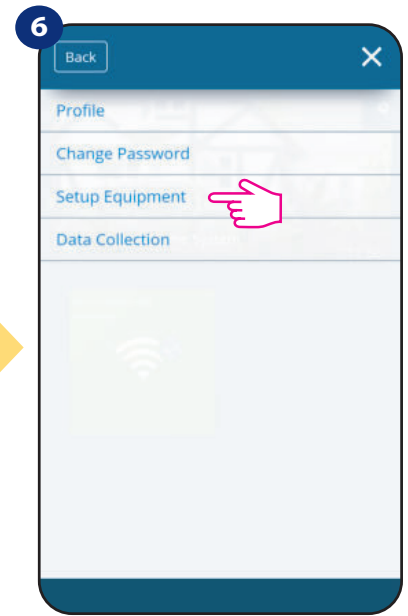
3 Влезте в приложението SALUS Smart Home



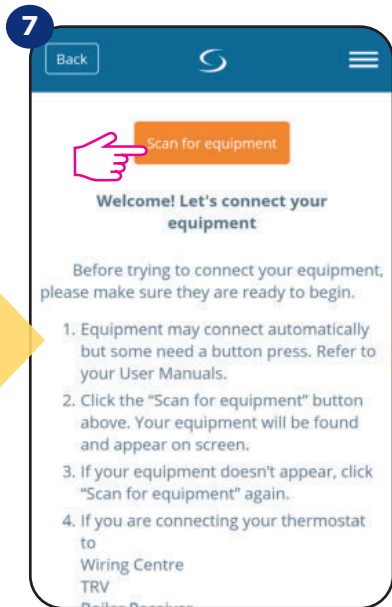
4 Отворете основното меню.



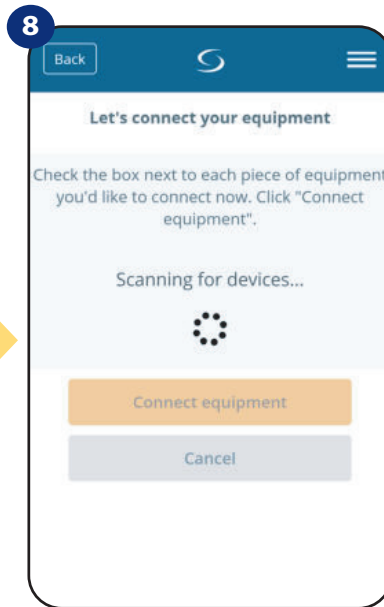
5 Изберете „Настройки“.



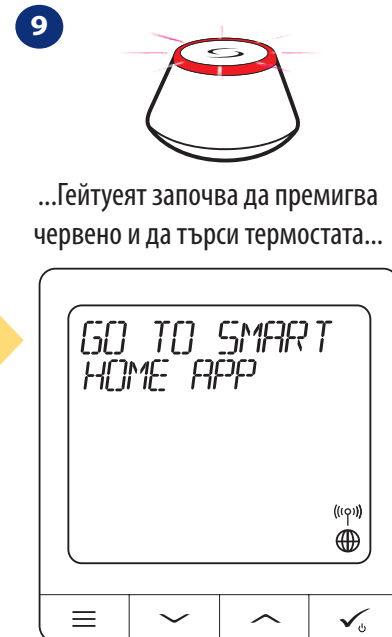
6 Сега влезте в „Настройване на устройствата“.



7 Натиснете бутона „Сканиране за устройства“

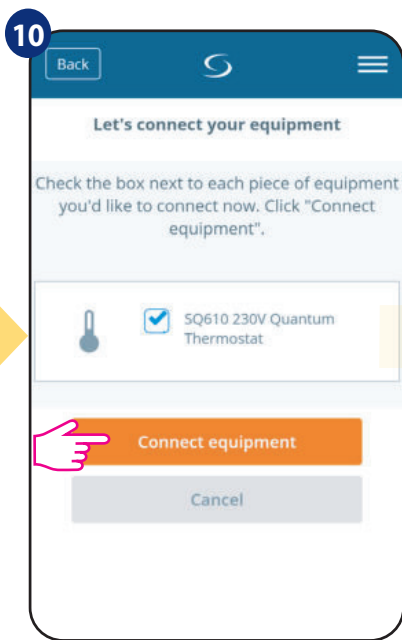


8 Приложението започва сканиране...

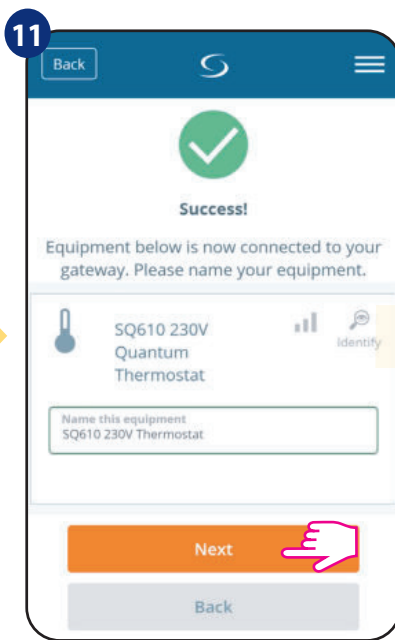


9 ...Гейтуеят започва да премигва червено и да търси термостата...

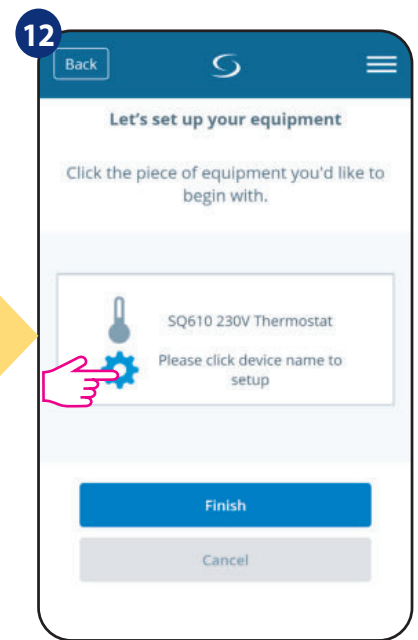
Термостатът е свързан. Влезте в приложението Smart Home, за да го конфигурирате.



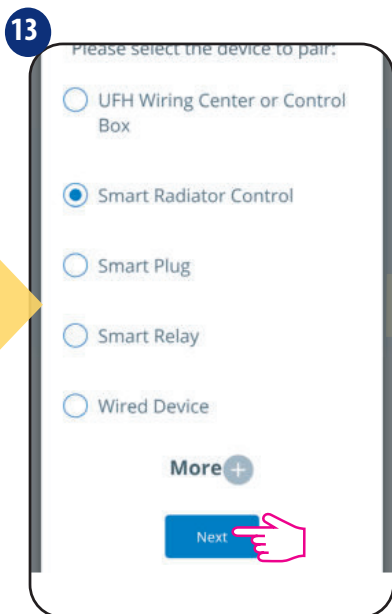
Изберете вашият термостат и натиснете бутон „Свържи устройство“.



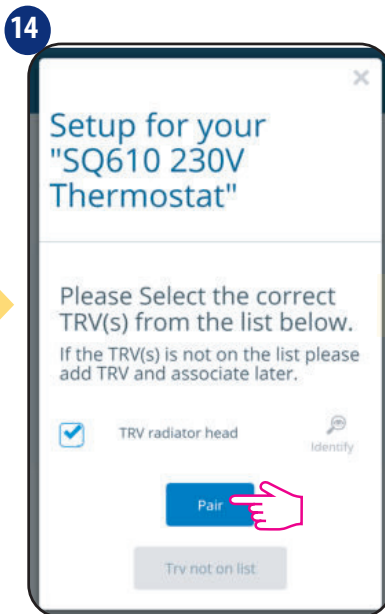
Въведете име за термостата си и натиснете „Следващ“...



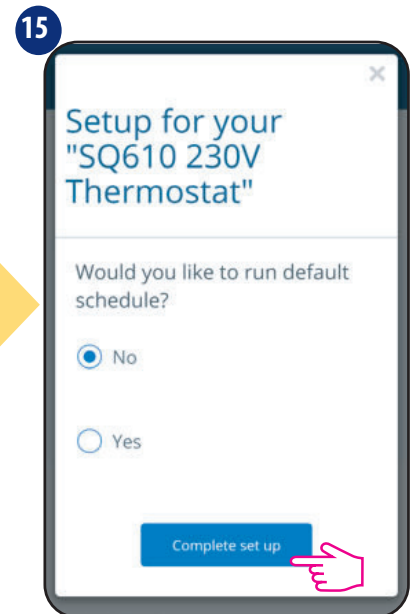
Натиснете иконката със зъбчатото колело.



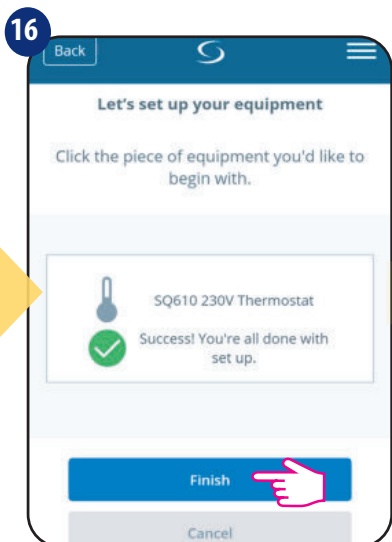
Сега изберете Smart управление на радиатор.



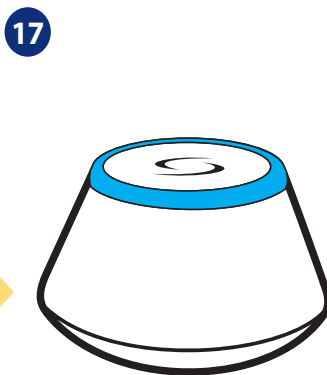
Изберете вашата термостатична радиаторна TRV глава от списъка.



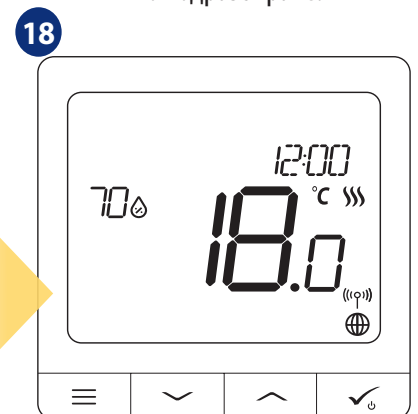
Изберете „Не“, ако искате да зададете ваша собствена програма по-късно, или „Да“, ако изберете за момента програма по подразбиране.



Завършихте процеса по сдвояване с термостатичната радиаторна TRV глава в приложението.



Гейтуеят спира да мига и свети плътно синьо, което означава, че сдвояването е завършено.



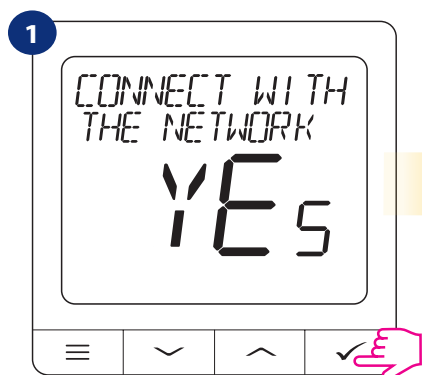
След това на термостата ще се появи основния екран.
Поздравления! Успешно конфигурирахте термостат SQ610 Quantum с безжична термостатична радиаторна TRV глава.




5.4 Сдвояване със Smart Щепсел SPE600

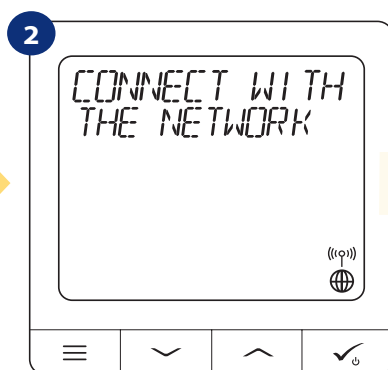


Внимание:

За по-лесно инсталиране, уверете се, че вече сте добавили Smart Щепсел SPE600 към вашата ZigBee мрежа (моля вижте инструкцията за употреба на Smart Щепсел SPE600).



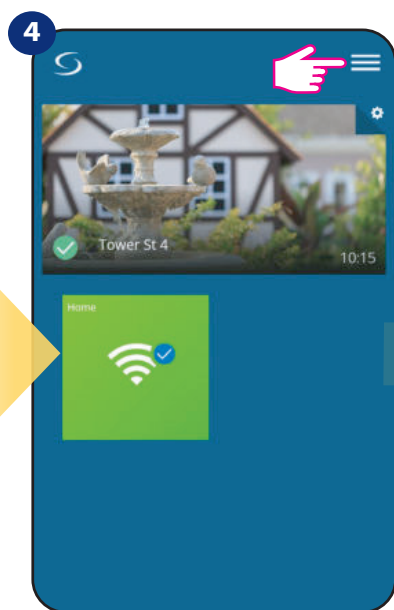
Изберете "ДА" с бутон „“ или „“
Потвърдете с бутон .



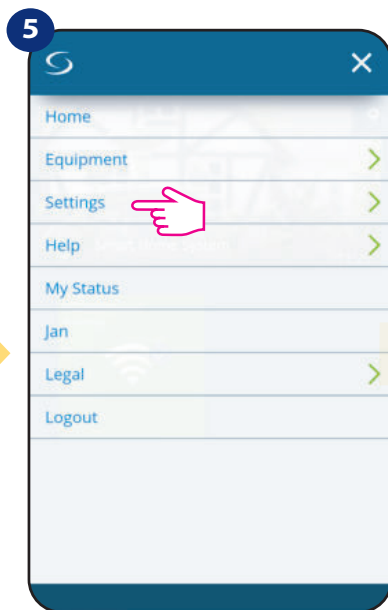
Сега термостатът търси сигнала от координатора...



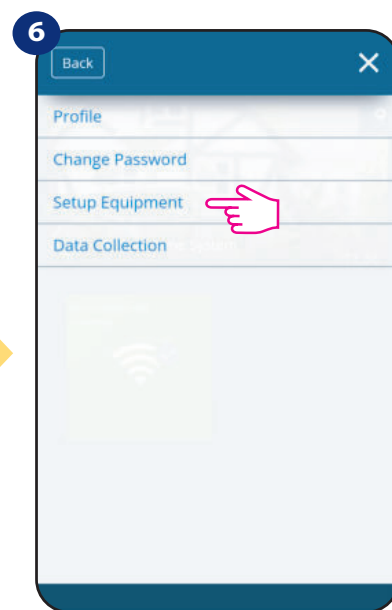
Влезте в приложението SALUS Smart Home



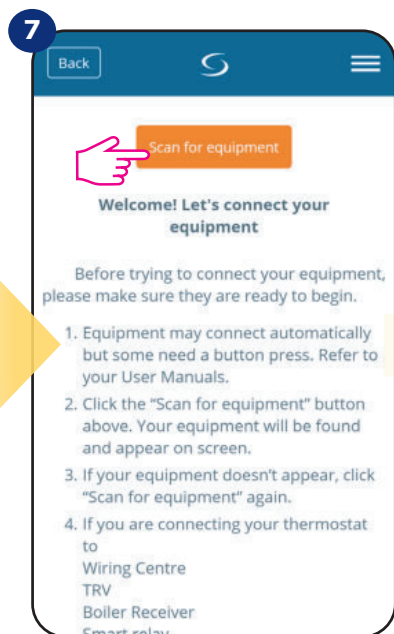
Отворете основното меню.



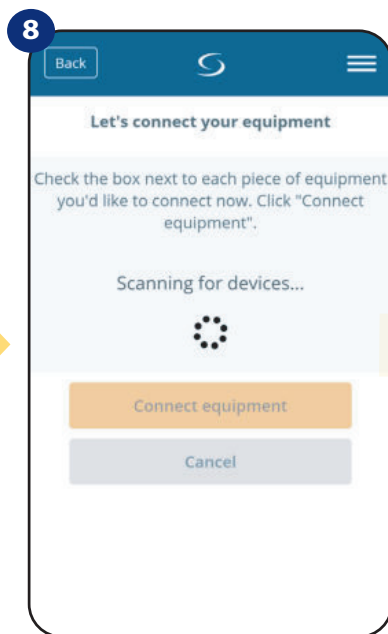
Изберете „Настройки“.



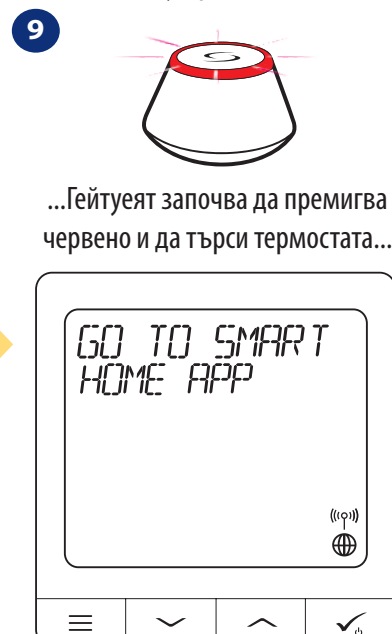
Сега влезте в „Настройване на устройствата“.



Натиснете бутона „Сканиране за устройства“

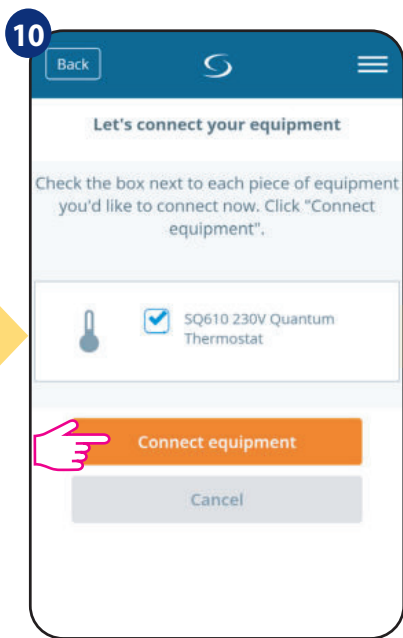


Приложението започва сканиране...

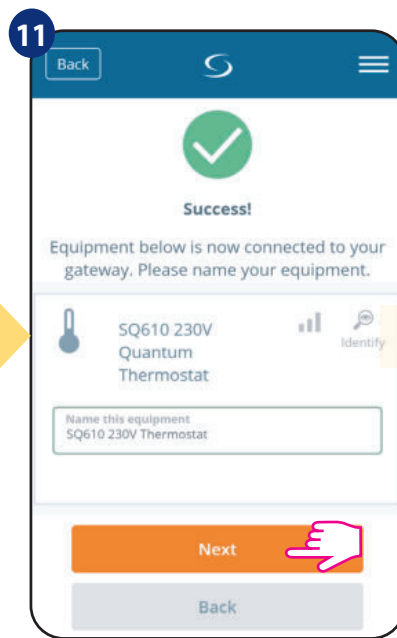


...Гейтуеят започва да премигва червено и да търси термостата...

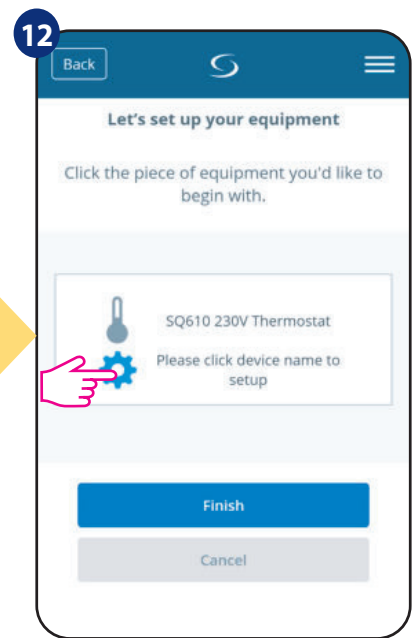
Термостатът е свързан. Влезте в приложението Smart Home, за да го конфигурирате.



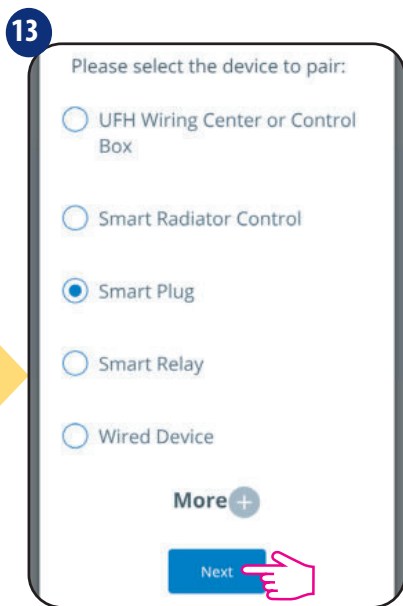
Изберете вашия термостат и натиснете бутон „Свържи устройство“.



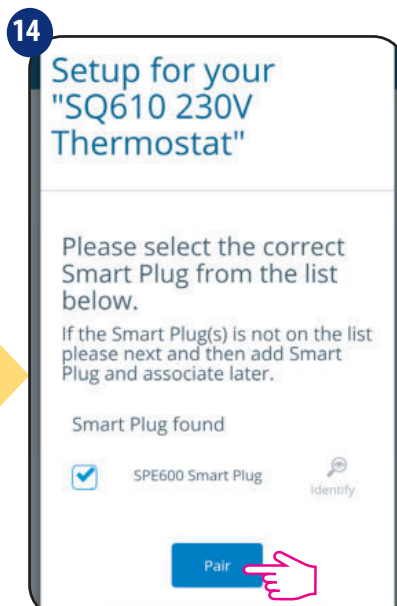
Въведете име за термостата си и натиснете „Следващ“...



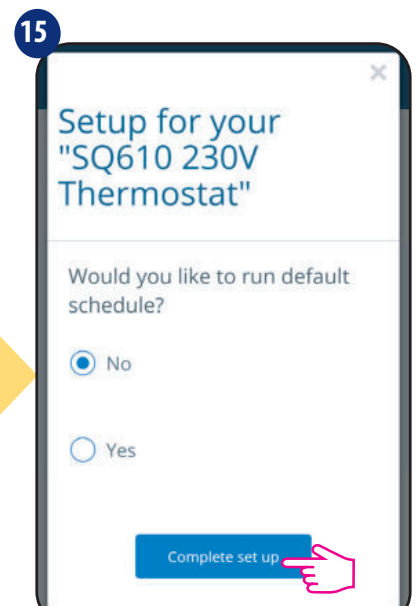
Натиснете иконката със зъбчатото колело.



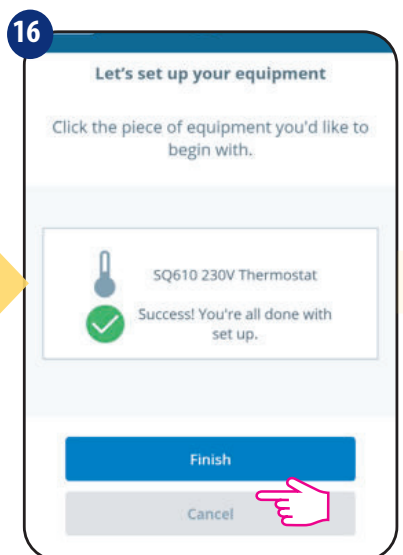
Сега изберете Smart Щепсел.



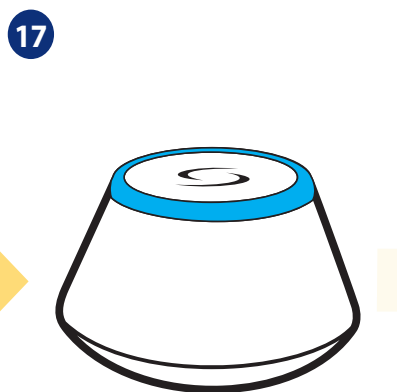
Изберете вашия Smart Щепсел от списъка.



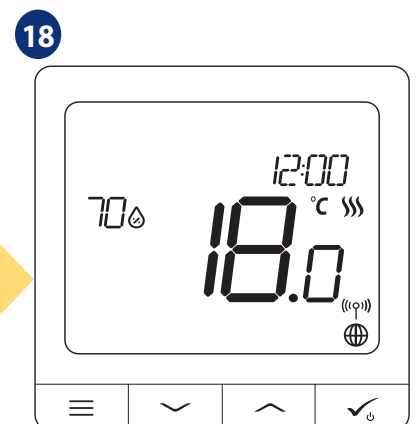
Изберете „Не“, ако искате да зададете ваша собствена програма по-късно, или „Да“, ако изберете за момента програма по подразбиране.



Завършихте процеса по сдвояване със Smart Щепсел SPE600 в приложението.



Гейтуеят спира да мига и свети плътно синьо, което означава, че сдвояването е завършено.



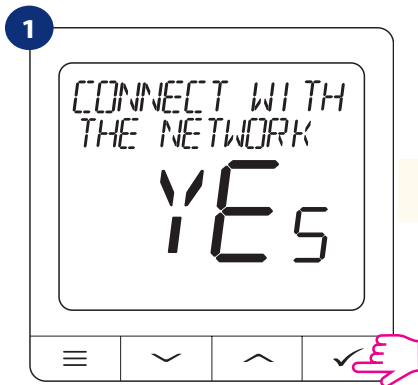
След това на термостата ще се появи основния екран. Поздравления! Успешно конфигурирахте термостат SQ610 Quantum с безжична термостатична радиаторна TRV глава.

5.5 Сдвояване със Smart Пеле SR600

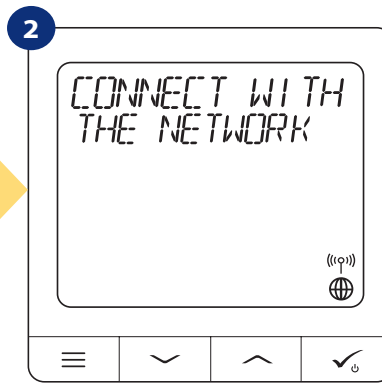


Внимание:

За по-лесно инсталиране, уверете се, че вече сте добавили Smart Пеле SR600 към вашата ZigBee мрежа (моля вижте инструкцията за употреба на Smart Пеле SR600).



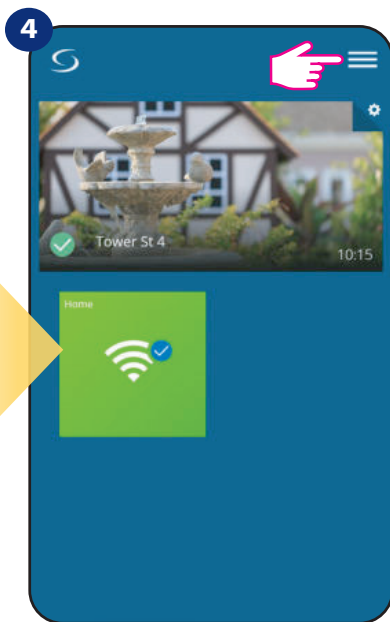
Изберете "ДА" с бутон „✓“ или „↗“
Потвърдете с бутон ✓.



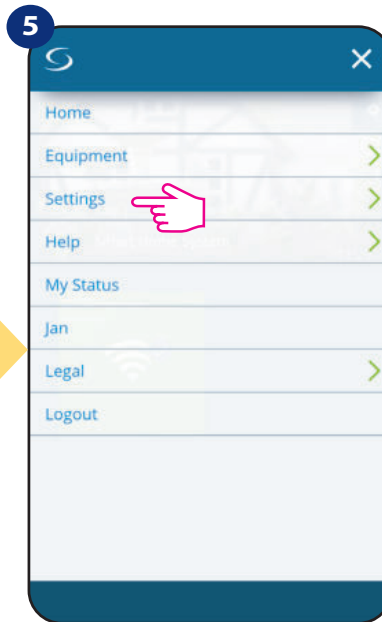
Сега термостатът търси сигнала от координатора...



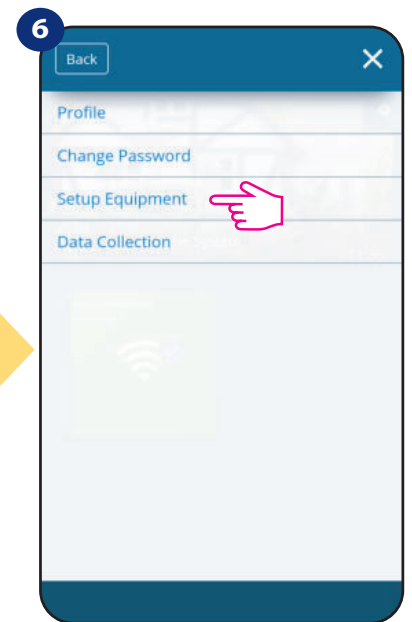
Влезте в приложението SALUS Smart Home



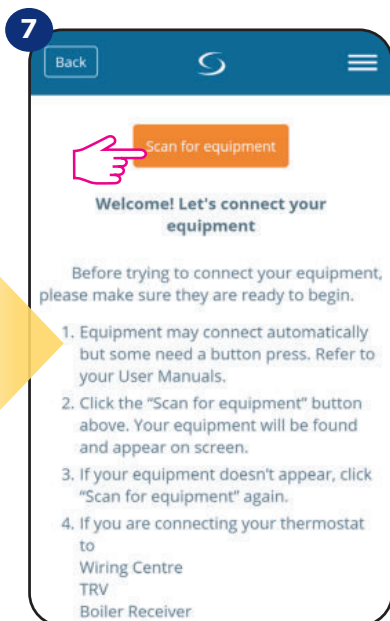
Отворете основното меню.



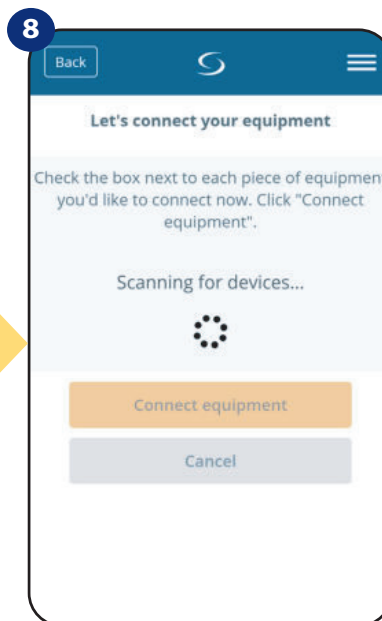
Изберете „Настройки“.



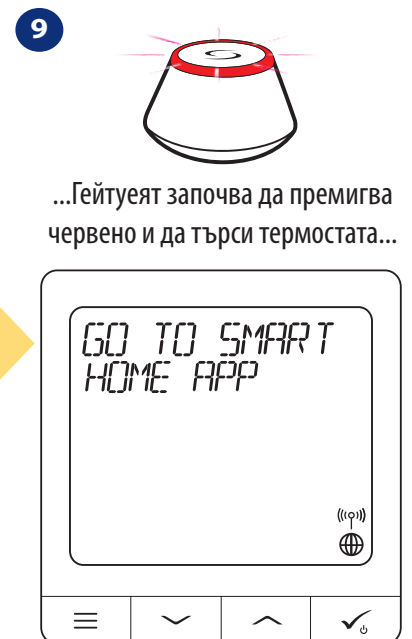
Сега влезте в „Настройване на устройства“.



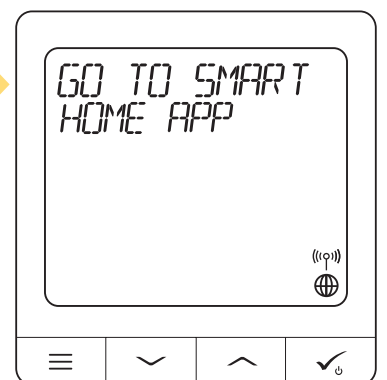
Натиснете бутона „Сканиране за устройства“



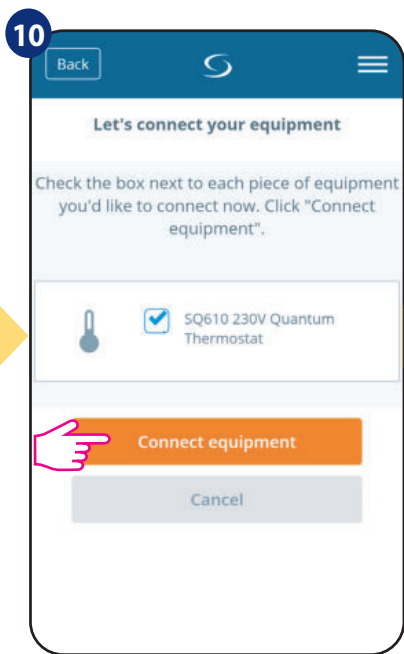
Приложението започва сканиране...



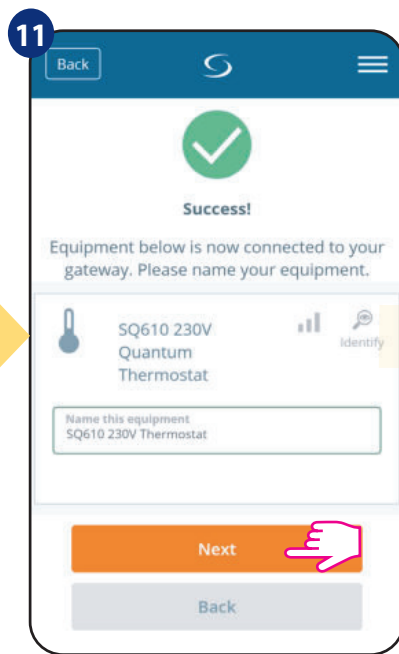
...Гейтуеят започва да премигва червено и да търси термостата...



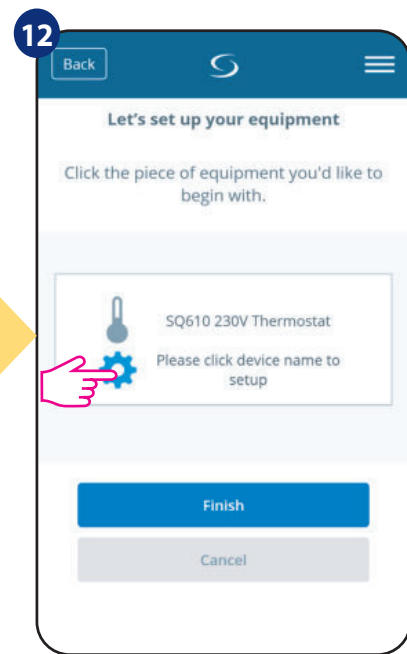
Термостатът е свързан. Влезте в приложението Smart Home, за да го конфигурирате.



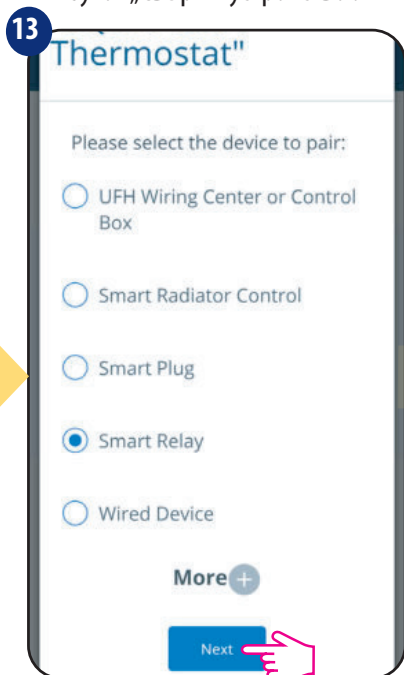
Изберете вашия термостат и натиснете бутон „Свържи устройство“.



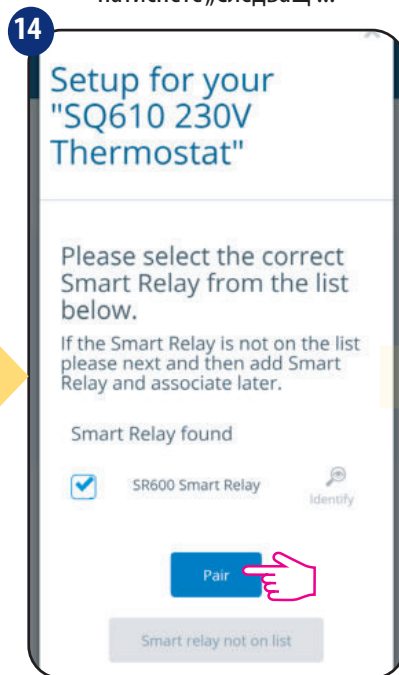
Въведете име за термостата си и натиснете „Следващ“...



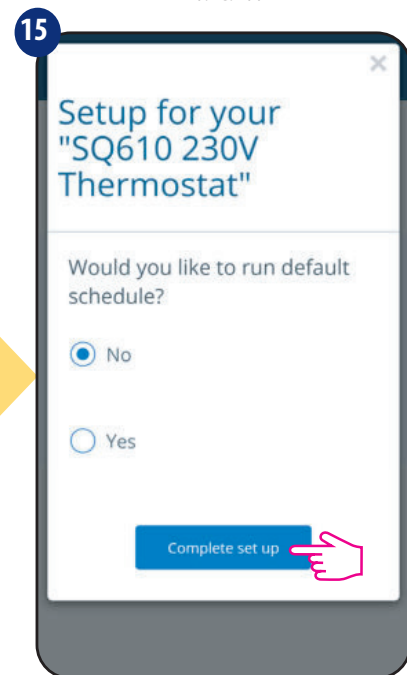
Натиснете иконката със зъбчатото колело.



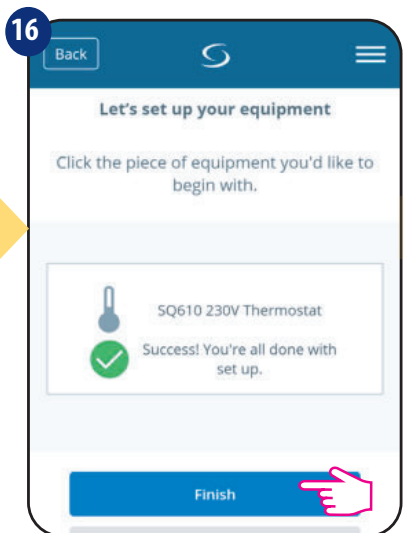
Сега изберете Smart Реле.



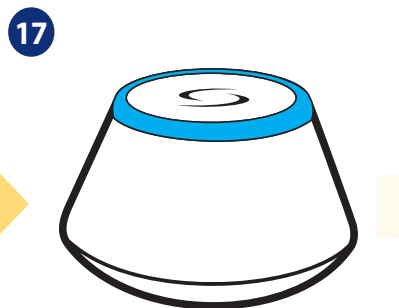
Изберете вашето Smart Реле от списъка.



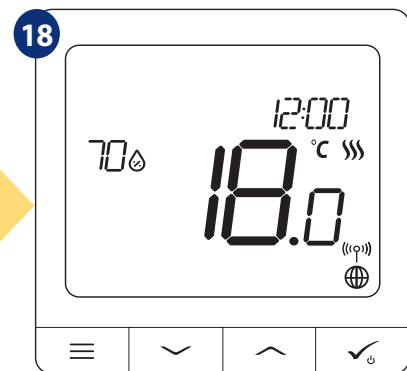
Изберете „Не“, ако искате да зададете ваша собствена програма по-късно, или „Да“, ако изберете за момента програма по подразбиране.



Завършихте процеса по сдвояване със Smart Щепсел SPE600 в приложението.

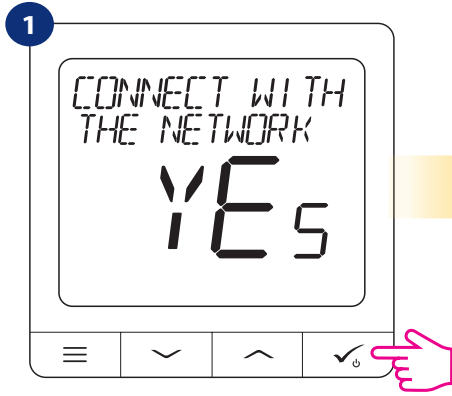





Гейтуеят спира да мига и свети плътно синьо, което означава, че сдвояването е завършено.

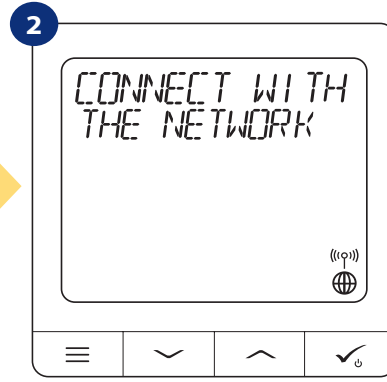


След това на термостата ще се появи основния екран. Поздравления! Успешно конфигурирахте термостат SQ610 Quantum с безжична термостатична радиаторна TRV глава.

5.6 Сдвояване като жично устройство



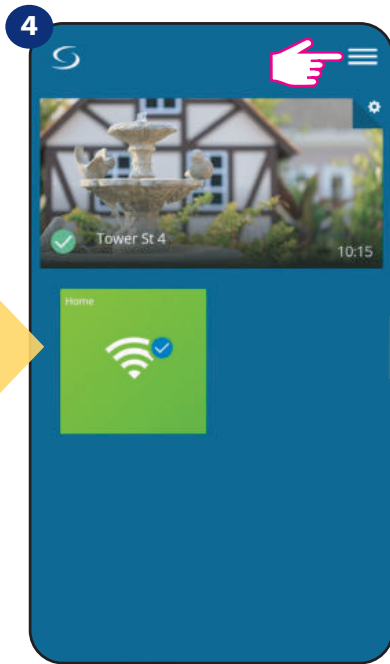
Изберете "ДА" с бутон „“ или „“
Потвърдете с бутон .



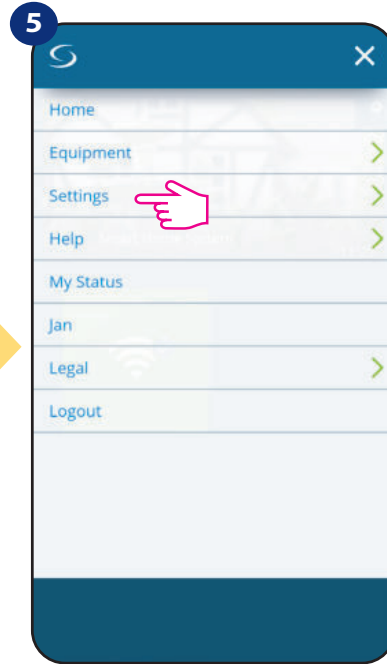
Сега термостатът търси сигнала от координатора...



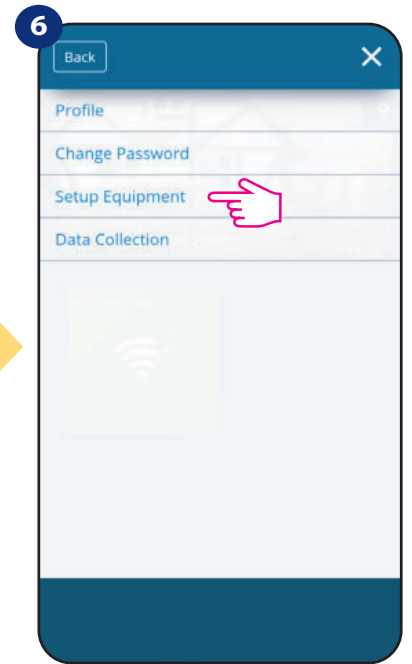
Влезте в приложението SALUS Smart Home



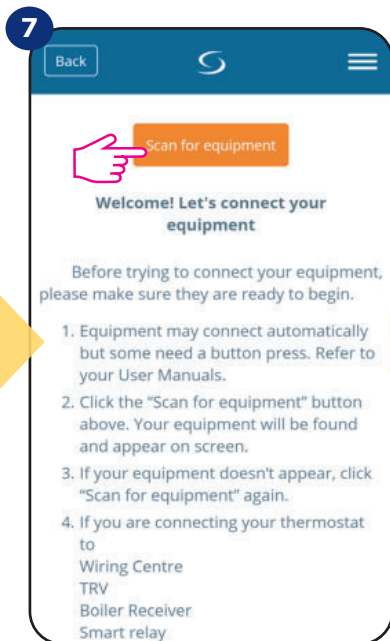
Отворете основното меню.



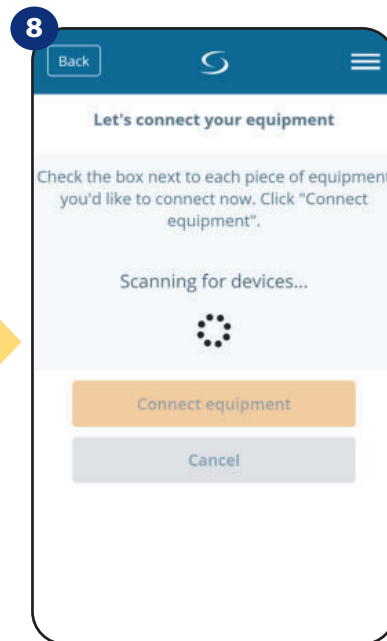
Изберете „Настройки“.



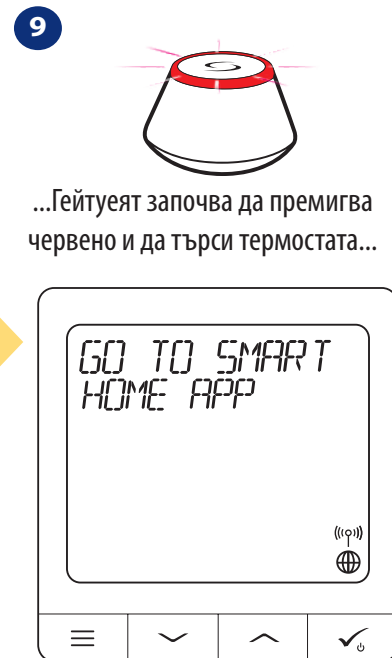
Сега влезте в „Настройване на устройствата“.



Натиснете бутона „Сканиране за устройства“

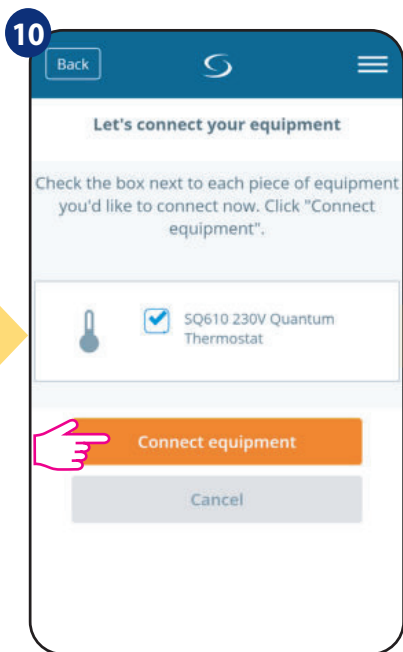


Приложението започва сканиране...

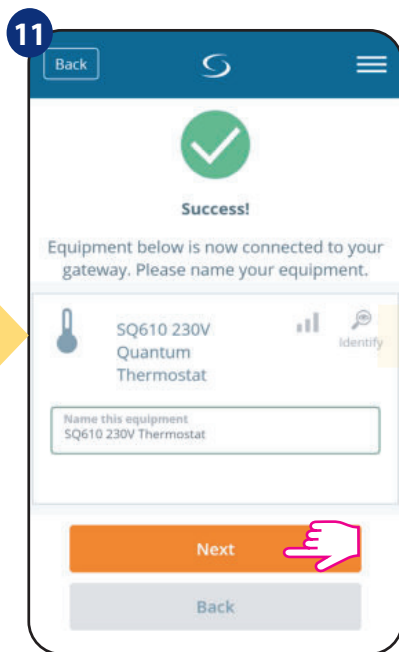


...Гейтуеят започва да премигва червено и да търси термостата...

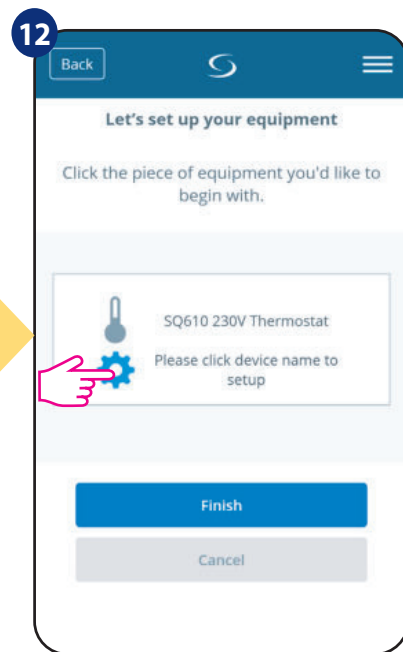
Термостатът е свързан. Влезте в приложението Smart Home, за да го конфигурирате.



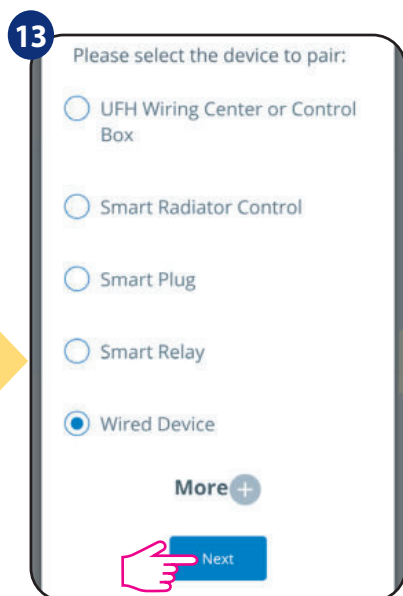
Изберете вашия термостат и натиснете бутон „Свържи устройство“.



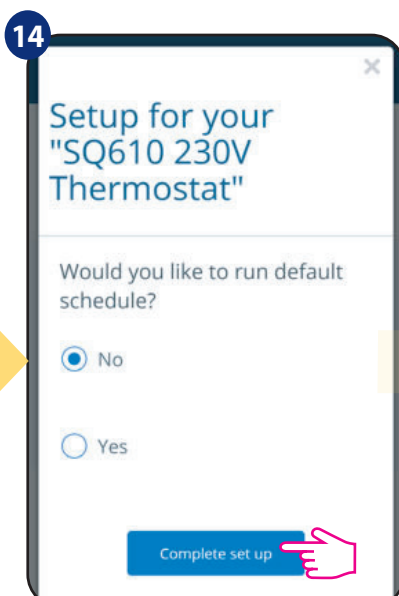
Въведете име за термостата си и натиснете „Следващ“...



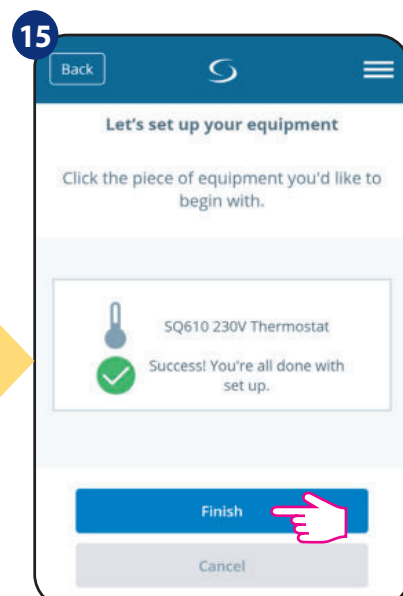
Натиснете иконката със зъбчатото колело.



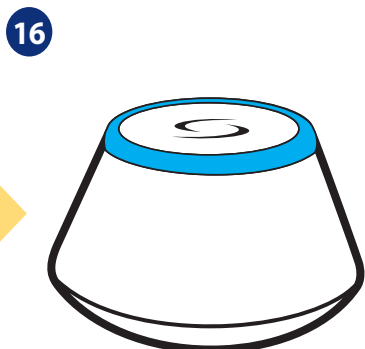
Сега изберете Жично устройство.



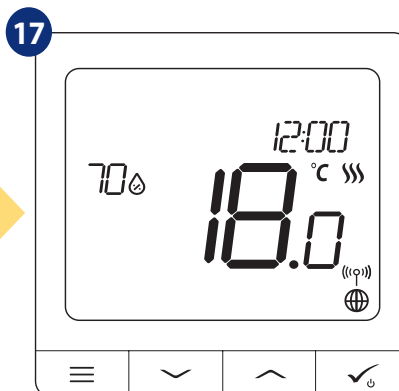
Изберете „Не“, ако искате да зададете ваша собствена програма по-късно, или „Да“, ако изберете за момента програма по подразбиране.



Завършийте процеса по сдвояване на SQ610 като жично устройство в приложението.



Гейтуеят спира да мига и свети плътно синьо, което означава, че сдвояването е завършено.



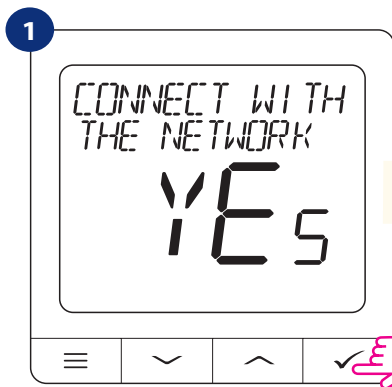
След това на термостата ще се появи основния екран. Поздравления! Успешно конфигурирахте термостат SQ610 Quantum като жично устройство.

5.7 Сдвояване с приемник RX10RF

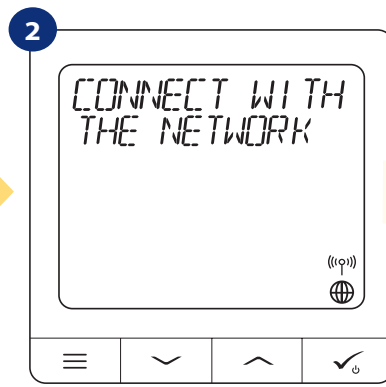


Внимание:

За по-лесно инсталиране, уверете се, че вече сте добавили приемник RX10RF към вашата ZigBee мрежа (моля вижте инструкцията за употреба на приемник RX10RF).



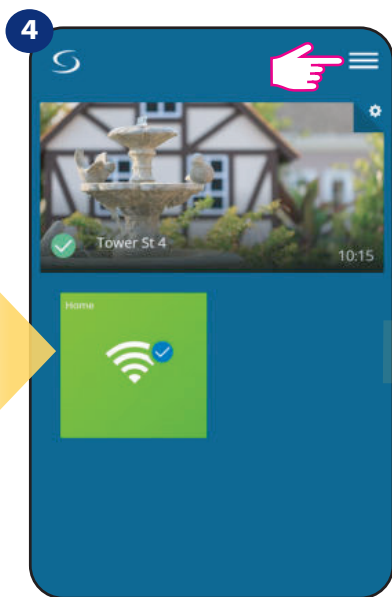
Изберете „ДА“ с бутон „“ или „“
Потвърдете с бутон .



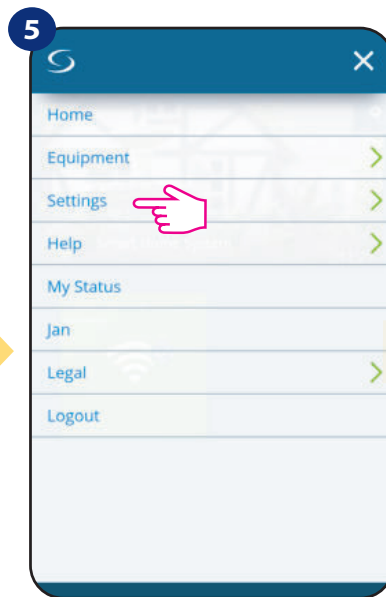
Сега термостатът търси сигнала от координатора...



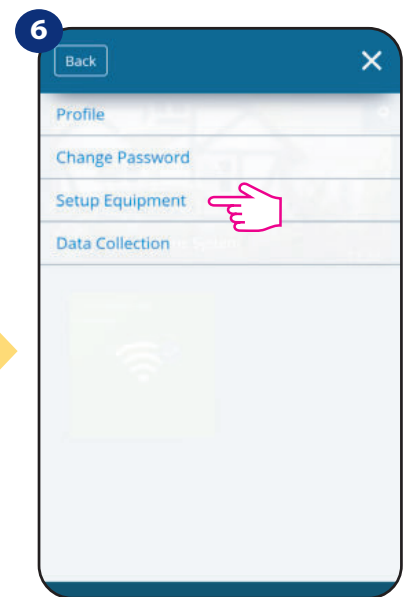
Влезте в приложението SALUS Smart Home



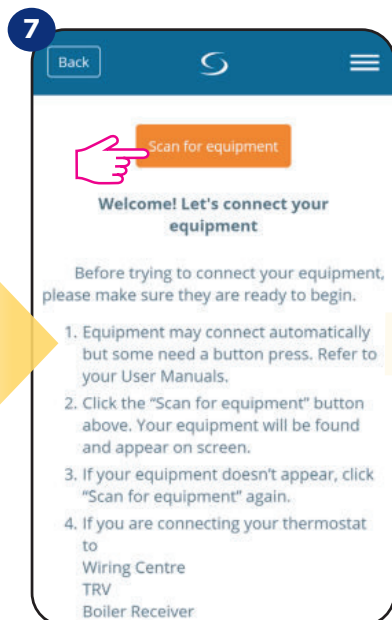
Отворете основното меню.



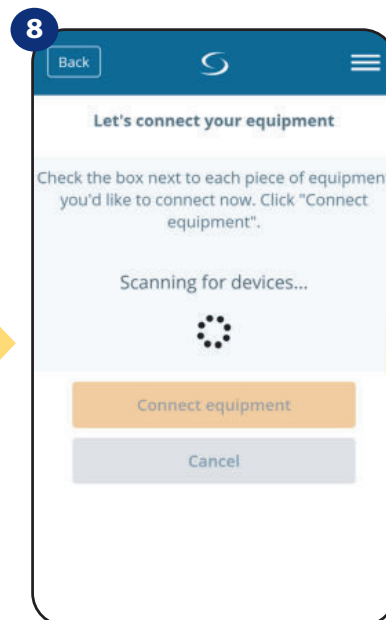
Изберете „Настройки“.



Сега влезте в „Настройване на устройства“.



Натиснете бутона „Сканиране за устройства“



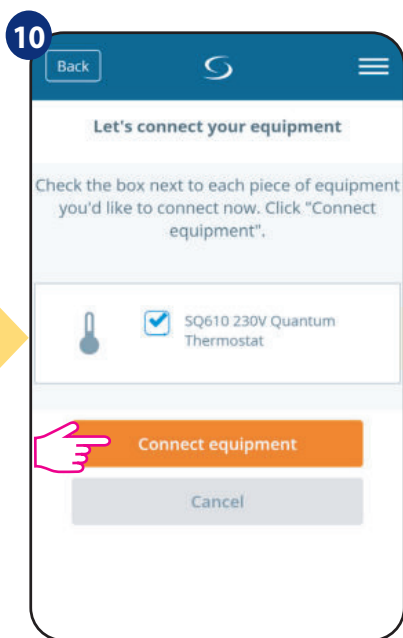
Приложението започва сканиране...



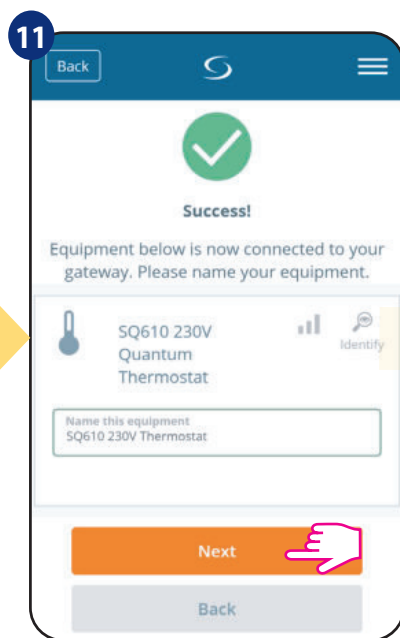
...Гейтуеят започва да премигва червено и да търси термостата...



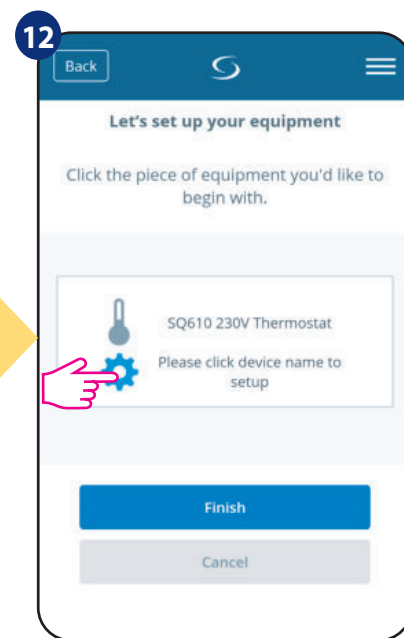
Термостатът е свързан. Влезте в приложението Smart Home, за да го конфигурирате.



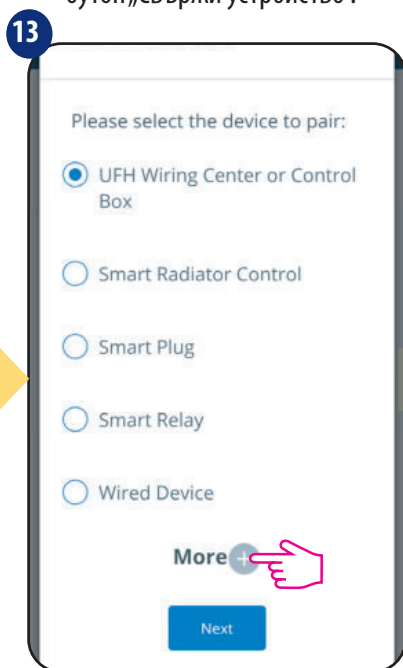
Изберете вашия термостат и натиснете бутон „Свържи устройство“.



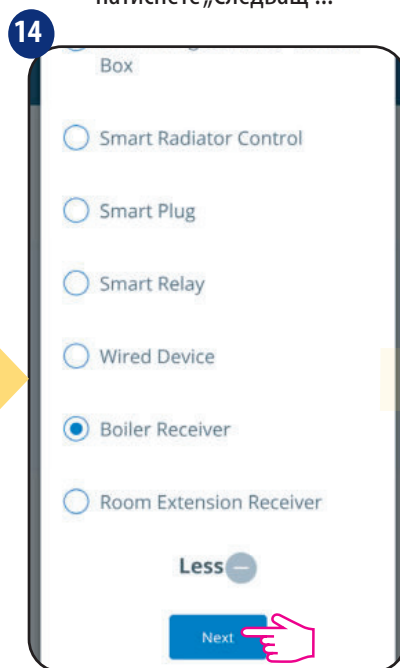
Въведете име за термостата си и натиснете „Следващ“...



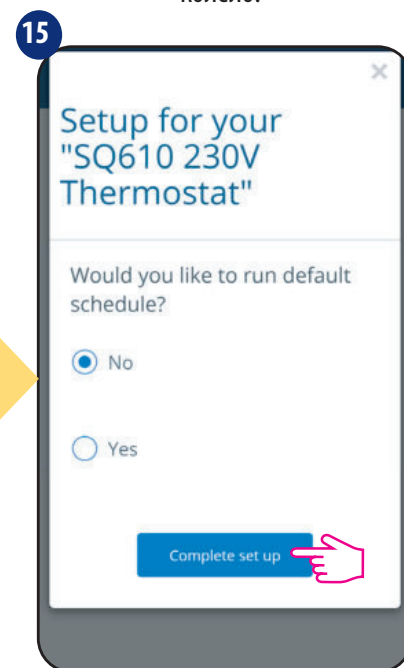
Натиснете иконката със зъбчатото колело.



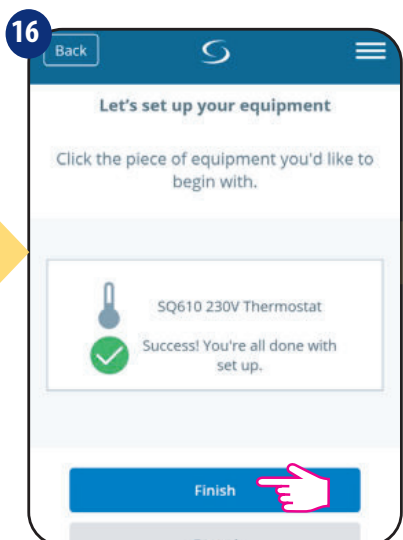
Изберете „Още“, за да увеличите опциите в менюто.



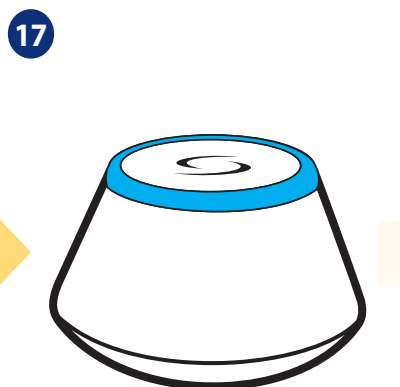
Сега изберете Приемник за котел. Ако RX10RF е конфигуриран като „RX1“, изберете опция „Приемник за котел“. Ако е конфигуриран като „RX2“ - изберете „Приемник за индивидуална отоплителна зона“.



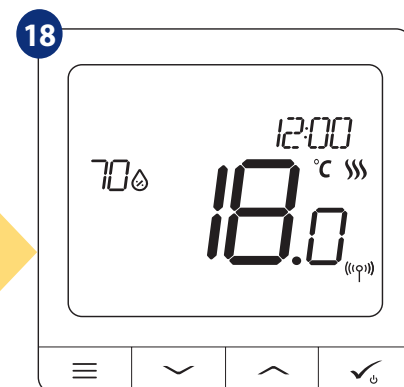
Изберете „Не“, ако искате да зададете ваша собствена програма по-късно, или „Да“, ако изберете за момента програма по подразбиране.



Завършихте процеса по сдвояване със Smart Щенсел SPE600 в приложението.



Гейтуеят спира да мига и свети плътно синьо, което означава, че сдвояването е завършено.



След това на термостата ще се появи основния екран. Поздравления! Успешно конфигурирахте термостат SQ610 Quantum с безжична термостатична радиаторна TRV глава.

6. РАБОТА в ONLINE РЕЖИМ (през приложение):

6.1 Основна информация

Този раздел ще покаже как да използвате вашия термостат **SQ610 Quantum с Универсален гейтуей UGE600 и приложението Salus Smart Home**. За целта имате нужда от **UGE600 универсален гейтуей**, приложението **Salus Smart Home** и **Интернет връзка**.

Управлението на вашия термостат през Приложението ви дава много свобода и възможности да контролирате дистанционно температурата у дома/в офиса (приложението Smart Home е налично за Android/iOS мобилни устройства или Интернет браузър).

6.2 Описание на иконите в приложението

Изглед от **менюто** на термостата Quantum SQ610 в приложението **SALUS SmartHome**:

The screenshot shows the main control interface for the SQ610 thermostat. At the top, there is a 'Back' button and a menu icon. The title bar displays 'SQ610 230V Thermostat' with an edit icon. The central part of the screen features a large circular temperature slider set to 26°C. To the left of the slider is a humidity indicator showing 40% and 25.0°C. Below the slider, it says 'Thermostat Unlocked'. On the right side, there are icons for heating (flames) and cooling (hand). A mode selection menu is open, showing three options: 'Follow Schedule' (green), 'Permanent Hold' (blue), and 'Standby' (yellow). At the bottom, there is a row of icons for search, window/door sensor, plug, network, settings, and a pin. Below this is an 'Information' section with 'Connected' and 'Online' status indicators, and 'Model' listed as 'SQ610'.

Име на термостата

Зададена температура

Индикатор за влажност (хигрометър)

Стайна температура

Инструмент за идентификация

Икони на устройства като датчик за прозорци/врати (OS600/SW600), Smart Щепсел (SPE600) и SR600 smart реле. Можете да ги виждате само ако тези устройства са качени в системата. Чрез тези икони можете да сдвоите бързо термостата SQ610 с избраното устройство.

Промяна на името

Плъзгач за задаване на температура

Индикатор за режим Отопление/Охлаждане

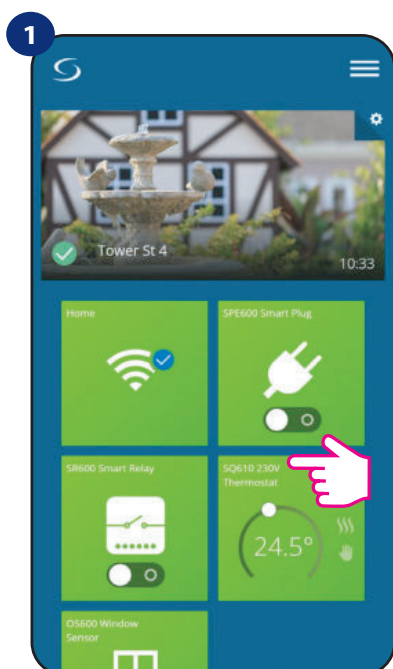
Избор на работен режим

Функция „Отключен”/”Заклучен”

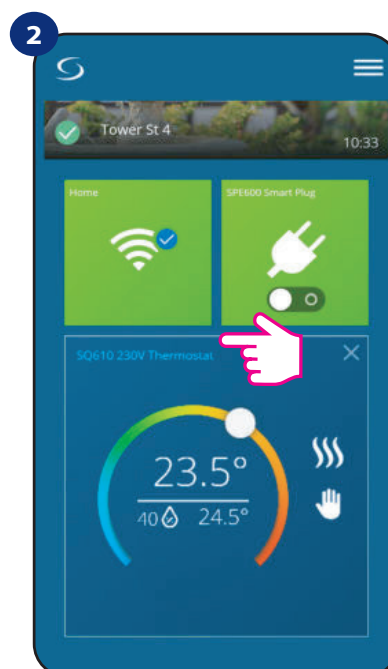
Добавяне/Премахване на термостата към/от основното табло на приложението

Допълнителни настройки на термостата (включително разширени параметри на инсталатора)

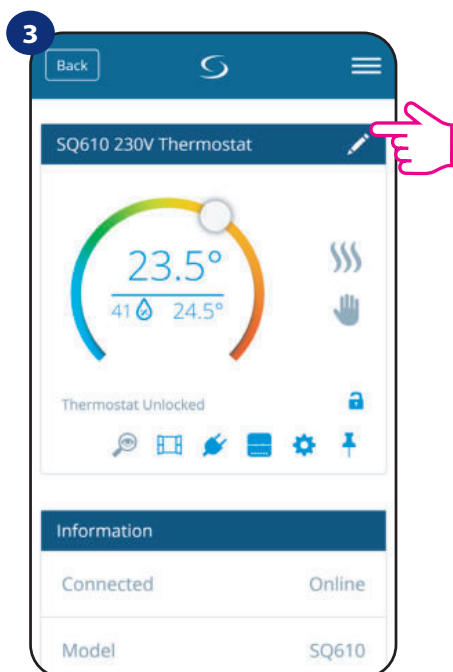
6.3 Промяна на името на термостата (икона „Молив“)



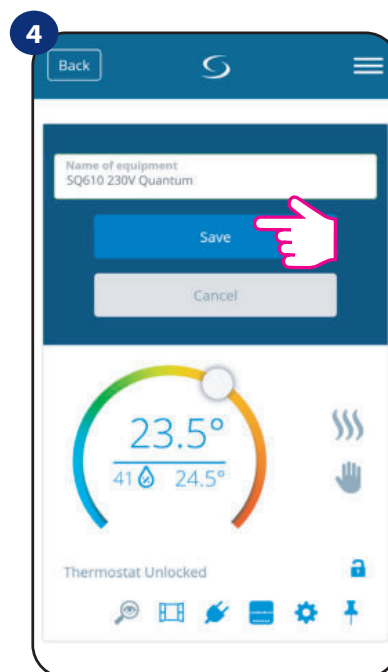
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Натиснете върху името на термостата.



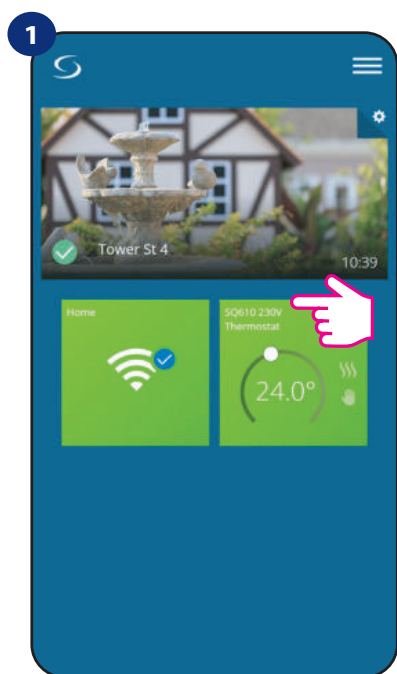
Кликнете върху иконката „Молив“.



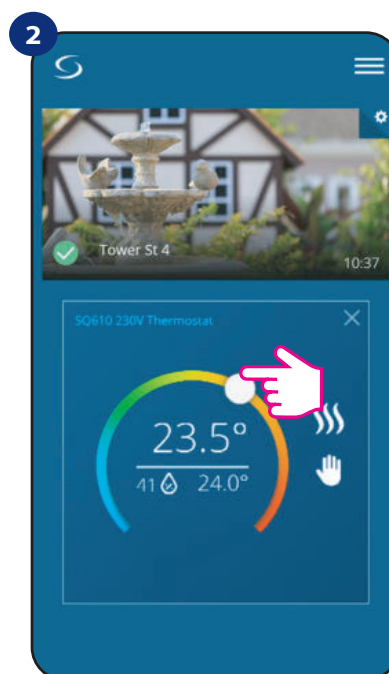
Въведете име за вашия термостат и потвърдете с бутон „Запази“.

6.4 Промяна на зададената температура

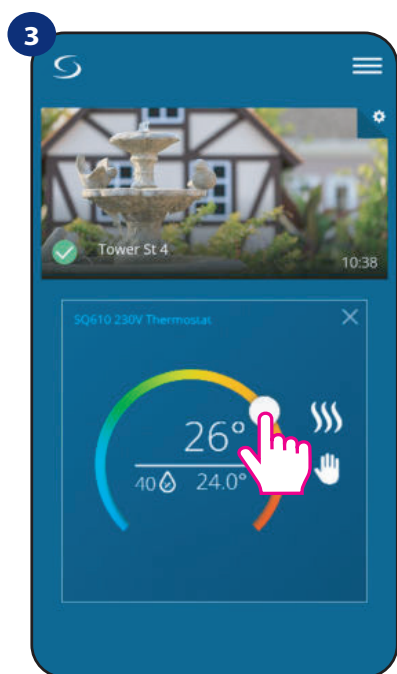
Можете да промените зададената стойност като плъзгате курсора наляво/надясно във вашето приложение. На екрана зададената температура е цифрата, изобразена с по-голям шрифт.



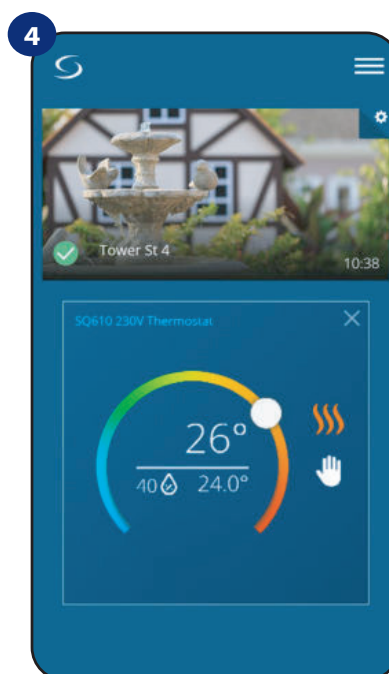
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Старата зададена стойност.



Новата зададена стойност.

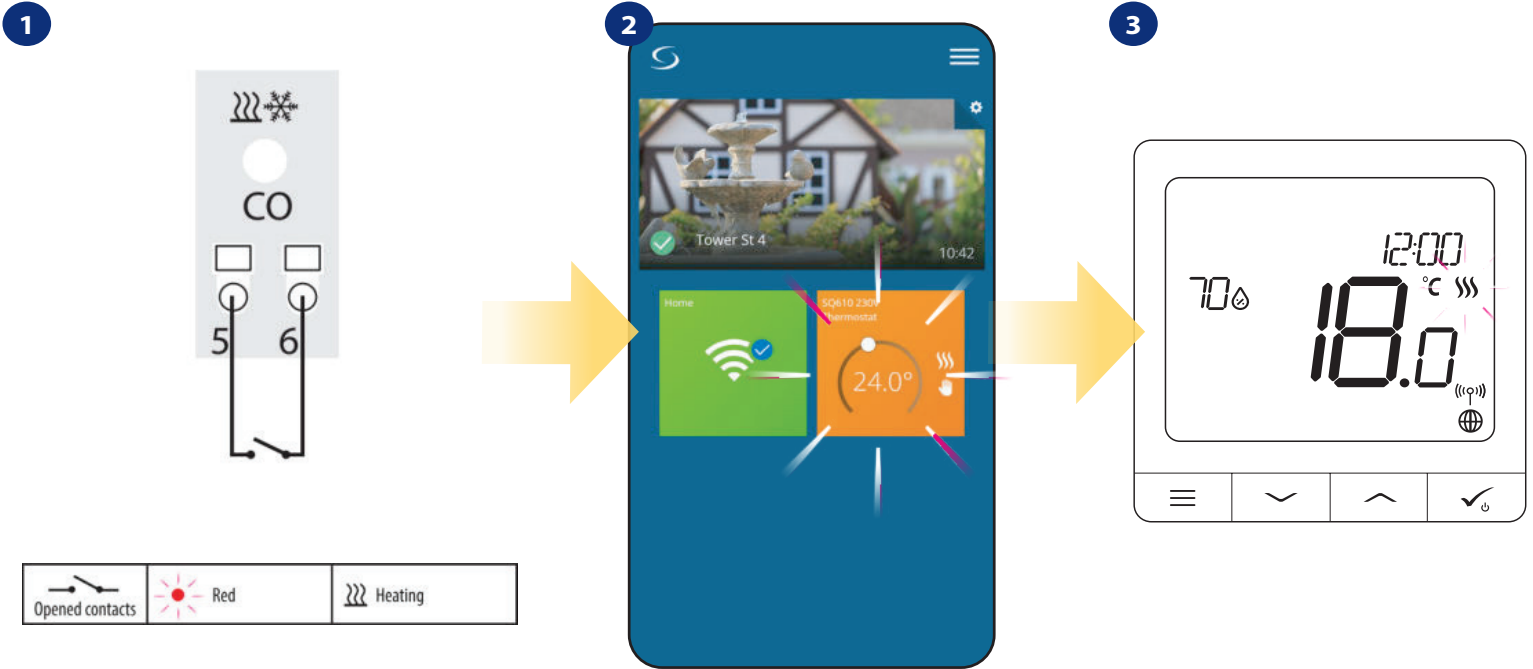


Термостатът стартира отоплението (иконката „Пламък“ променя цвета си на оранжев от бял).

6.5 Промяна на режим Отопление/Охлаждане (връзка с KL08RF)

Термостатът SQ610 Quantum може да работи като устройство за отопление или охлаждане. **По подразбиране термостатът е настроен за отопление.** За да го настроите в режим Охлаждане, трябва да свържете мостчето с клемата „CO“. Вижте инструкциите по-долу:

РЕЖИМ ОТОПЛЕНИЕ:

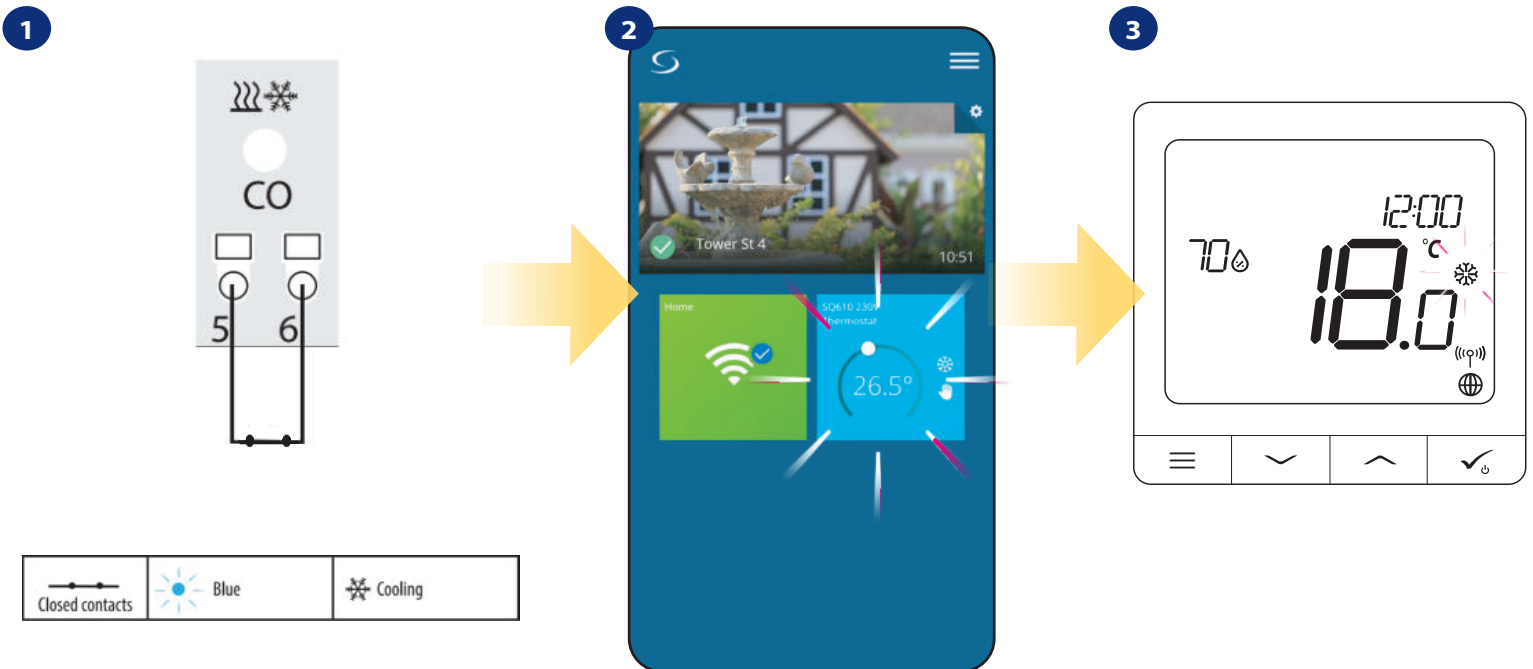


Когато няма мостче в „CO“ клемата, KL08RF работи автоматично в режим Отопление.

В приложението ще видите полето на вашия термостат в оранжево, с иконка „Пламяк“ в него, когато е включен в режим Отопление.

Когато на термостата е подаден сигнал за отопление, иконката се появява на екрана.

РЕЖИМ ОХЛАЖДАНЕ:



Когато има мостче в „CO“ клемата, KL08RF работи автоматично в режим Охлаждане.

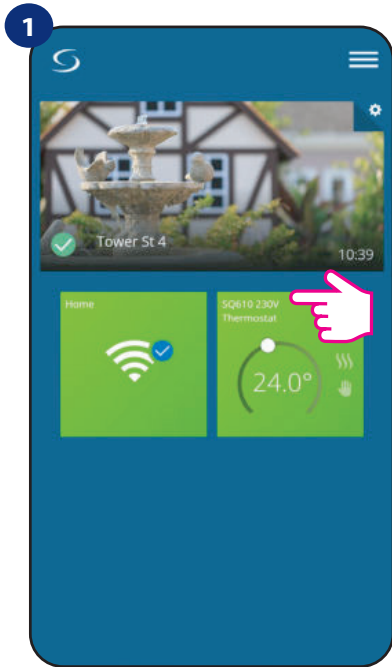
В приложението ще видите полето на вашия термостат в синьо, с иконка „Сняг“ в него, когато е включен в режим Охлаждане.

На екрана на термостата ще видите иконка „Сняг“. Когато на термостата е подаден сигнал за охлаждане, иконката се появява на екрана.

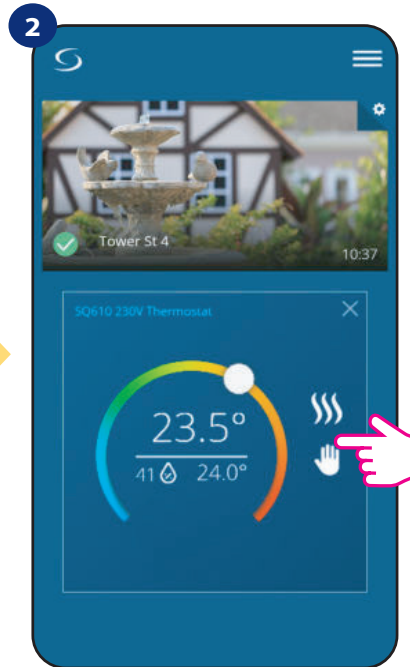
6.6 Режими на работа на термостата

6.6.1 Режим „Програма“

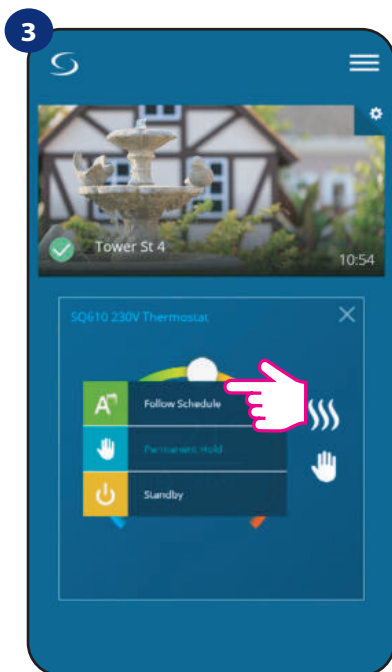
За да активирате режим „Програма“:



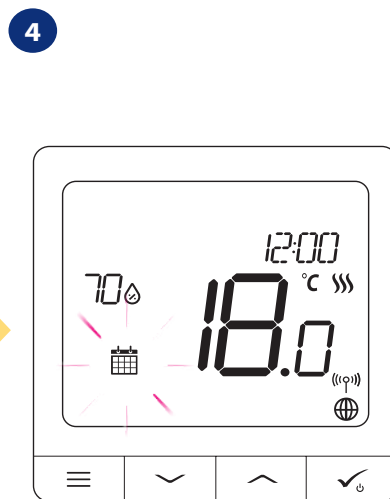
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Натиснете иконката „Режим на работа“.



Изберете режим „Следвай програма“.



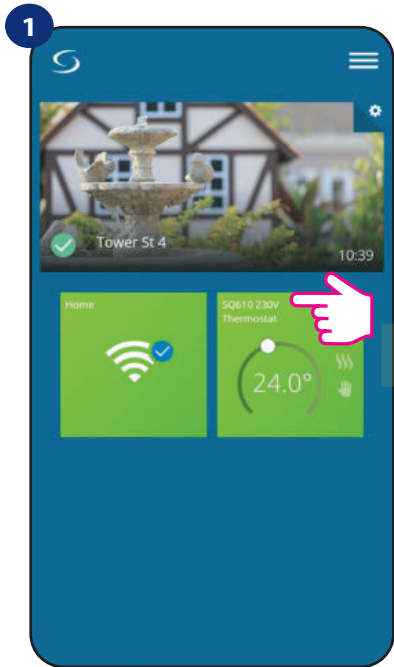
Когато режим „Програма“ е активиран, на екрана се появява иконка-календар.

SQ610 Quantum ви дава възможност да настройвате програми за термостата. Можете да добавите до 6 програми за даден ден, като изберете час за старт на програмата и температура. Имате избор между 3 различни конфигурации за програми:

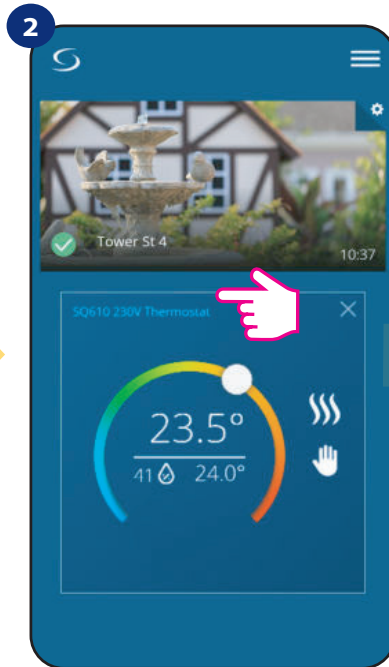
- 5+2 (5 дни една и съща програма + 2 дни друга програма)
- Индивидуална за всеки ден от седмицата
- Всички 7 дни една и съща програма

Освен това, може да изберете програмите по подразбиране, които предварително са създадени в приложението, или да ги промените, съобразно вашите предпочитания. Програмите са изобразени в дъното на екрана на приложението ви за избрания термостат. Активирате програмите с натискане на иконката „Следвай програма“ във вашето приложение. След активиране на екрана се появява иконка-календар.

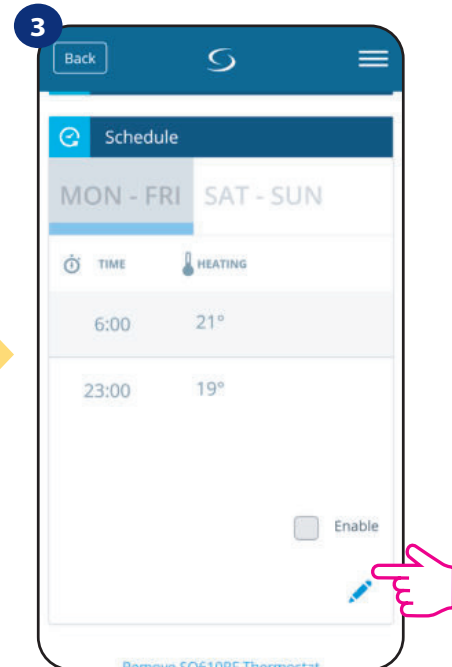
НАСТРОЙКА НА ПРОГРАМА В ПРИЛОЖЕНИЕТО:




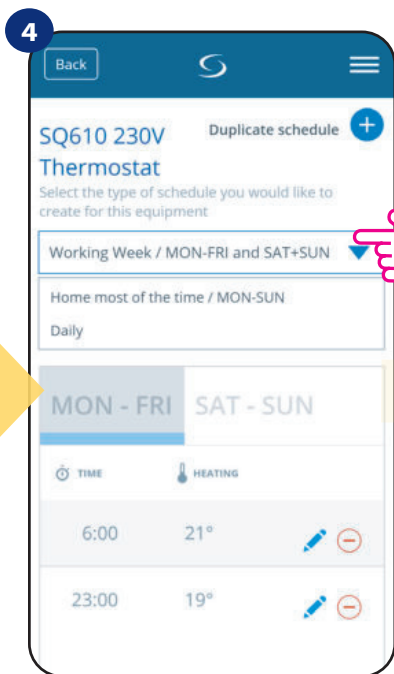
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Натиснете върху името на термостата.

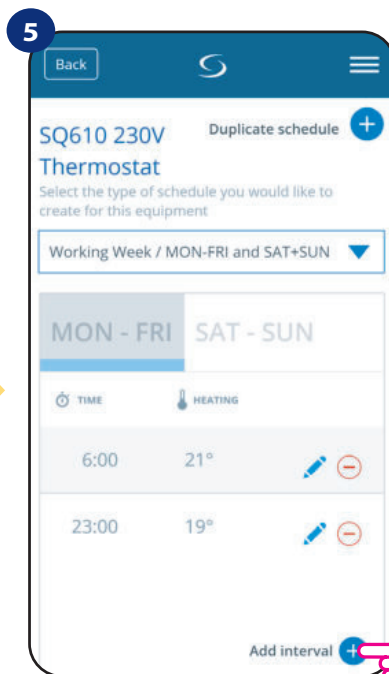


Плъзнете екрана надолу и натиснете бутон „Молив“. Както виждате, там има програма по подразбиране. Може да изтриете всички периоди, зададени по подразбиране с бутон .

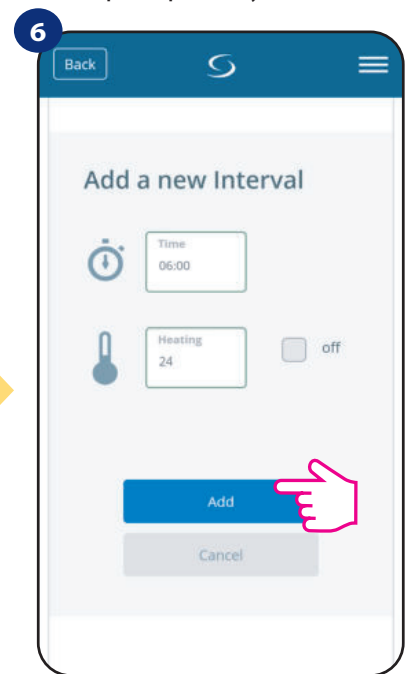


Изберете за кои дни искате да направите програма.

- 5+2 (5 дни една и съща програма + 2 дни една и съща програма) (ПОН-ПЕТ + СЪБ-НЕД)
- Индивидуална за всеки ден от седмицата (Дневна)
- За всички 7 дни една и съща програма (ПОН-НЕД)



След като сте избрали дните, използвайте „Добави период“ опцията, за да добавите вашите периоди в програмата.

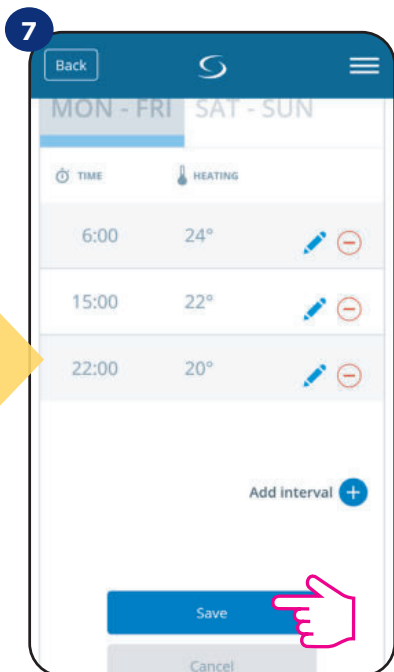


След това добавете начален час, задайте температура - накрая потвърдете всичко с бутон „Добави“.

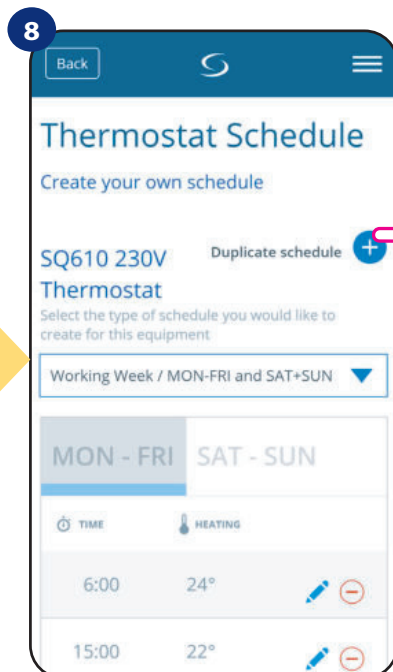


Внимание:

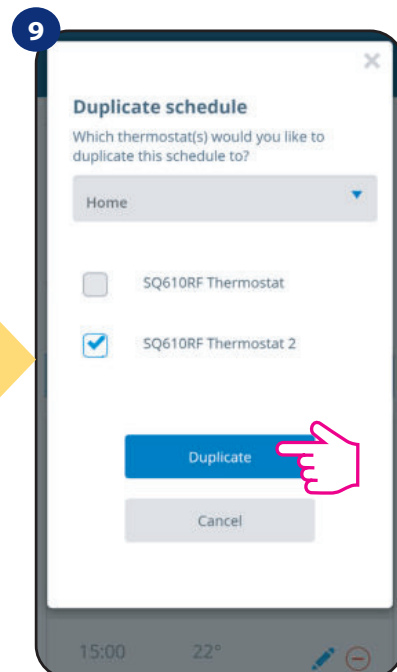
Може да добавяте **колкото периоди** желаете, повтаряйки процедурата, описана от **стъпка 3 до стъпка 6**. Процедурата е една и съща за всички 3 конфигурации. Можете да персонализирате програмите на термостата, както желаете.



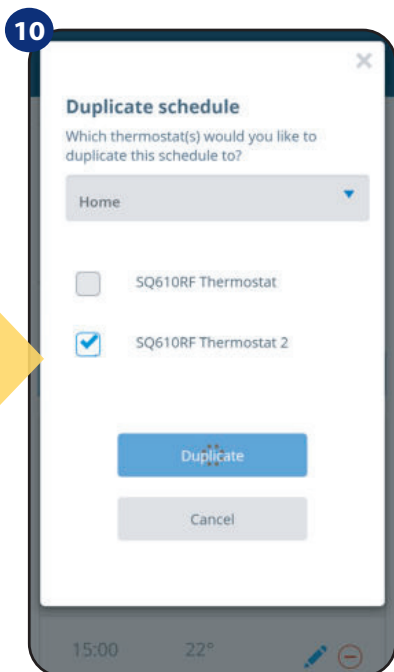
След като сте добавили всички периоди, натиснете „Запази“, за да ги съхраните. Вашата програма е запазена и активирана.





ДОПЪЛНИТЕЛНО: Можете да дублирате същата програма на друг термостат. Натиснете опция „Дублирай програма“.

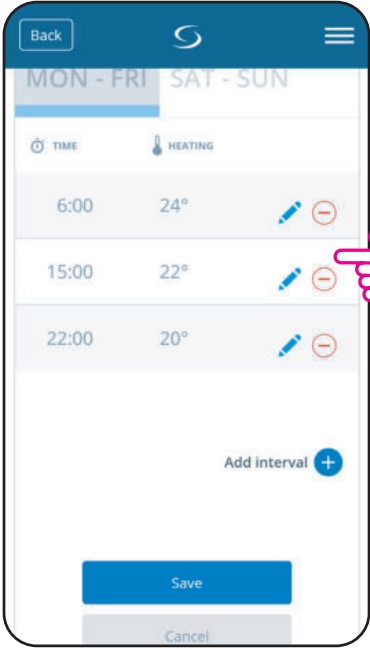


Изберете термостат, на който искате да дублирате програмата.



Приложението запазва вашия избор и имате една и съща програма на избраните термостати.

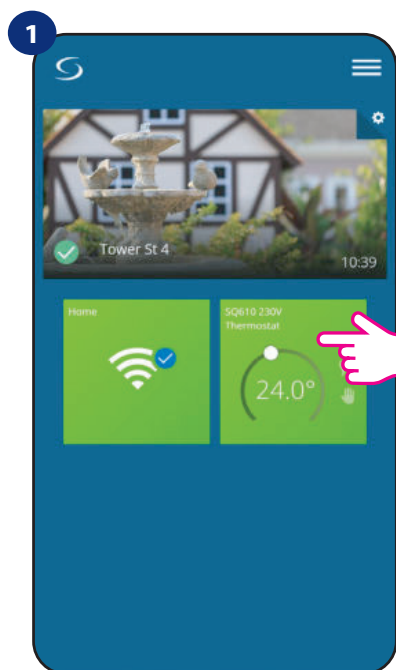
 **ВНИМАНИЕ:** За да изтриете който и да било период от програмата, просто използвайте бутона  до избрания период.



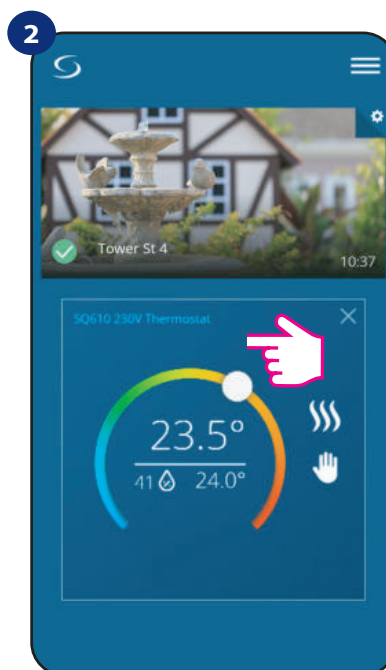
 **Внимание:**

Когато термостатът не е програмиран (или е бил изтрит), той поддържа постоянна температура от 21°C (в режим „Следвай програма“).

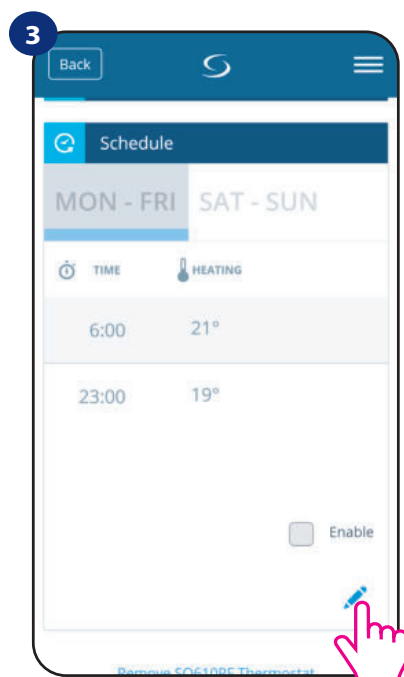
ЗАДАВАНЕ НА ПРОГРАМА ПО ПОДРАЗБИРАНЕ:



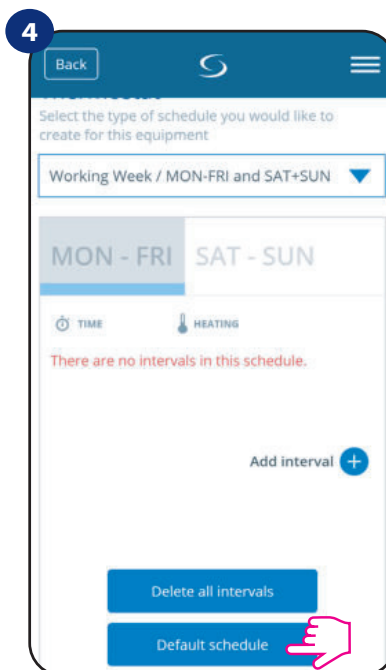
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Натиснете върху името на термостата.



Плъзнете надолу и натиснете иконката „Молив“.



За да зададете програма по подразбиране, използвайте бутона „Програма по подразбиране“. Това премахва всички текущи периоди и ще зададе програма по подразбиране.

6.6.2 Временен ръчен режим

Временен ръчен режим означава ръчна промяна на температурата, докато сме в активен програмен режим:



Използвайте плъзгача, за да зададете нова температура.


Когато смените температурата, иконка-ръчичка се появява до календара, което означава, че работи във временен ръчен режим до започване на следващата зададена програма.

Когато смените температурата, на дисплея ще видите иконка-календар с ръчичка.



ВНИМАНИЕ: Временният ръчен режим ще се поддържа до започването на следващата програма, както е зададено.

6.6.3 Ръчен режим

Ако термостатът следва конкретна програма или е в режим „Изчакване“, потребителят може да промени работния режим на Ръчен режим. В ръчен режим термостатът ще поддържа зададената температура, докато потребителят ръчно не я смени с нова стойност или избере нов работен режим. Когато термостатът работи в ръчен режим, иконката-ръчичка  ще се появи на екрана на приложението.



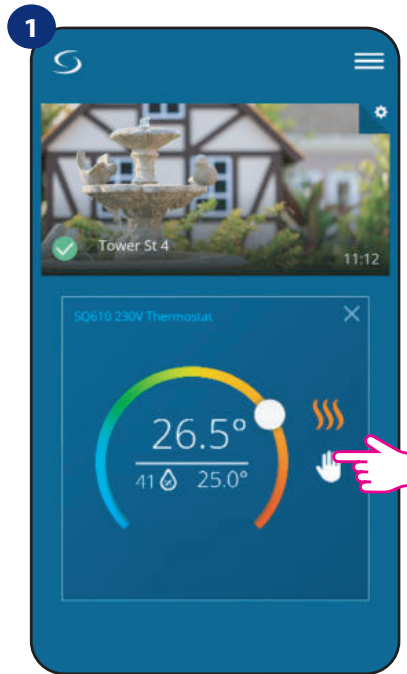
Натиснете иконката за работни режими на термостата.

Изберете режим „Постоянно задържане“.

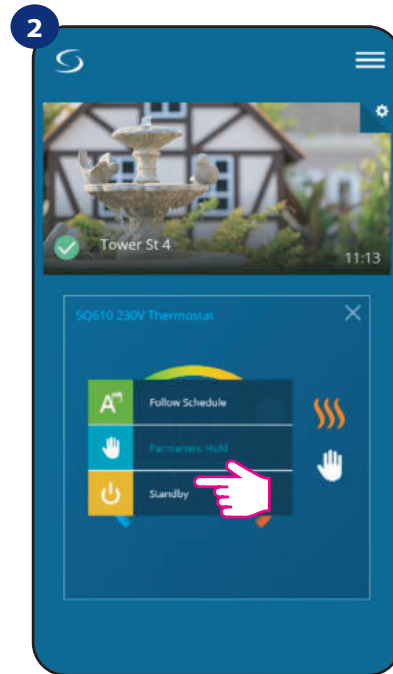
Иконката-ръчичка потвърждава, че термостатът е в ръчен режим.

6.6.4 Режим „Изчакване“

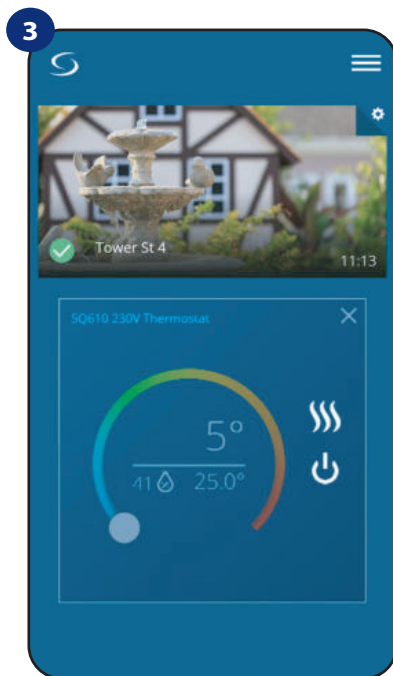
В режим „Изчакване“ термостатът показва актуалната стайна температура и поддържа зададена температура „на изчакване“, посочена в настройките на термостата (моля вижте раздел 9.3). Когато термостатът работи в режим „Изчакване“ вие нямате възможности да промените зададената температура. За да активирате режим „Изчакване“ онлайн, моля следвайте стъпките по-долу:



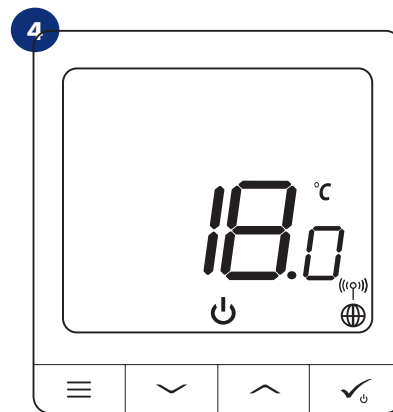
Натиснете иконката за работни режими на термостата.



Изберете режим „Изчакване“.



Термостатът е в режим „Изчакване“.



Можете да видите, че термостатът е в режим „Изчакване“ и на дисплея.



Внимание: Когато термостатът излезе от режим „Изчакване“, предходния режим се възстановява.

6.7 Функция „Заклучване на бутоните“

Можете да заключвате/отключвате бутоните на вашия термостат през приложението.

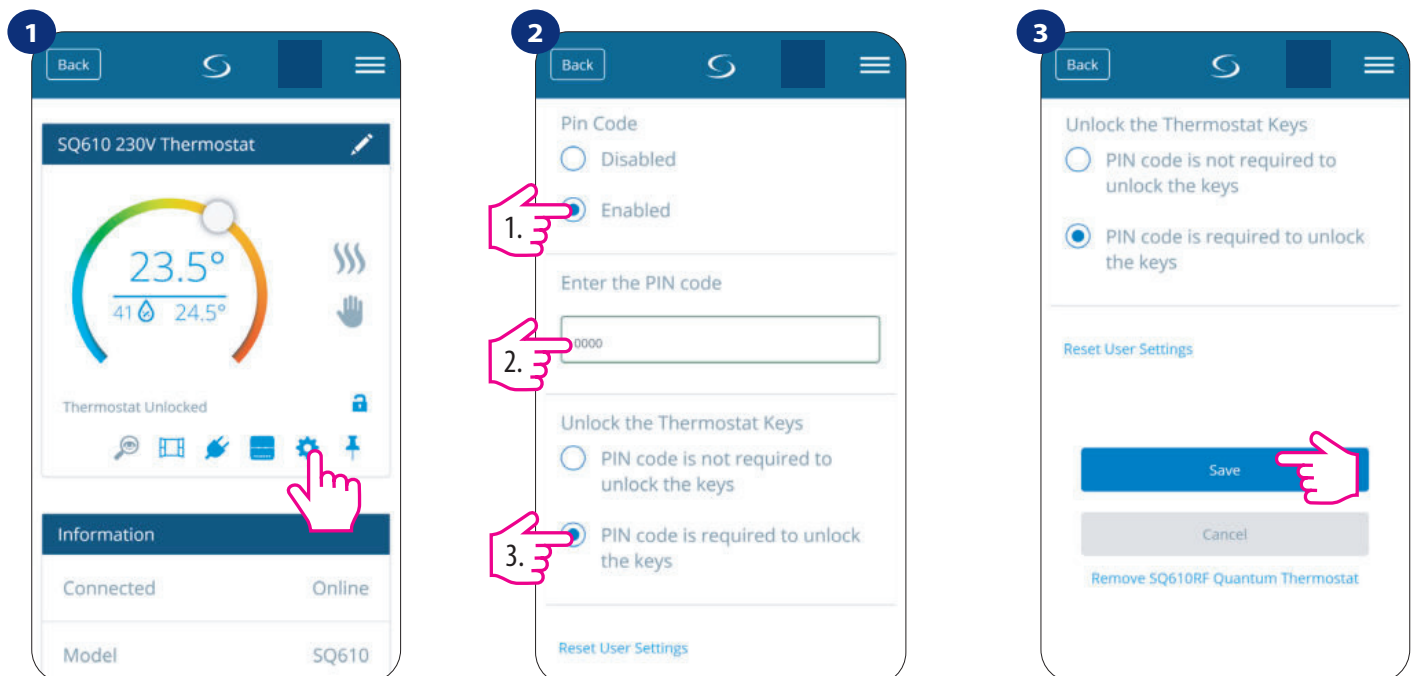


Натиснете върху името на термостата.

Натиснете иконката „катинар“, за да заключите/отключите бутоните на термостата.

Ако бутоните са заключени/отключени, може да го видите и на дисплея на термостата (появява се иконка „катинар“).

Когато термостатът е заключен, вие можете да го отключите през приложението или от самото устройство (моля вижте раздел 4.2). Като опция можете да заключите термостата с PIN, така че да е невъзможно да го отключите от самото устройство. За да заключите термостата с PIN, моля следвайте стъпките по-долу:



Влезте в Настройки.

Плъзнете надолу и активирайте pin код. След това въведете PIN кода. Допълнително можете да зададете PIN код за бутоните. Което означава, че вие ще трябва да въведете този код всеки път, когато искате да отключите бутоните през термостата.

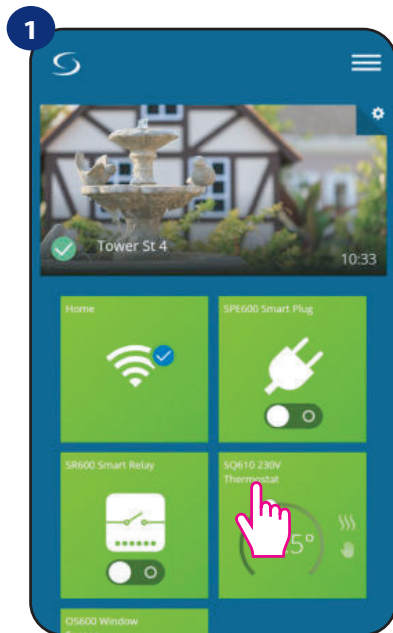
Накрая натиснете бутон „Запази“, за да зададете PIN код и да запишете настройките.

6.8 Съвместимост със сензор за прозорци/врати OS600 / SW600

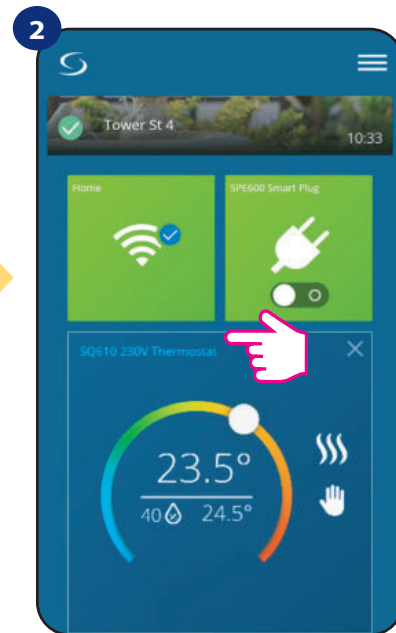
Термостатът SQ610 Quantum, свързан със сензор за прозорци/врати OS600/SW600, позволява да създавате OneTouch правила, когато прозорец/врата е отворен или затворен. Ако термостатът получи информация от сензор за прозорци/врати (например, че прозорец е бил отворен), тогава OneTouch правилото, което сте създали, ще изключи отоплението, докато прозорецът не се затвори. Ако искате да имате достъп до тази функция, Първо трябва да добавите сензор за прозорци/врати OS600 или SW600 (моля вижте инструкциите за OS600 или SW600).



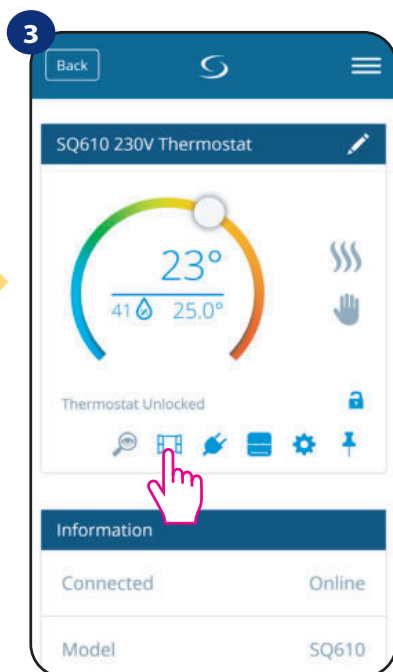
За да свържете сензор за прозорци/врати OS600/SW600 с термостат SQ610 Quantum, моля следвайте стъпките по-долу:



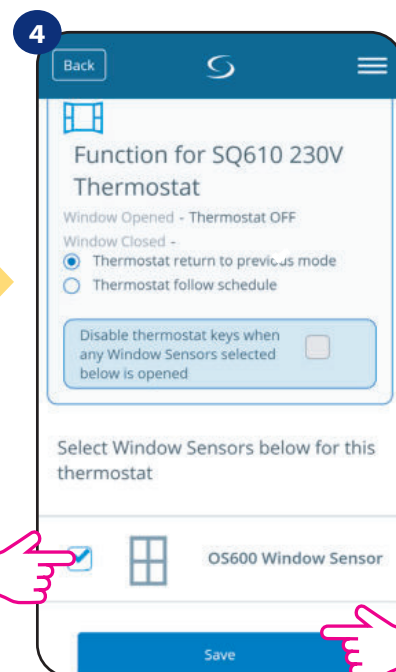
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Натиснете върху името на термостата.



Изберете иконката „Прозорец“.



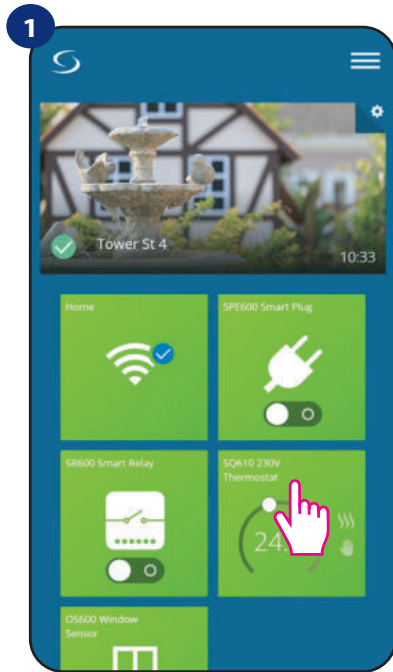
Маркирайте сензорите, които искате да свържете с термостата. Освен това можете да заключите бутоните на термостата, когато прозорецът е отворен, като отбележите опцията по-горе. Натиснете бутон „Запиши“, за да завършите процеса по сдвояване...

6.9 Съвместимост със Smart Щепсел SPE600

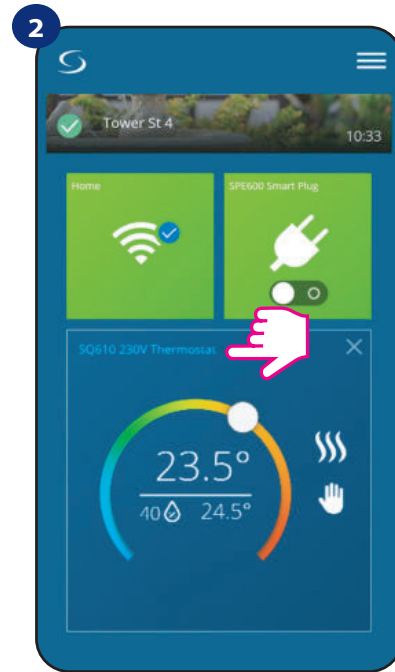
Термостатът SQ610 Quantum, свързан със Smart Щепсел SPE600, позволява да включвате/изключвате всяко едно електрическо устройство, например помпа, радиатор или клапан със задвижка. Когато термостатът пусне отоплението, тогава щепселът ще включи устройството (или изключи, ако не е нужно да отоплява). Ако искате да имате достъп до тази функция, първо трябва да добавите Smart Щепсел SPE600 към системата SALUS SmartHome (моля вижте инструкцията на SPE600).



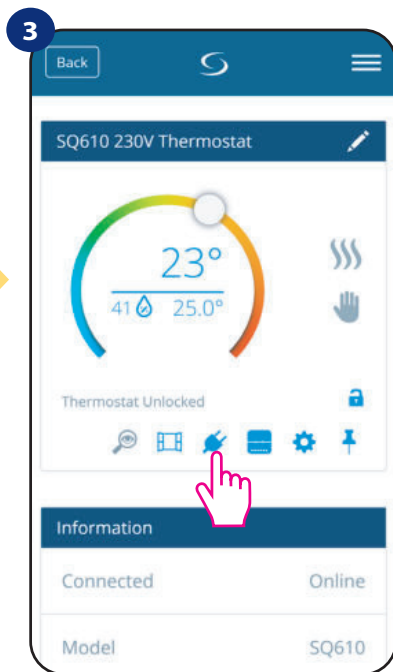
За да свържете Smart Щепсел SPE600 с термостат SQ610 Quantum, моля следвайте стъпките по-долу:



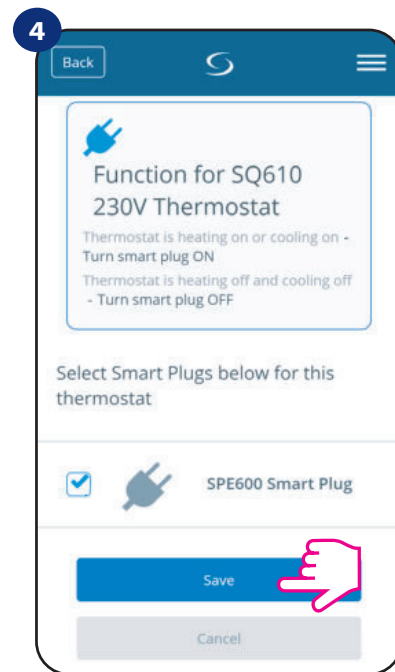
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Натиснете върху името на термостата.



Изберете иконката „Щепсел“.



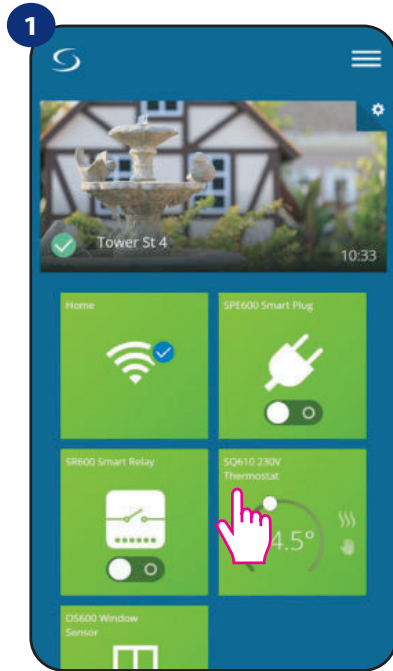
Изберете щепселите, които искате да свържете с термостата. Натиснете бутон „Запиши“, за да завършите процеса по сдвояване...

6.10 Съвместимост със Smart Реле SR600

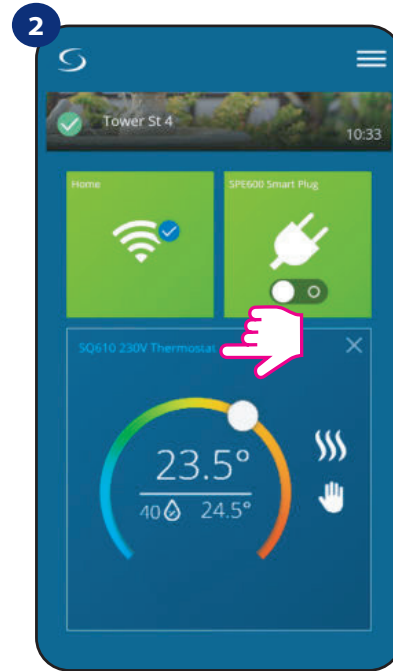
Термостатът SQ610 Quantum, свързан към Smart Реле SR600, позволява безжично управление например на радиатор, помпа, котел. Когато термостатът включи отоплението, **Smart релето SR600** ще включи устройство (или ще го изключи, когато не е необходимо да отоплява). Ако искате да имате достъп до тази функция, първо трябва да добавите Smart Реле SR600 към системата **SALUS SmartHome** (моля вижте инструкцията на SR600).



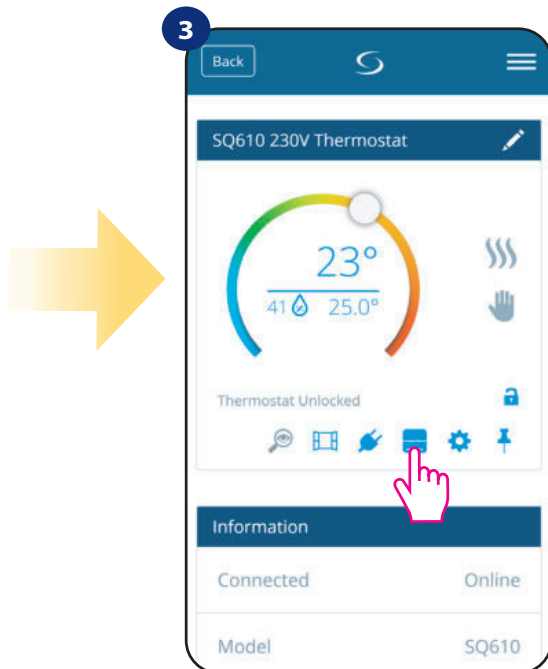
За да свържете Smart Реле SR600 с термостат SQ610 Quantum, моля следвайте стъпките по-долу:



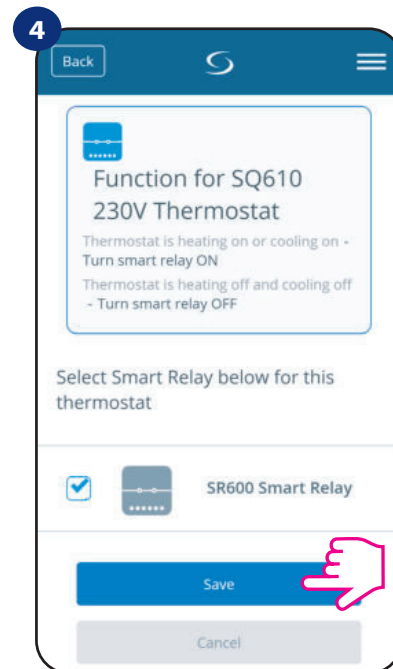
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Натиснете върху името на термостата.



Изберете иконката „Реле“.



Изберете релетата SR600, които искате да свържете с термостата. Натиснете бутон „Запиши“, за да завършите процеса по-сдвояване...

6.11 Режим „Идентификация“

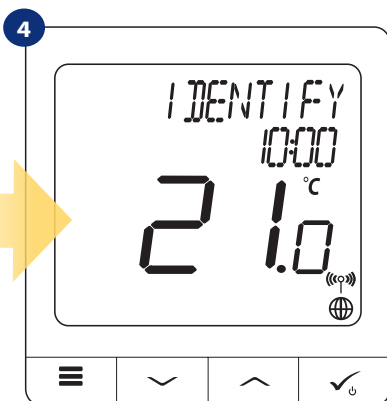
Режим „Идентификация“ е полезен, когато свързвате повече от едно устройство едновременно и не знаете кое устройство кое е. Нещо повече, ако системата съдържа повече от един **Универсален Гейтуей UGE600**, лесно можете да идентифицирате кое устройство с кой гейтуей е свързано.



Изберете термостата в основното меню на приложението.

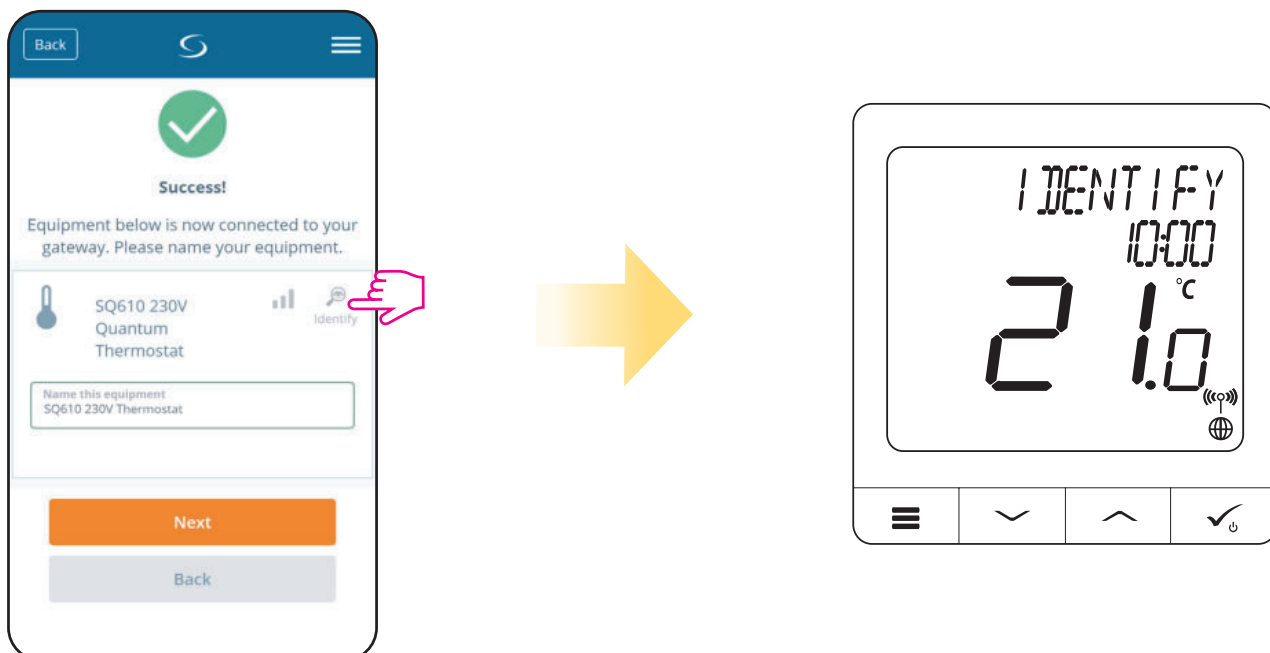
Натиснете върху името на термостата.

Използвайте иконката „Лупа“.



В режим „Идентификация“ на дисплея на термостата ще мига текст „ИДЕНТИФИЦИРАНЕ“ за 10 минути.

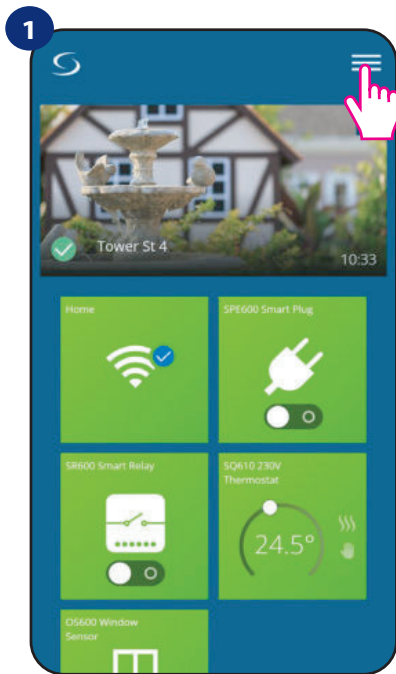
Можете да идентифицирате вашето устройство по време на процеса на сдвояване на термостата:



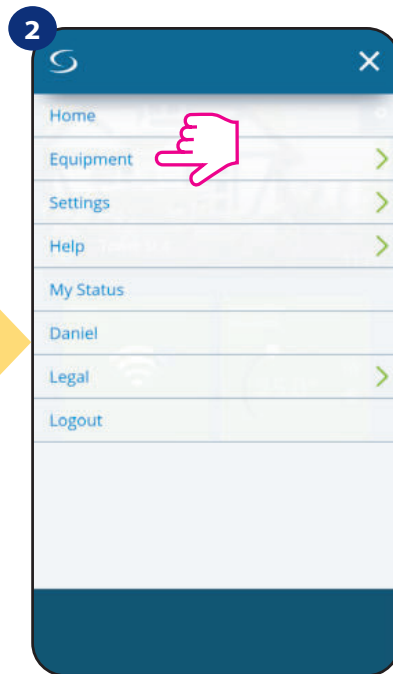
Натиснете иконката „Лупа“.

6.12 Закачване/откачване на термостат към/от начален екран

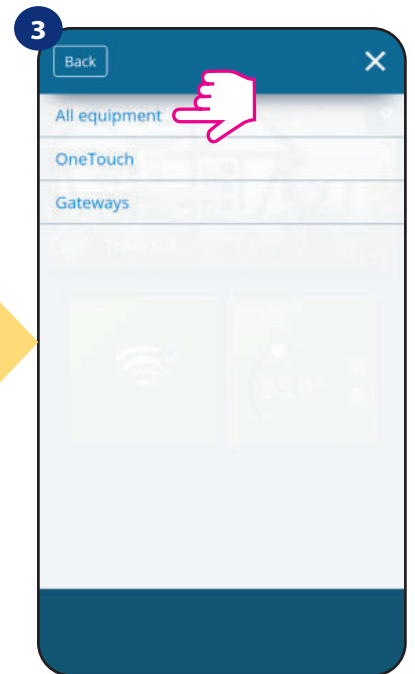
За да закачите/откачите термостат от таблото на Smart Home приложението, моля следвайте стъпките по-долу:



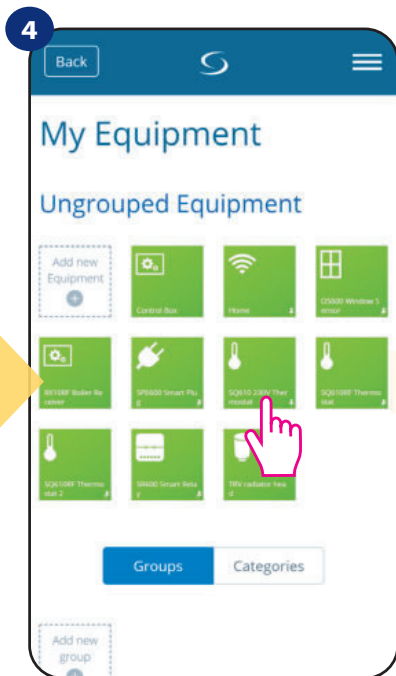
1 Отворете основното меню на приложението.



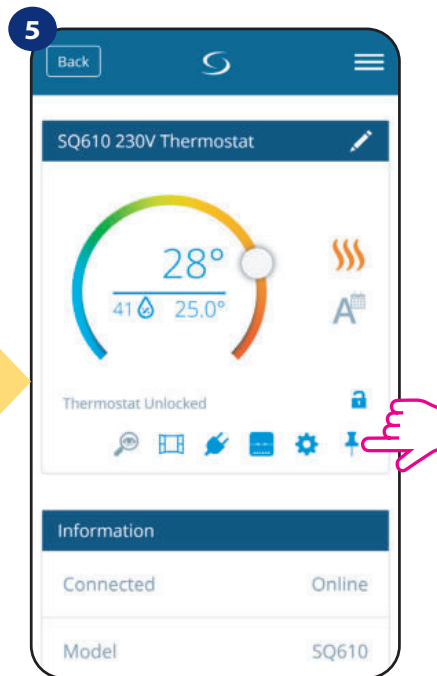
2 Изберете „Устройства“.



3 Изберете опцията „Всички устройства“.



4 Изберете вашия SQ610RF термостат.



5 Натиснете иконката „Карфица“, за да закачите/откачите термостат към/от начален екран на приложението.

6.13 Основни настройки (потребителски)

Потребителските настройки на термостата SQ610 Quantum определят основните му работни режими (например калибриране на термостата или зададена температура на изчакване). Имайте предвид, че промяна в сервизните параметри трябва да се прави от опитни потребители.



Изберете термостата в основното меню на приложението.

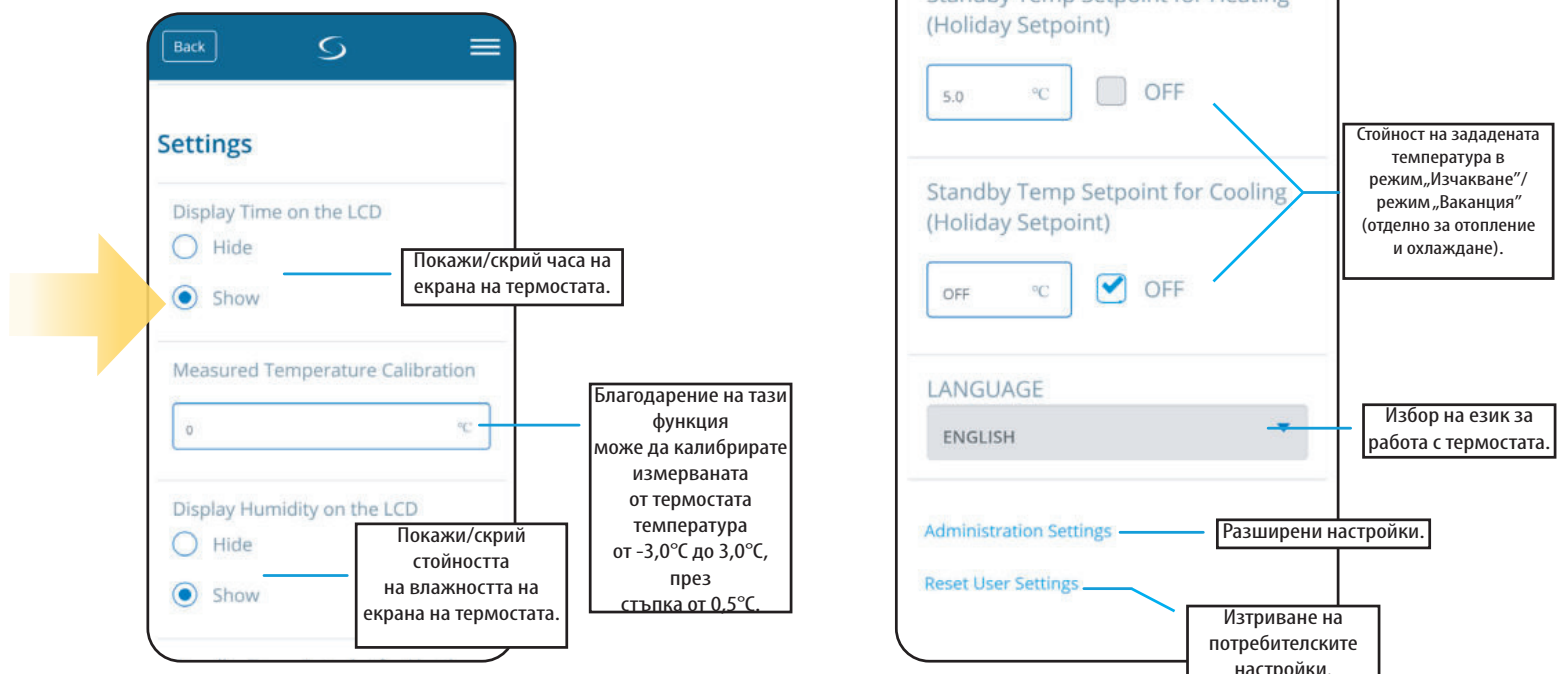
Натиснете върху името на термостата.

Изберете иконката „Настройки“.

4

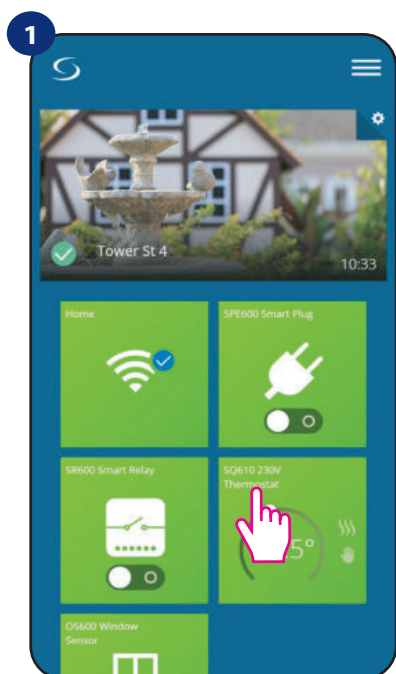
Плъзнете надолу до секция „Настройки“.

ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ:

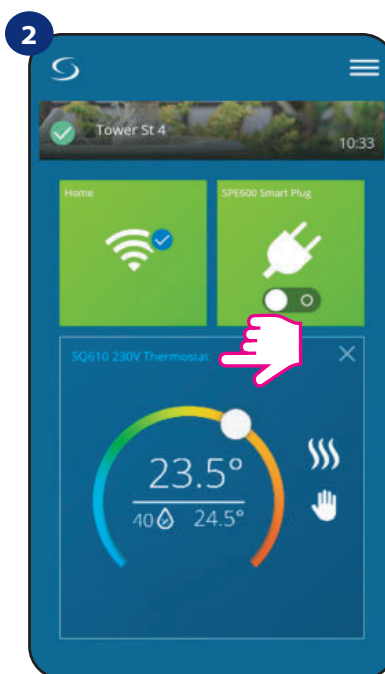


6.14 Администраторски настройки (Параметри на инсталатора)

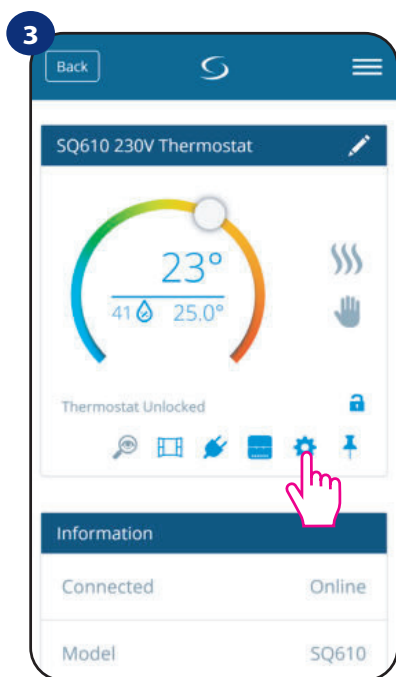
 **ВНИМАНИЕ:** Администраторските настройки са основно за квалифицирани инсталатори или знаещи потребители.



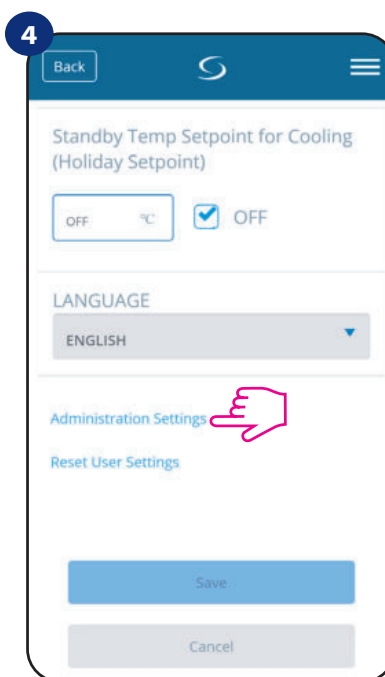
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Натиснете върху името на термостата.



Изберете иконката „Настройки“.



Плъзнете надолу, за да влезете в „Администраторски настройки“.


 **Внимание:**

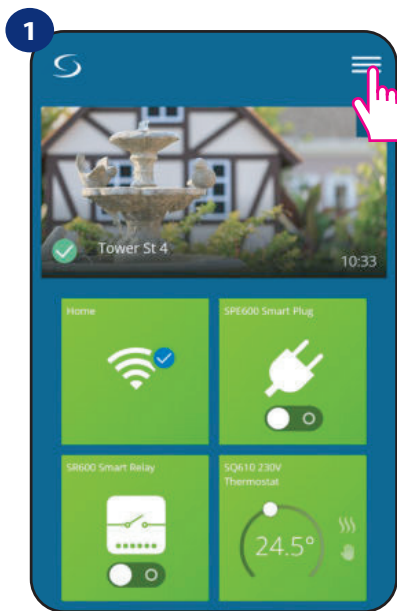
Всички сервизни параметри с подробни администраторски настройки са описани на страница 65!

6.15 OneTouch правила (добавяне/управление)

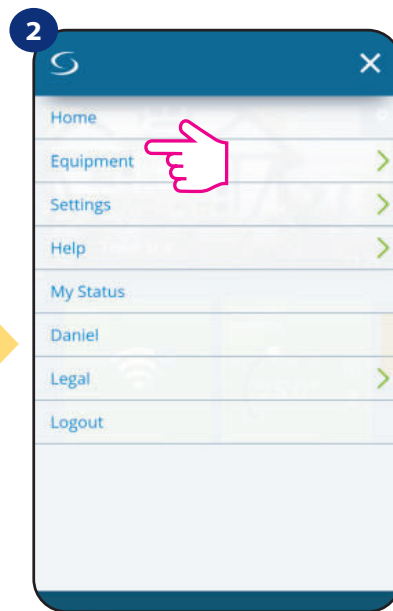
OneTouch - функцията, която отличава системата **SALUS Smart Home** по отношение на функционалността. **OneTouch** правилата са предварително конфигуриран брой от действия, определени в интерфейса, който е лесен за използване. Можете да го включвате или изключвате по всяко време. OneTouch информира термостата или друго устройство как трябва да работи, съгласно предварително зададени настройки. В приложението има 3 предварително създадени **OneTouch** правила:

- **Режим „Парти“** - задава температура на термостата от 21°C за 2 часа
- **Комфортна температура** - задава температура на термостата на 21°C
- **Режим „Ваканция“** - поставя термостата в режим „Ваканция“

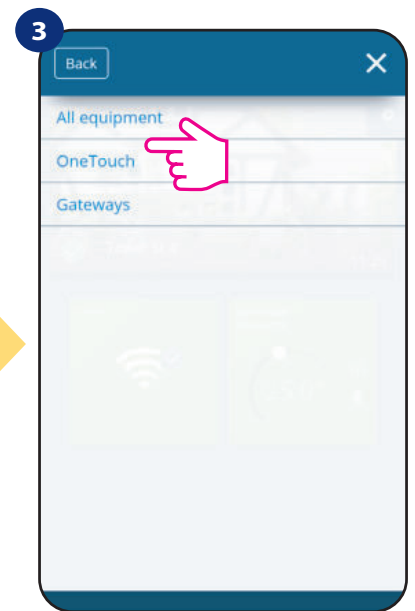
 За да активирате **OneTouch** правило, моля следвайте стъпките по-долу (**активиране на режим „Парти“** като пример):



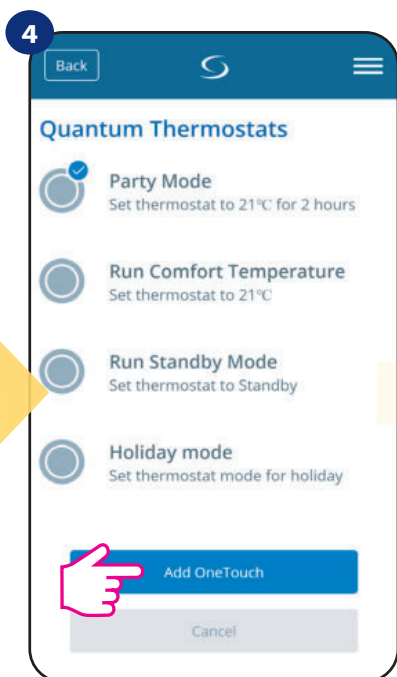
1 Отворете основното меню на приложението.



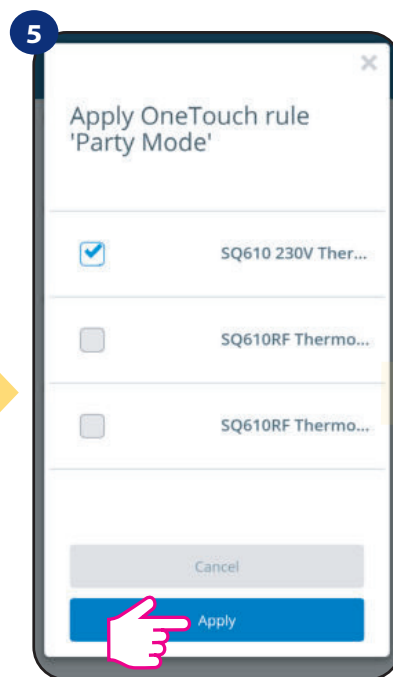
2 Изберете „Устройства“.



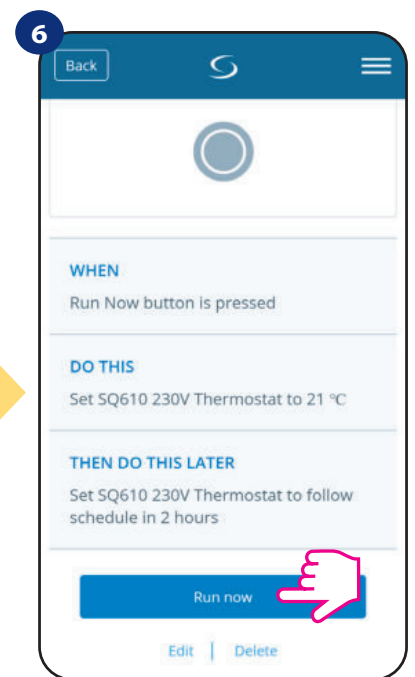
3 Изберете опция „OneTouch“.



4 Изберете режим „Парти“ като едно от вградените OneTouch правила. Натиснете „Добави OneTouch“, за да го добавите.

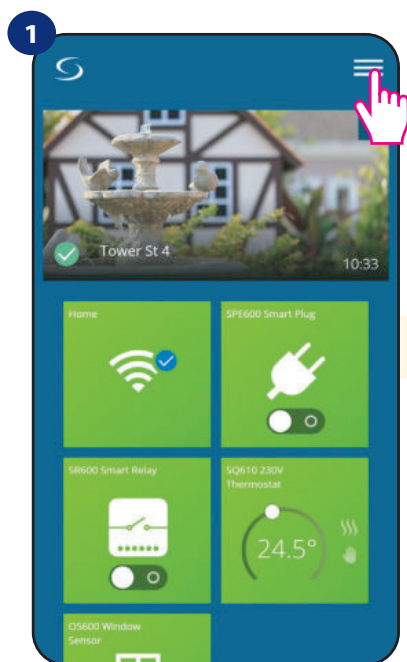


5 Изберете термостатите, за които искате да конфигурирате това правило. Натиснете „Приложи“, за да потвърдите.

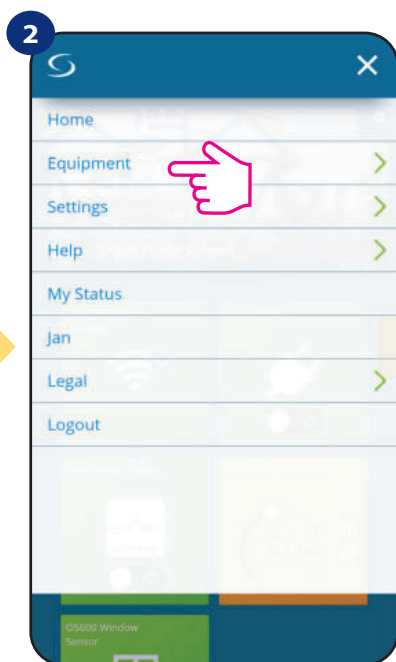


6 Режим „Парти“ е активиран. Можете да проверите как работи като натиснете бутона „Започни сега“.

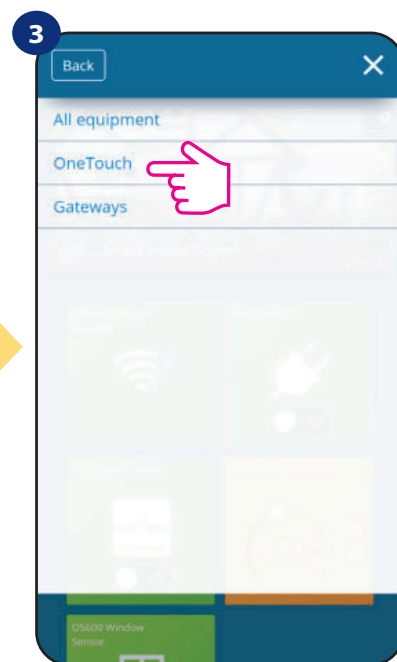
Можете да създадете и ваше собствено OneTouch правило. Например ще създадем OneTouch правило, което активира действие „изпрати ми уведомление“, при условие, че „температурата е под 10°C“. Моля вижте стъпките по-долу, за да зададете OneTouch правило.



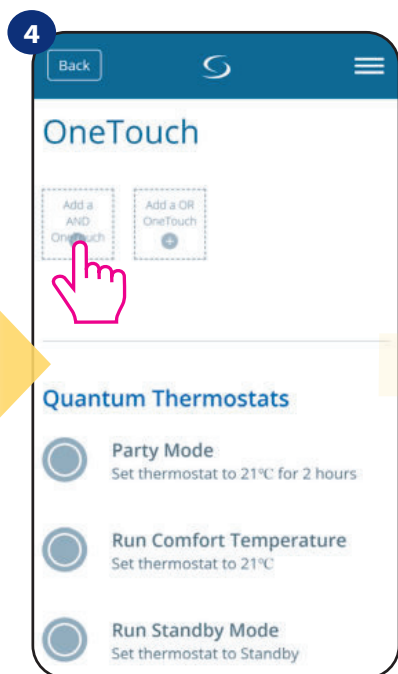
Отворете основното меню на приложението.



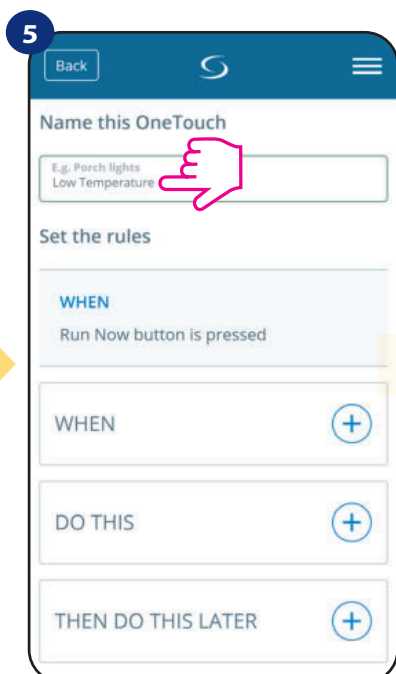
Изберете „Устройства“.



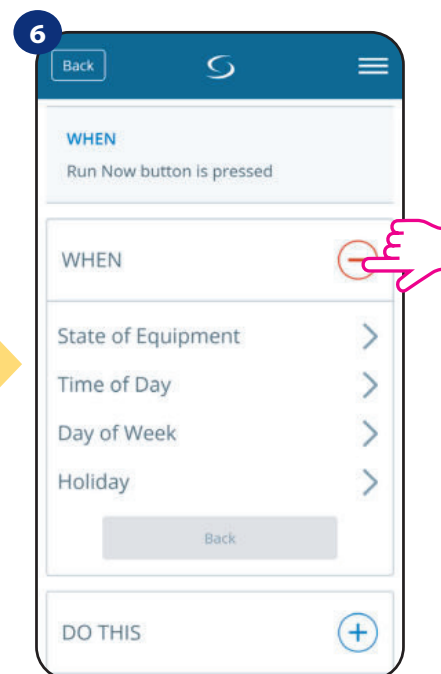
Изберете опция „OneTouch“.



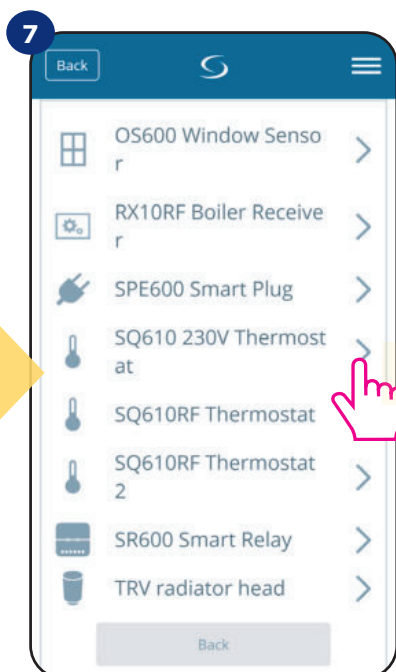
Натиснете бутон „Добави И OneTouch“.



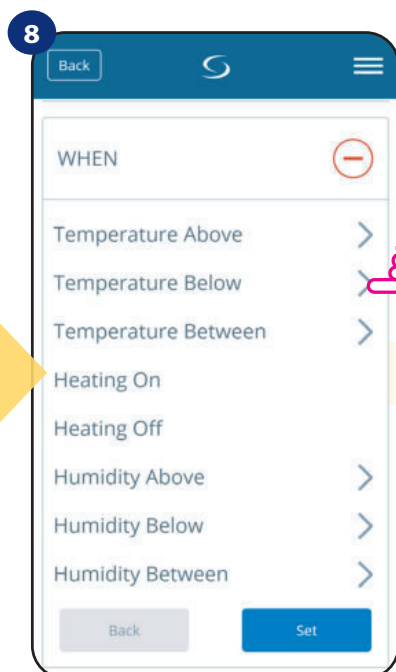
Въведете име на OneTouch правилото.



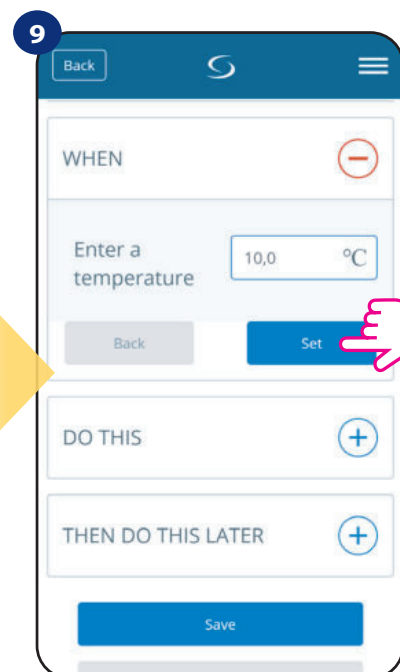
В тази стъпка изберете условие, което трябва да е изпълнено, за да активирате правилото.



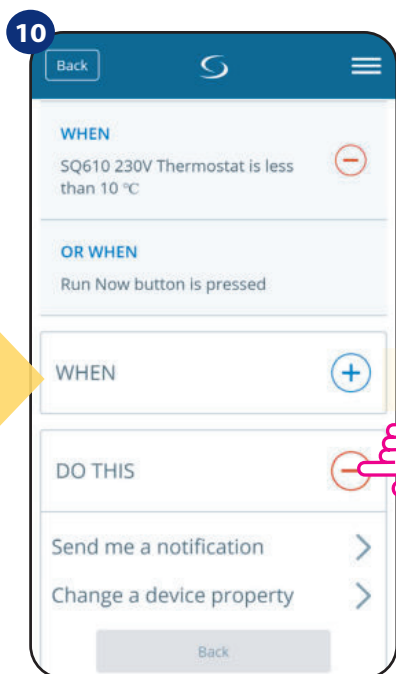
Изберете кой термостат искате да свържете с вашето OneTouch правило.



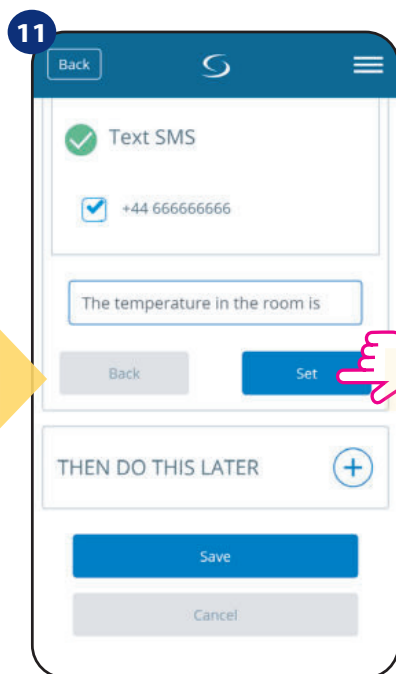
Изберете условието за вашия термостат. В този случай изберете опцията „Температура Под“.



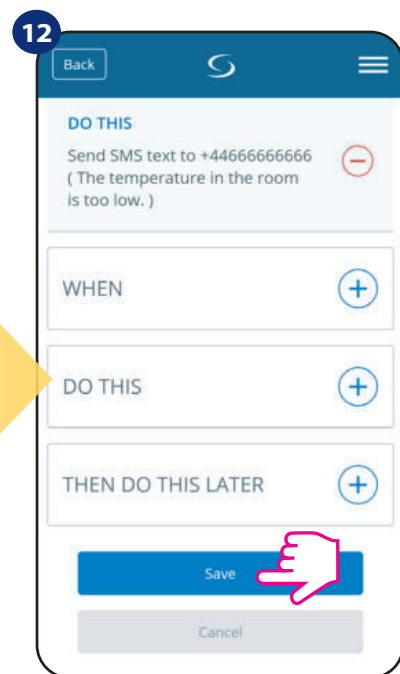
Въведете температура, задействаща вашето OneTouch правило. Натиснете бутон „Задай“, за да потвърдите.



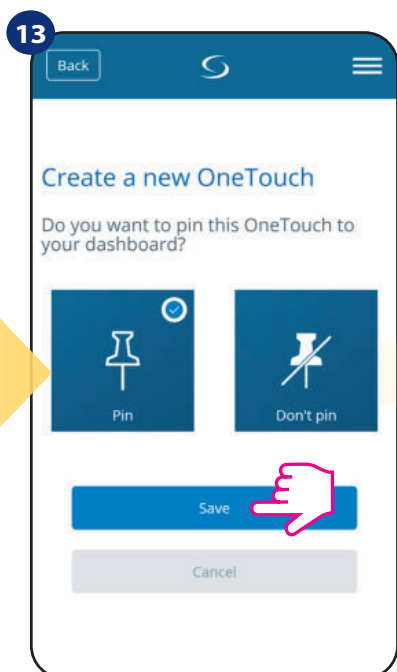
Изберете опцията „НАПРАВИ ТОВА“, за да създадете действие за OneTouch правилото.



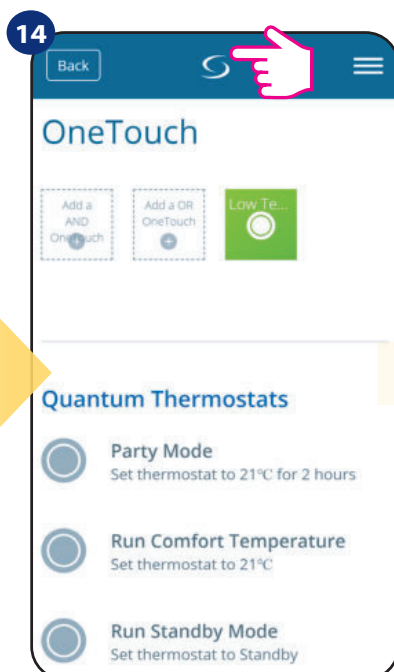
Изберете e-mail или SMS известяване и въведете текста на съобщението. Потвърдете с натискане на бутона „Задай“.



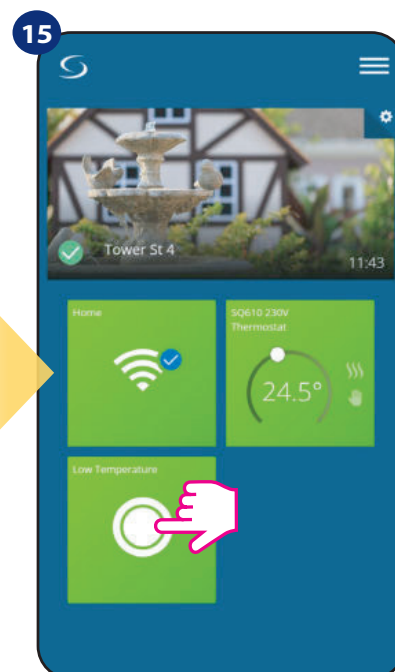
Изберете e-mail или SMS известяване и въведете текста на съобщението. Потвърдете с натискане на бутона „Задай“.



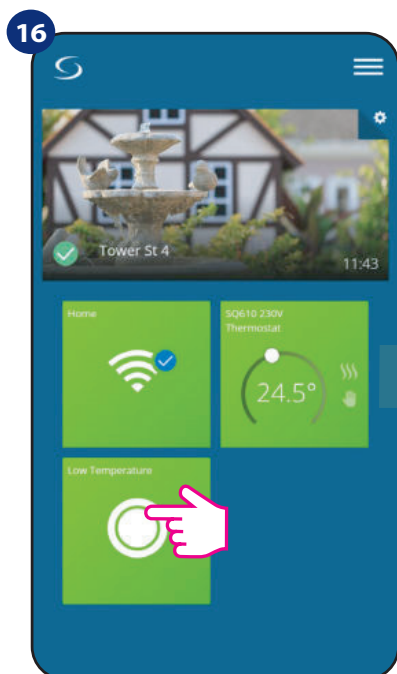
По желание полето с OneTouch правилото може да се закачи на таблото.



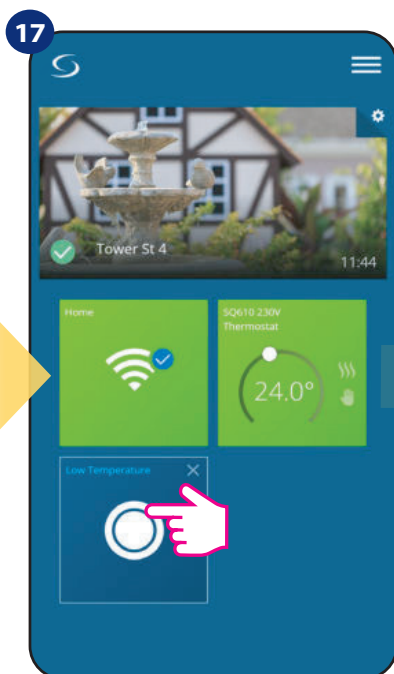
Новосъздаденото поле с OneTouch правилото може да бъде видно в основното меню OneTouch ...



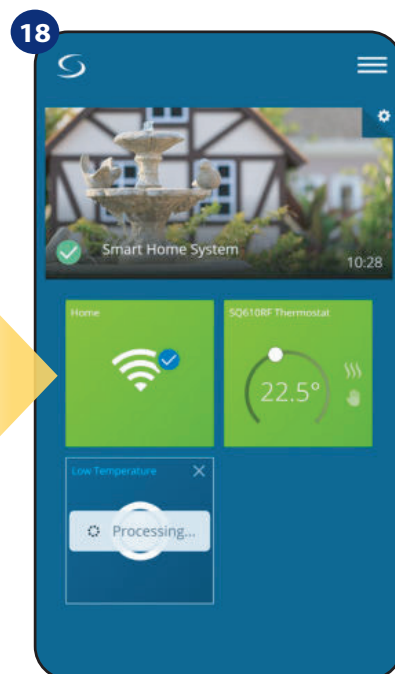
... и на вашето табло.



За да активирате OneTouch правилото select изберете полето му...



...и натиснете бутона в него.



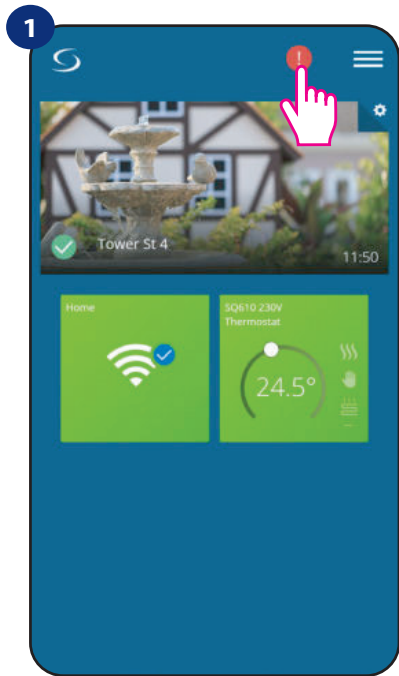
OneTouch правилото е активно. В този пример ще се изпрати SMS съобщение до потребителя.



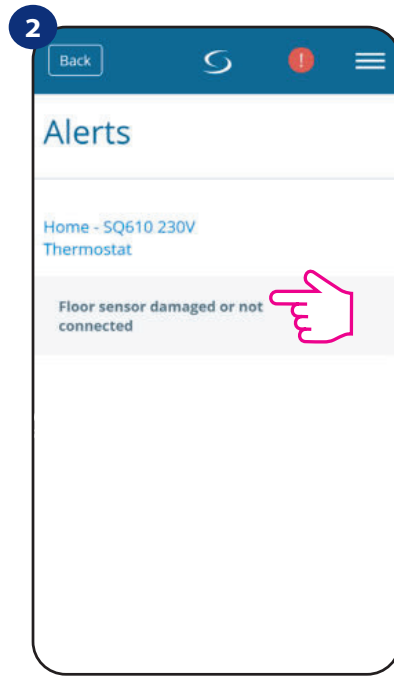
Внимание: SMS известявания ще се изпращат на потребителя само ако са активирани през OneTouch настройките и Универсалният гейтудей UGE600 е свързан към интернет.

6.16 Кодове на грешките (знак удивителен в приложението)

Ако възникне някаква грешка в системата Smart Home, която касае работата на устройствата или нейната функционалност, тогава приложението Smart Home ще информира за това потребителя с червен удивителен знак отгоре на менюто. Моля вижте примера по-долу:



Натиснете бутона с удивителния знак.



Появяват се всички текущи грешки.

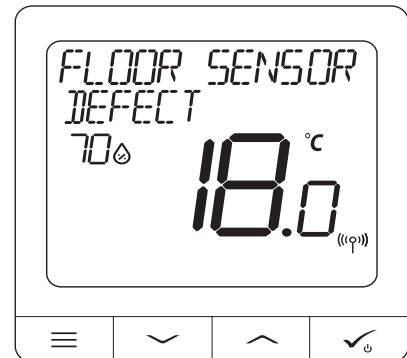
Грешките се виждат и на екрана на термостата (като в примера по-долу):

Подов Сензор Дефект означава, че допълнителният сензор, който е настроен като датчик за под, не е намерен или е повреден.

Когато проблемът е отстранен (датчикът е сменен или свързан отново, както е в този случай) - удивителният знак ще изчезне и на термостатът ще спре да мига „Грешка“.



Пълният списък на грешките е в раздел 12.



6.17 Проверка на силата на безжичния сигнал

Всяко безжично устройство има ограничен обхват. Освен разстоянието, има още много елементи, които могат да влияят. Например - бетонни стени, смущения от друга безжична мрежа, дървени стени, стоманобетонни тавани, метални конструктивни елементи, колони, алуминиево фолио за подово отопление и т.н.

Smart Home системата има вградена функция, която позволява проверка на качеството на безжичния сигнал. Ако искате да проверите връзките във вашата система и силата на сигнала, моля следвайте стъпките по-долу:



Натиснете иконката-зъбчато колело в горния десен ъгъл на фоновата картинка.

Изберете опцията „Сканирай моя дом“.

Тук можете да проверите качеството на безжичния сигнал на посочените устройства.

Качеството на сигнала се изразява в **децибели (db)**. Сравнете вашите стойности със скалата по-долу:

-50db до 0db - много добро качество на сигнала

-75db до -50db - добро качество на сигнала

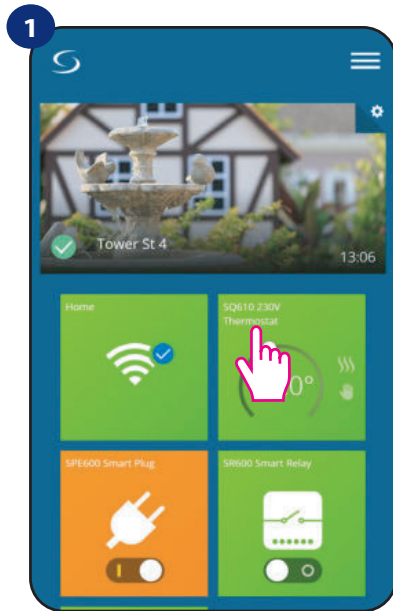
-85db to -75db - ниско качество на сигнала

-95db to -85db - лошо качество на сигнала, прави безжичната връзка почти невъзможна

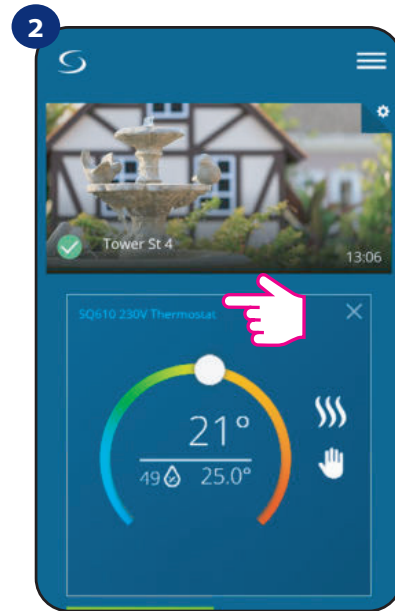
ВНИМАНИЕ: ВНИМАНИЕ: Всяко устройство от системата Smart Home, което е със захранване 230V, работи също така и като ретранслатор-усилвател на сигнала в ZigBee мрежата. Ако системата е съставена от устройства на батерии, може да се наложи да използвате ретранслатори като Salus RE600, Salus RE10RF или други устройства от серията Salus Smart Home, които са със захранване от 230V.

6.18 Връщане на фабричните настройки (премахване на термостат от приложението и ZigBee мрежата)

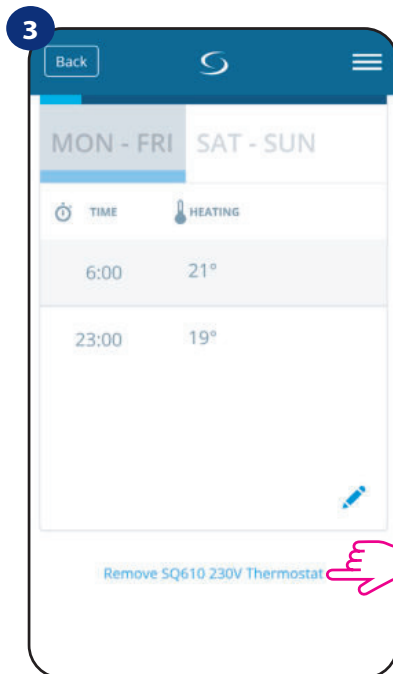
За да върнете фабричните настройки на термостат и да го премахнете от ZigBee мрежата, моля следвайте стъпките по-долу:



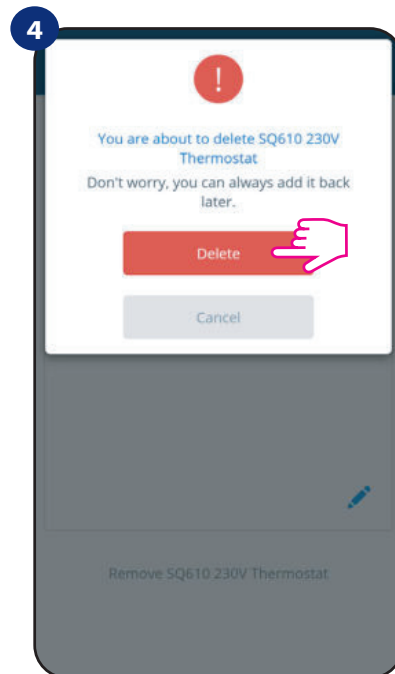
Изберете термостата в основното меню на приложението.



Натиснете върху името на термостата.



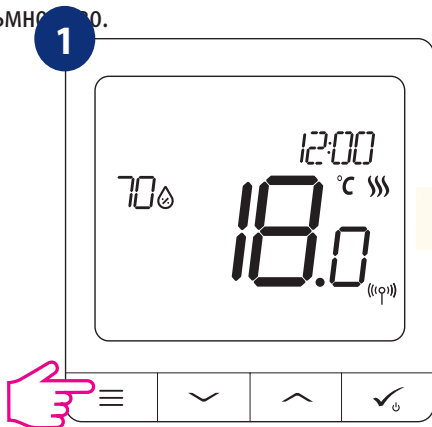
Най-отдолу в менюто на термостата изберете опцията „Премахни“.




Натиснете бутона „Изтрий“, за да премахнете вашия термостат от приложението и да потвърдите връщането на фабричните настройки.

 **ВНИМАНИЕ:** Като потвърждение, че премахването от мрежата е направено, термостатът не се вижда в списъка „Моите устройства“.

Можете да възстановите фабричните настройки и директно от термостата. Така ще премахнете и вашия термостат от Zigbee мрежата, но все още ще можете да виждате полето на термостата. След възстановяването на фабричните настройки, полето на термостата ще смени цвета си на тъмно синьо.



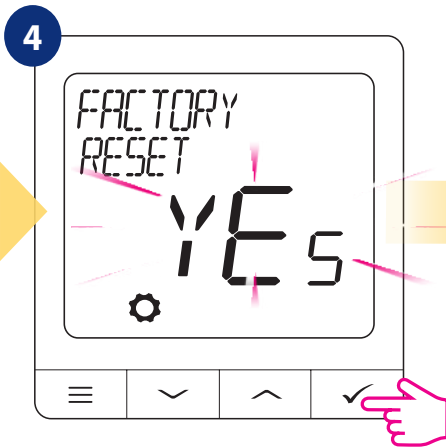
1 Натиснете бутон , за да влезете в главното меню.




2 Отидете на „Администраторски настройки“.



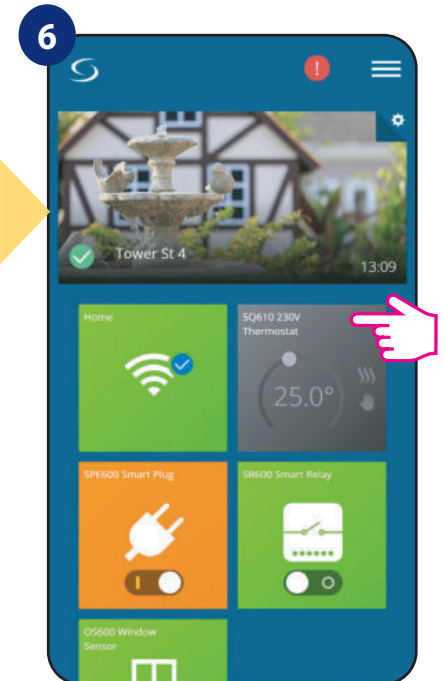
3 Изберете опция „Възстановяване на фабрични настройки“.



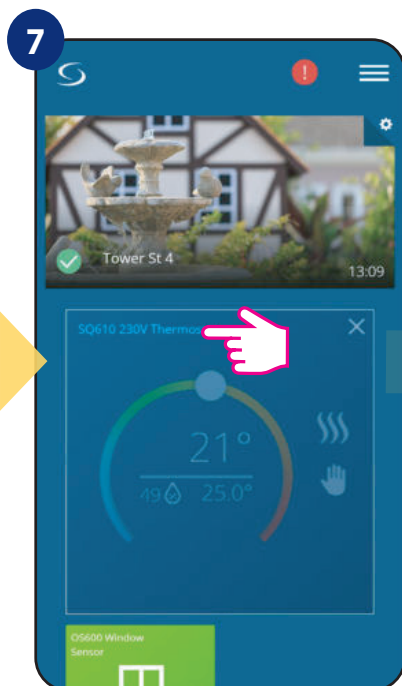
4 Изберете ДА и потвърдете избора с натискане на бутон .



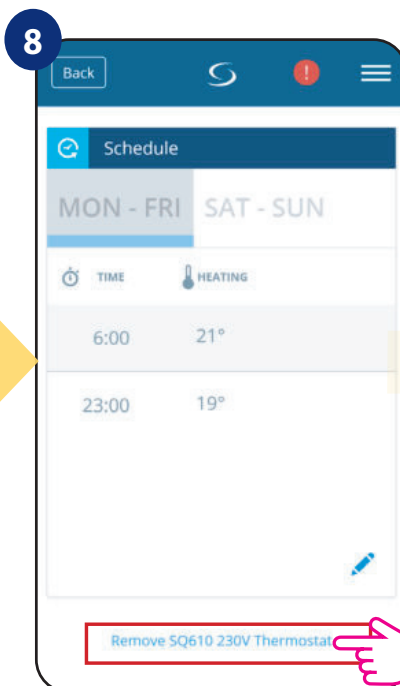
5 Изчакайте няколко минути, за да приключи процедурата по възстановяване на фабричните настройки. Сега можете да премахнете термостата от приложението.



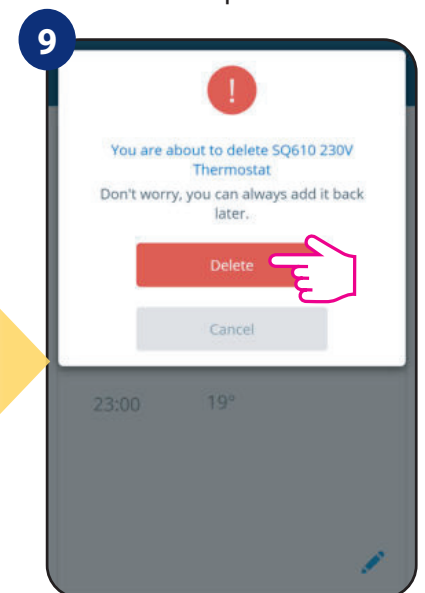
6 Изберете термостата в основното меню на приложението.



7 Натиснете върху името на термостата.



8 Най-отдолу в менюто на термостата изберете опция „Премахни“.



9 Натиснете бутон „Изтрий“, за да премахнете вашия термостат от приложението и да потвърдите възстановяването на фабричните настройки.

7. Инсталация в РЕЖИМ OFFLINE, без приложение SALUS SmartHome:

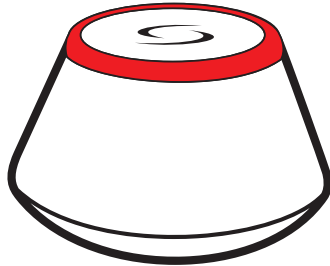
7.1 Основна информация

В OFFLINE режим (без приложение), можете да използвате **Универсалния гейтуей UGE600** или координатора **C010RF**, за да конфигурирате системата. Моля да вземете под внимание, че не можете да използвате и двете устройства едновременно!! Преди да инсталирате системата трябва да решите:

- дали ще създадете мрежа, използвайки Универсалния Гейтуей UGE600 (можете да го свържете с интернет в бъдещ момент)
- или ще създадете мрежа, използвайки координатора C010RF (не можете да го

 **ПОМНЕТЕ!** Универсалният гейтуей UGE600 и координаторът C010RF са две различни устройства. Всяко устройство създава и работи в своя собствена мрежа.

Универсален гейтуей -



Универсалният Гейтуей НЕ Е СВЪРЗАН С ИНТЕРНЕТ

Можете да използвате вашите устройства самостоятелно, без приложението Smart Home. Гейтуейт работи в този режим като стандартен ZigBee координатор.




- Координатор C010RF

Координатор C010RF

Можете да използвате стандартен ZigBee мрежов координатор, за да инсталирате и използвате вашите устройства.

ВНИМАНИЕ: Координаторът C010RF е включен в комплект с контролна кутия KL08RF.

 **Внимание!** Ако вашата система е била инсталирана в OFFLINE режим, използвайки **Универсалния гейтуей UGE600**, а след това е свързана с интернет, всички устройства трябва да се намерят в приложението SALUS Smart Home (с бутон „Сканиране за устройства“). Всички устройства, открити в приложението, не се нуждаят от повторно конфигуриране, защото настройките са добавени автоматично.

Внимание! Ако вашата система е създадена, използвайки **координатора C010RF**, и желаете да управлявате устройствата през интернет, тогава всички те трябва да се преинсталират, използвайки Универсален Гейтуей UGE600.



KL08RF

8-зонова клемна шина за подово отопление (UFH).



TRV

(Термостатична глава за радиатор)
с безжична комуникация.



+ разширителен модул KL04RF



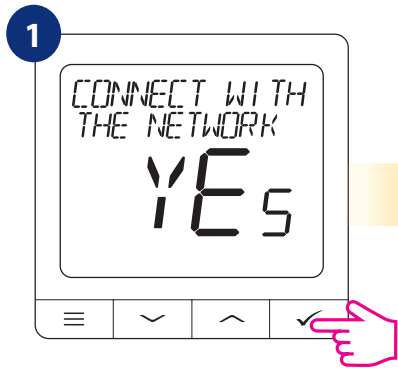
RX10RF




приемник

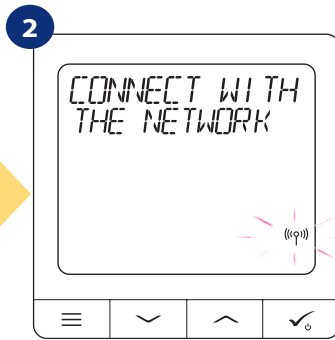
7.2 Сдвояване с клемна шина за подово отопление (KL08RF/Контролна Кутия)

ВНИМАНИЕ!

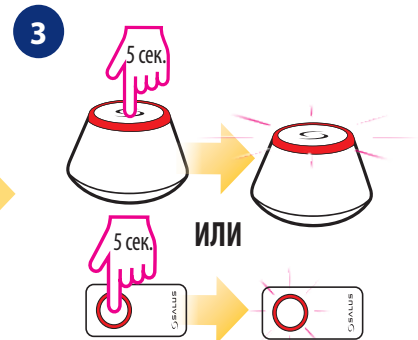
За по-лесно инсталиране, моля да се уверите, че вече сте добавили клемната шина за подово отопление (KL08RF/Контролна Кутия) към вашата ZigBee мрежа (моля вижте инструкцията на клемната шина за подово отопление).



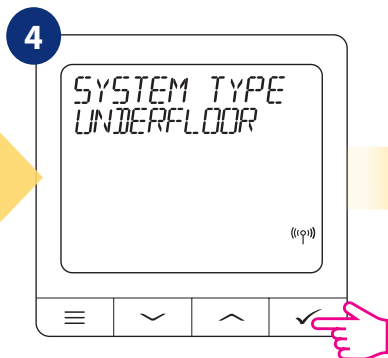
1 Изберете "ДА" с бутон „“ или „“. Потвърдете с бутон .





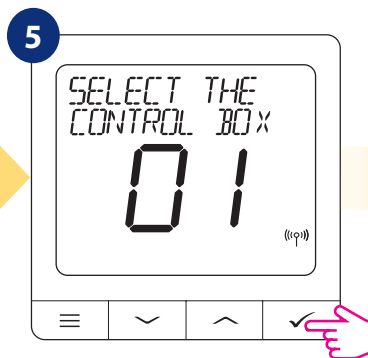
2 Сега термостатът търси сигнала от координатора...







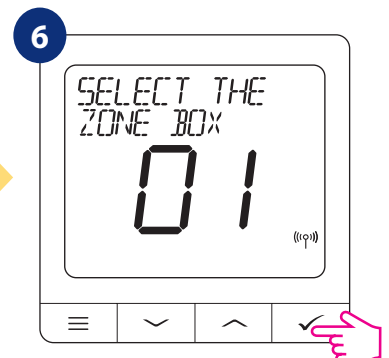
3 Отворете ZigBee мрежата







4 Изберете тип система: ПОДОВО ОТОПЛЕНИЕ, натиснете бутон  , за да потвърдите firm.





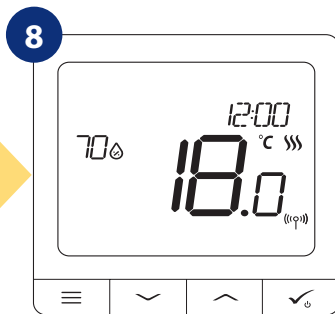
5 Чрез бутони  и  изберете номера на Контролната кутия. Натиснете бутон  , за да потвърдите.



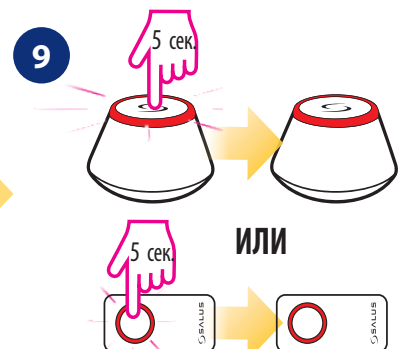
6 С бутон  или  изберете номер на зоната и натиснете бутон  , за да потвърдите.



7 Можете да свържете вашия термостат с повече от една зона. Изберете допълнителни зони или завършете процеса на свързване с бутон  .



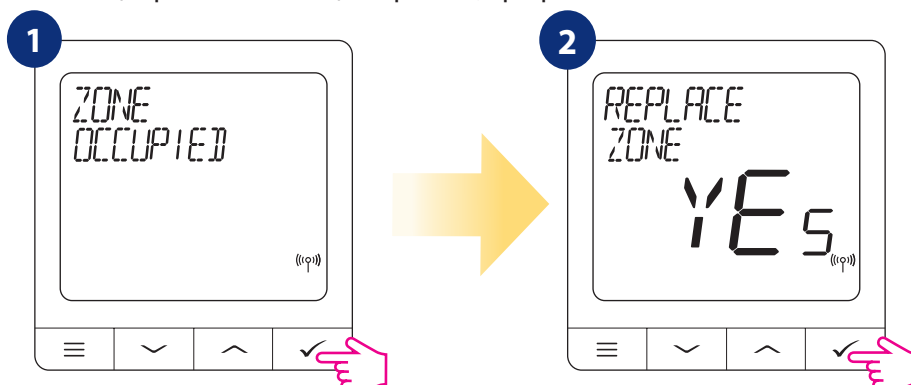
8 Когато термостатът е успешно свързан се появява основния екран.



9 Затворете ZigBee мрежата

СМЯНА НА ЗОНА:

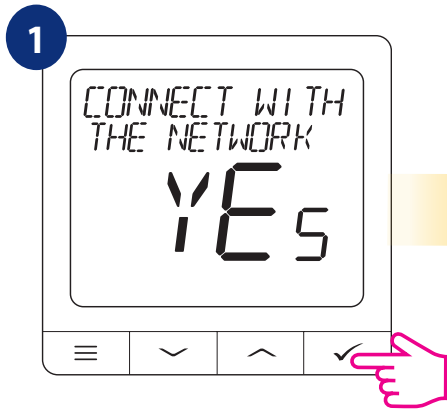
Ако потребителят в процеса на сдвояване избере вече заета зона, то на термостата се изписва съобщение „ЗОНАТА Е ЗАЕТА“. Заетата зона може да се замени от друг термостат. Това ще премахне настоящия термостат, прикрепен към тази зона. Моля вижте стъпките по-долу:






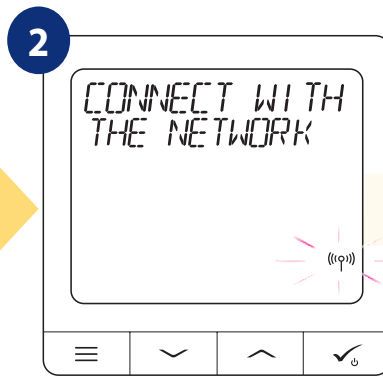
7.3 Сдвояване с безжична TRV радиаторна глава

ВНИМАНИЕ!

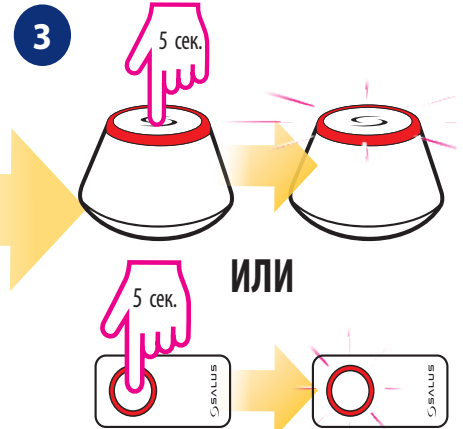
За лесно свързване, моля уверете се, че вече сте добавили TRV към ZigBee мрежата (подробности вижте в инструкцията на TRV безжична радиаторна глава)



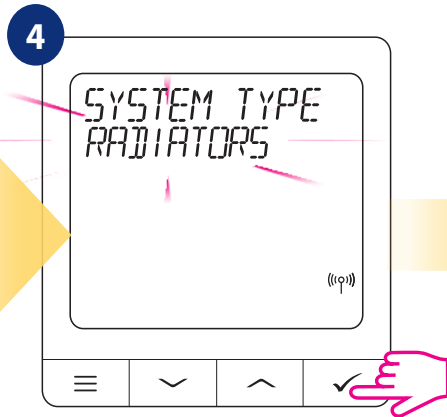
Изберете "ДА" с бутон „” или „”. Потвърдете с бутон .






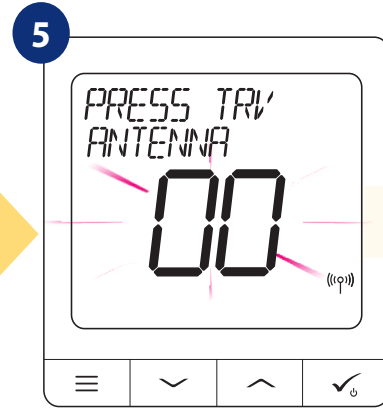
Сега термостатът търси сигнала от координатора...



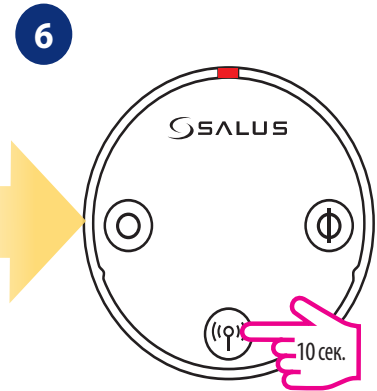
Отворете ZigBee мрежата



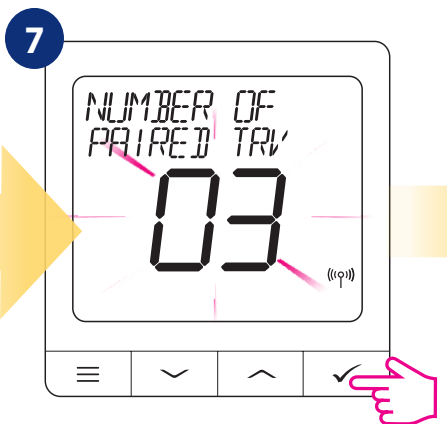
Изберете система тип "РАДИАТОРИ", използвайки бутон  или  и потвърдете с бутон .




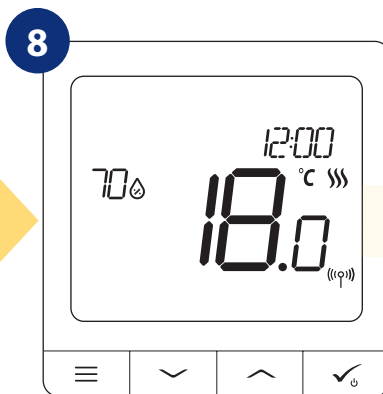
Натиснете бутона "Антенa" за 10 сек. на всички TRV глави, които искате да свържете с вашия термостат.



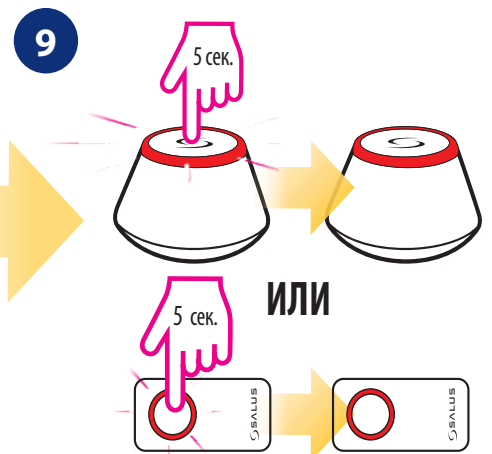
Можете да свържете до 6 TRV глави с 1 термостат.
Всички TRV глави трябва да са в едно помещение с термостата.



На LCD екрана ще видите броя на свързаните TRV глави. След като всички TRV глави са свързани - натиснете бутон , за да завършите процеса по сдвояване.



Когато термостатът е успешно свързан се появява основния екран.

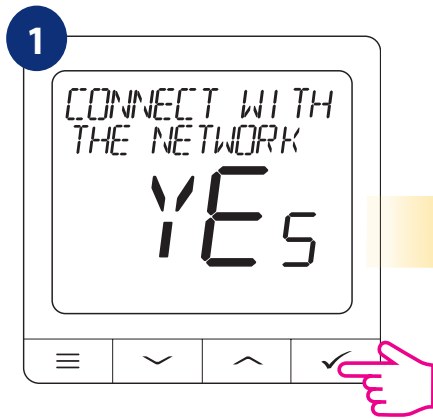


Затворете ZigBee мрежата

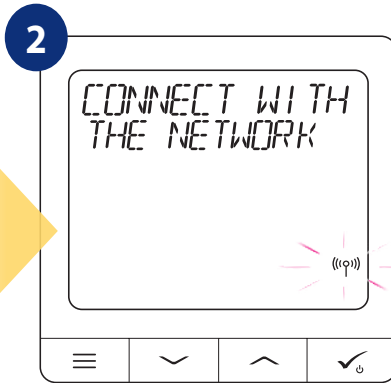
7.4 Сдвояване с приемник RX10RF

ВНИМАНИЕ!

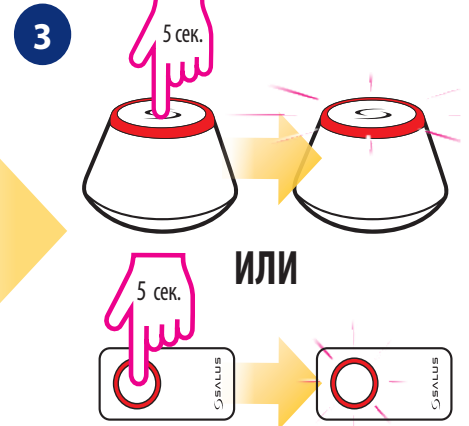
За по-лесно инсталиране, моля уверете се, че вече сте добавили приемник RX10RF към вашата ZigBee мрежа (моля вижте инструкцията за приемник RX10RF).



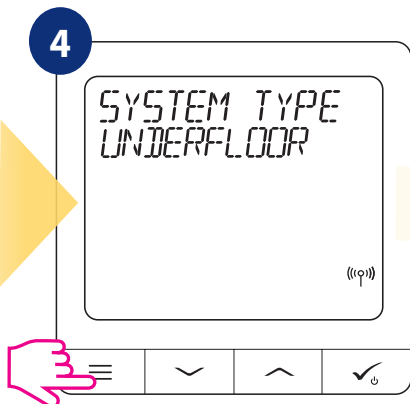
1 Изберете "ДА" с бутон „✓“ или „^“. Потвърдете с бутон „☑“.



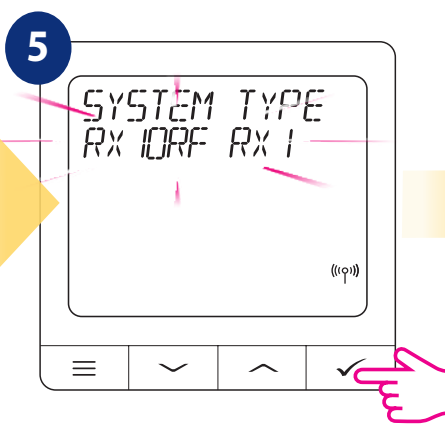
2 Сега термостатът търси сигнала от координатора...



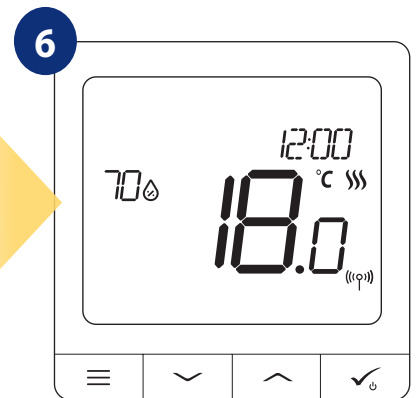
3 Отворете ZigBee мрежата



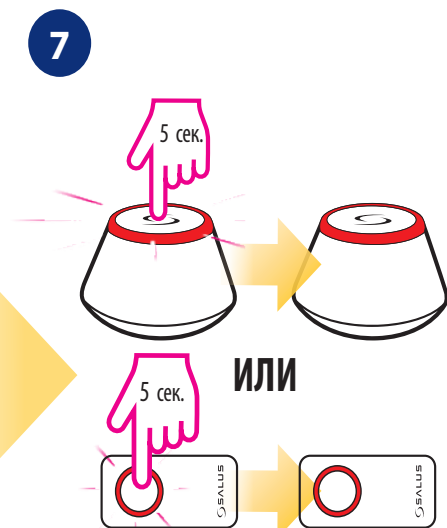
4 Натиснете бутон ≡ за 3 секунди, за да разширите "Системното" меню.



5 Използвайте бутон ^ или ^ - изберете сдвояване с приемник RX10RF в конфигурация „RX1“, ако приемникът е настроен като RX1 (приемникът отговаря на сигнал за отопление от всеки термостат),
- изберете сдвояване с приемник RX10RF в конфигурация „RX2“, ако приемникът е настроен като RX2 (приемникът отговаря на сигнал за отопление само от един термостат).
Потвърдете с бутон „☑“.



6 Накрая ще се появи основния екран на термостата.



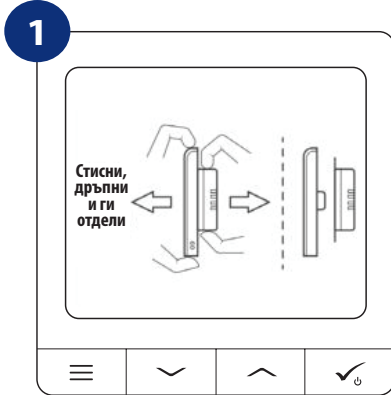
7 Затвори ZigBee мрежата

8. Жично устройство (как да го настроите)

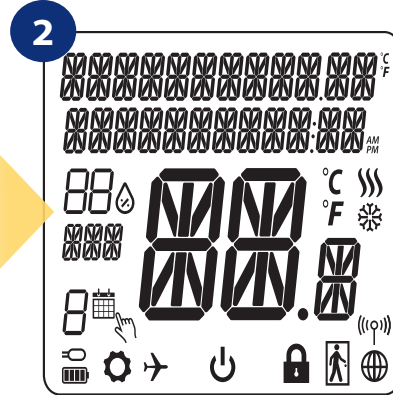
Внимание:

Термостатът SQ610 Quantum може да работи без Универсален Гейтуей UGE600 или Координатора C010RF, като самостоятелно устройство. Можете да го свържете директно към котела, помпа или друго устройство, което работи с безпотенциален ключ или със захранване 230V. Вижте схемите на следващата страница, за да разберете как да го свържете.

Самостоятелно работещият термостат SQ610 Quantum (без приложение), лесно и по всяко време може да се добави към Smart Home приложението. Всички направени настройки преди добавянето, автоматично се копират в приложението Smart Home.



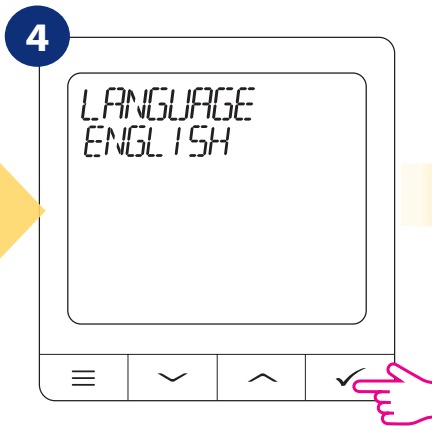
За да включите термостата, трябва да го свържете с 230V захранване, след това...






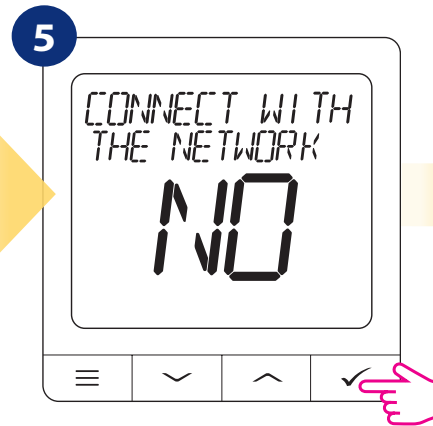
...на екрана ще се появят всички икони...






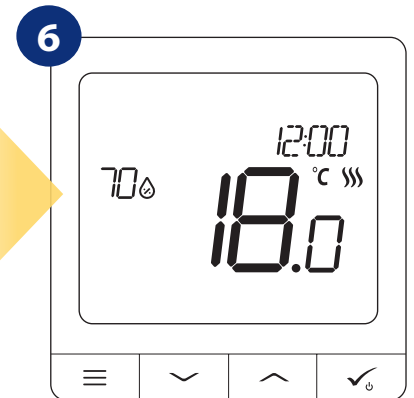
...а после ще се изпише версията на софтуера.



Сега, изберете вашия език с бутон „” или „”. Потвърдете вашия език с бутон .



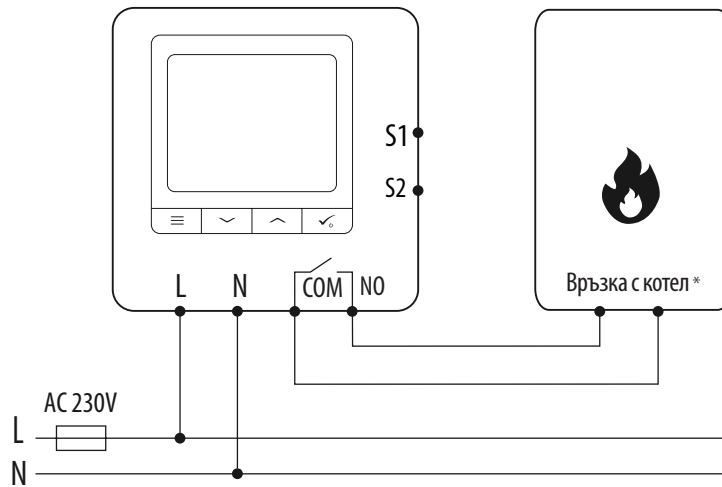
Изберете „НЕ” с бутон „” или „”, за да настроите термостата SQ610 Quantum като самостоятелно жично устройство и потвърдете с бутон .



Накрая ще се появи основния екран на термостата.

Схема на свързване за SQ610 Quantum като жично устройство

1 Схема на свързване за безпотенциална връзка (например управление на котел):



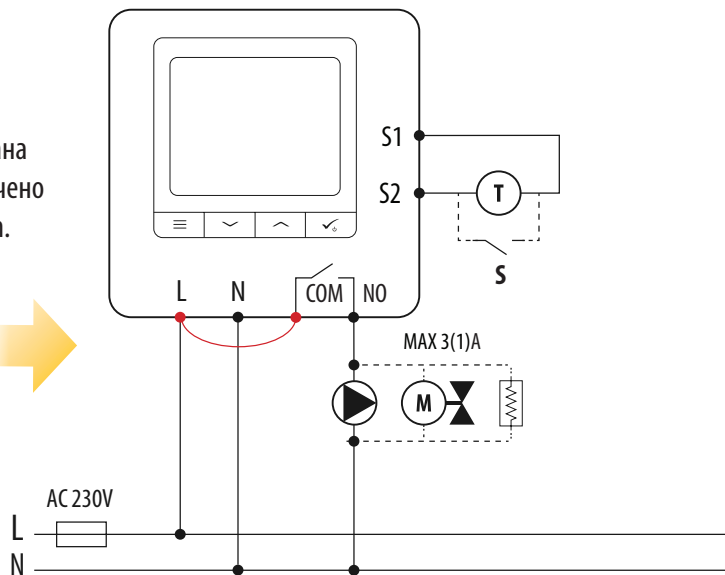
Предупреждение:

Винаги се уверявайте, че захранването 230V е изключено, преди да инсталирате или работите върху някой компонент.

2 Схема на свързване към 230V :



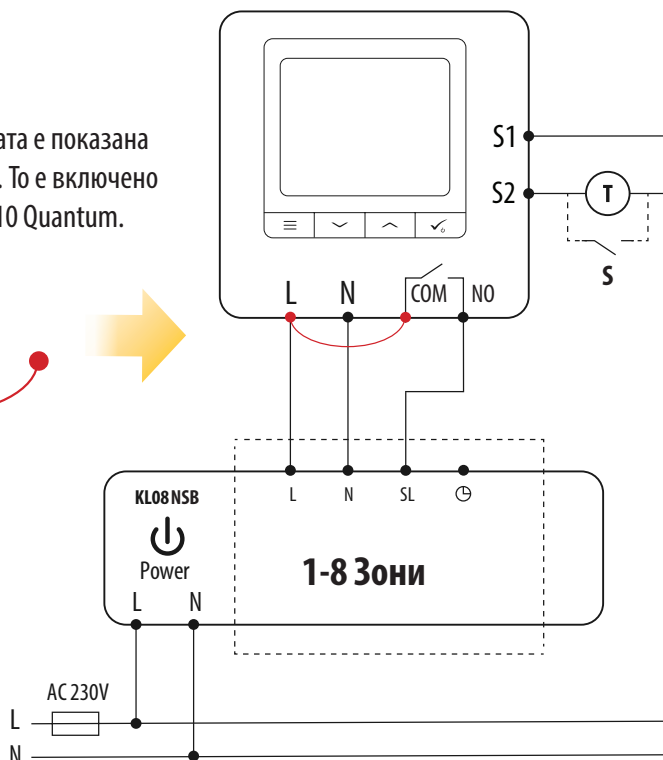
Внимание: На схемата е показана употребата на мостче. То е включено в комплекта с SQ610 Quantum.



3 Схема на свързване с клемна шина:



Внимание: На схемата е показана употребата на мостче. То е включено в комплекта с SQ610 Quantum.



Легенда:



Помпа



Електро-задвижка



Отоплителна подложка



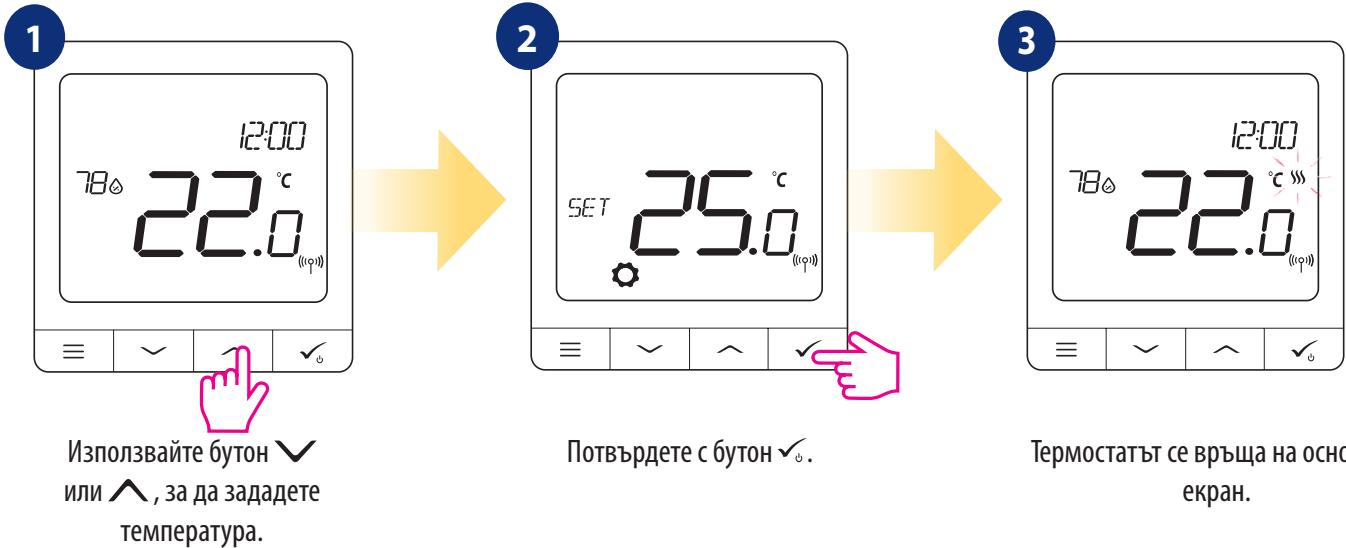
Котел

Връзка с котел - Контактите на котела за ON/OFF термостат (съгласно инструкцията на котела)

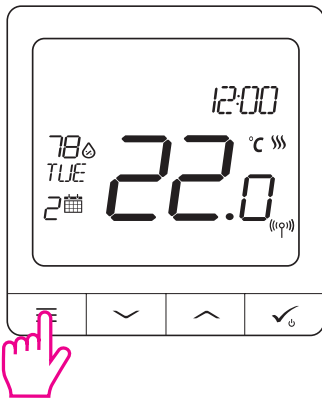
9. РАБОТА в OFFLINE РЕЖИМ и като ЖИЧНО УСТРОЙСТВО:

9.1 Промяна на зададената температура (ръчен режим)

Термостатът SQ610 Quantum е в ръчен режим по подразбиране. За промяна на зададената температура, моля вижте стъпките по-долу.



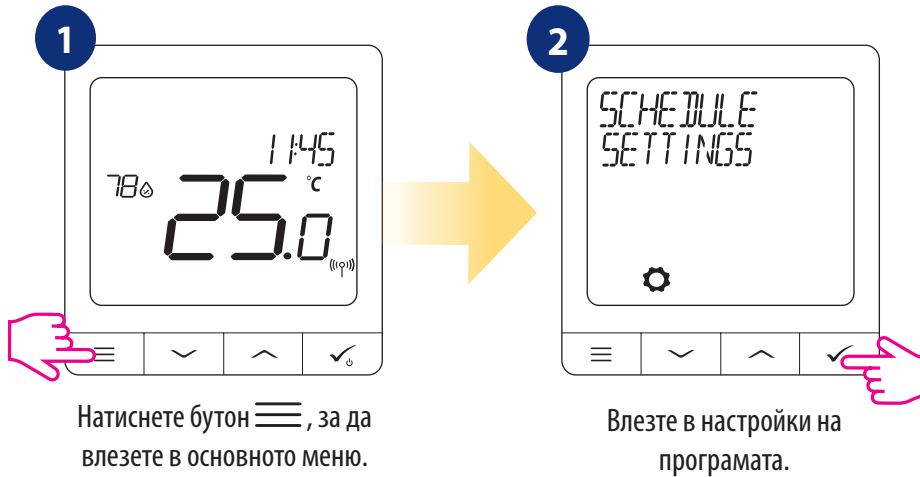
Активно **ОТОПЛЕНИЕ** (или **ОХЛАЖДАНЕ**) се отбелязва с пламъче (отопление) или снежинка (охлаждане).




ВНИМАНИЕ: Ако искате да превключите от режим „Програма“ на ръчен режим, трябва да натиснете за 3 секунди бутон от основния екран.

9.2 Режим „Програма“

За да създадете програма в offline режим, моля следвайте стъпките по-долу:



Натиснете бутон , за да влезете в основното меню.

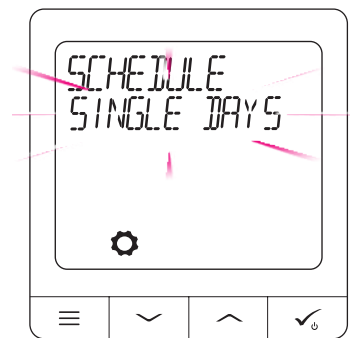
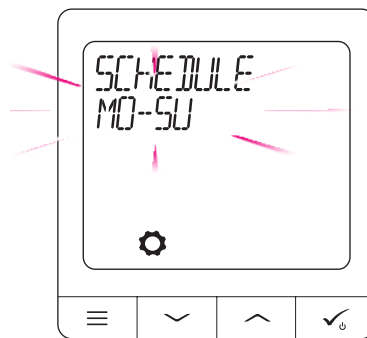
Влезте в настройки на програмата.

3 Има 3 възможни варианта за програма. Използвайте бутон  или , за да изберете вариант на програма и потвърдете с бутон :

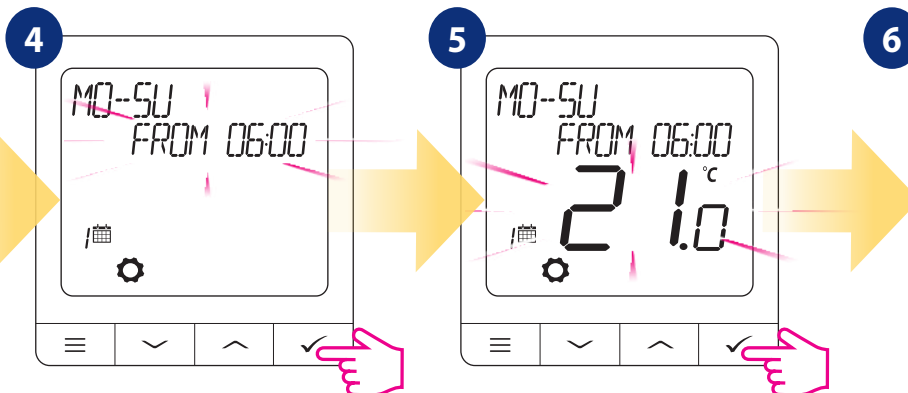
Отделна програма за **РАБОТНИТЕ ДНИ** и отделна за **УИКЕНДА**.




Една програма за **ЦЯЛАТА СЕДМИЦА**




Седем отделни програми за **ВСЕКИ ДЕН**





Пример за програма от вариант за ЦЯЛАТА СЕДМИЦА:

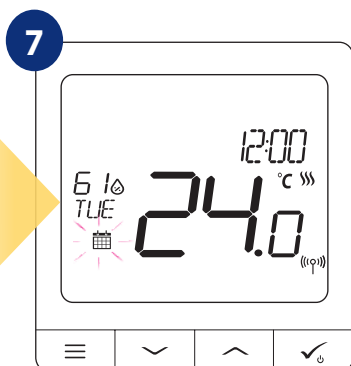


Използвайте бутон  или , за да зададете час. Потвърдете с бутон .

Използвайте бутон  или , за да зададете температура. Потвърдете с бутон  button.

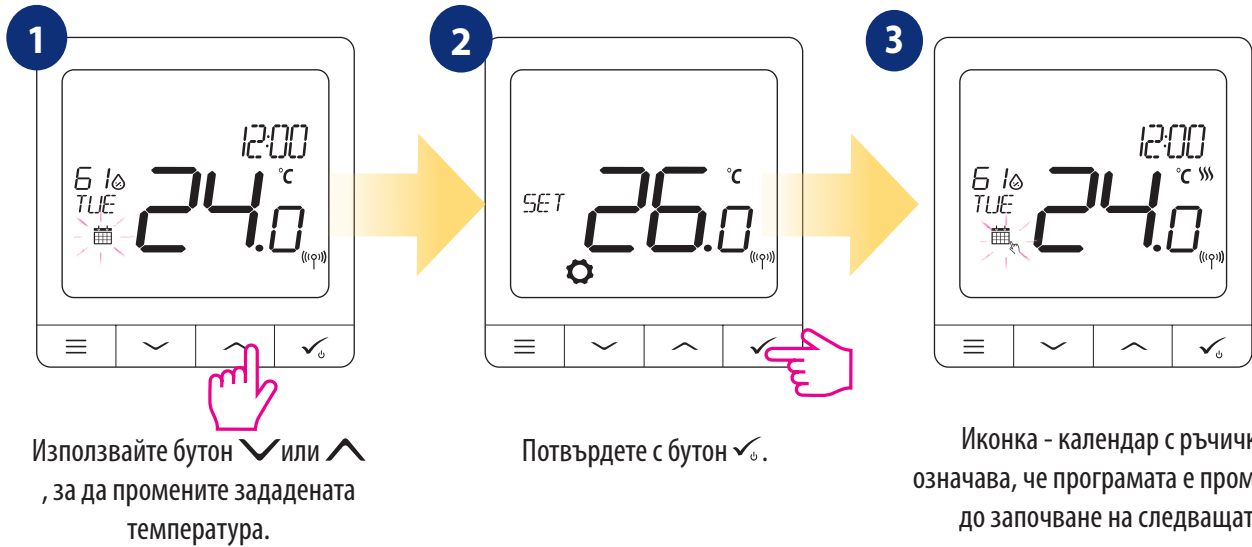
Термостатът ще отиде на следващата програма (следващ времеви период). Ако сбъркате, може да се върнете на предишната стъпка, използвайки бутон  (промените няма да се запазят). Повторете стъпки 4 и 5 за следващите времеви периоди в програмата. Без време --:-- на екрана означава, че програмата се пропуска. Има 6 времеви периода в програмата. Натиснете бутон  за 3 секунди, за да запишете и излезете от редактирането на програмата.


След като настроите програмата, термостатът работи в режим „Програма“. На екрана се появява иконка-календар:



9.3 Временен ръчен режим

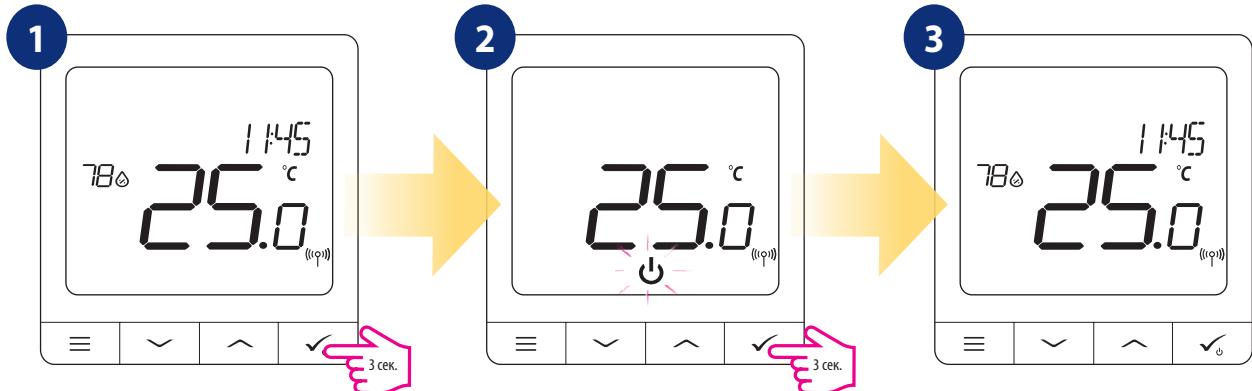
Когато термостатът работи в режим „Програма“ може временно да минем в ръчен режим като зададем нова температура.



 **ВНИМАНИЕ:** За отмяна на временния ръчен режим и връщане към програмата, задръжте бутон \equiv за 3 секунди. Иконката-календар показва, че термостатът се е върнал към режим „Програма“.

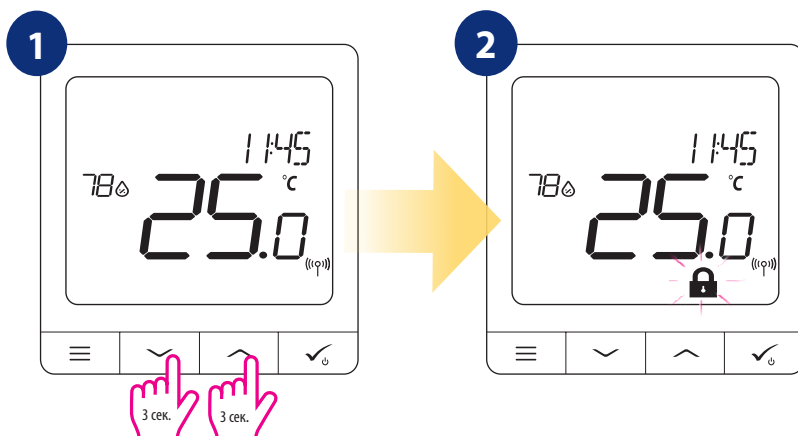
9.4 Режим „Изчакване“

Режим „Изчакване“ е специално зададена температура, която може да бъде активирана/деактивирана по всяко време. Може да работи като защита против замръзване или прегряване, когато е необходимо. Когато режим „Изчакване“ е активиран, часовникът продължава да работи, както и измерването на температурата. За да влезете в режим „ИЗЧАКВАНЕ“ задръжте за 3 секунди бутон \checkmark на вашия термостат. Винаги можете да **изключите режим „ИЗЧАКВАНЕ“** като натиснете **отново за 3 секунди** бутон \checkmark .



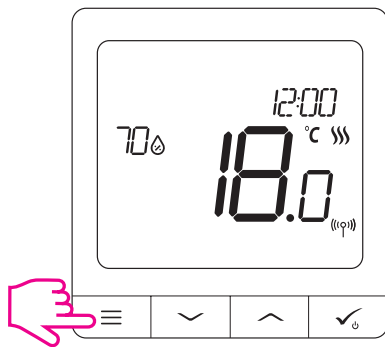
9.5 Функция „Заклучване на бутоните“

За да ЗАКЛУЧИТЕ/ОТКЛУЧИТЕ бутоните на термостат **SQ610 Quantum** в **OFFLINE РЕЖИМ** трябва да натиснете и задръжите едновременно бутоните ∇ + \blacktriangle за 3 СЕКУНДИ. Когато термостатът е **заклучен**, на екрана се вижда иконка-кадинар. Когато термостатът е **отключен**, иконката-кадинар не се вижда.



9.6 Потребителски настройки (основни настройки)

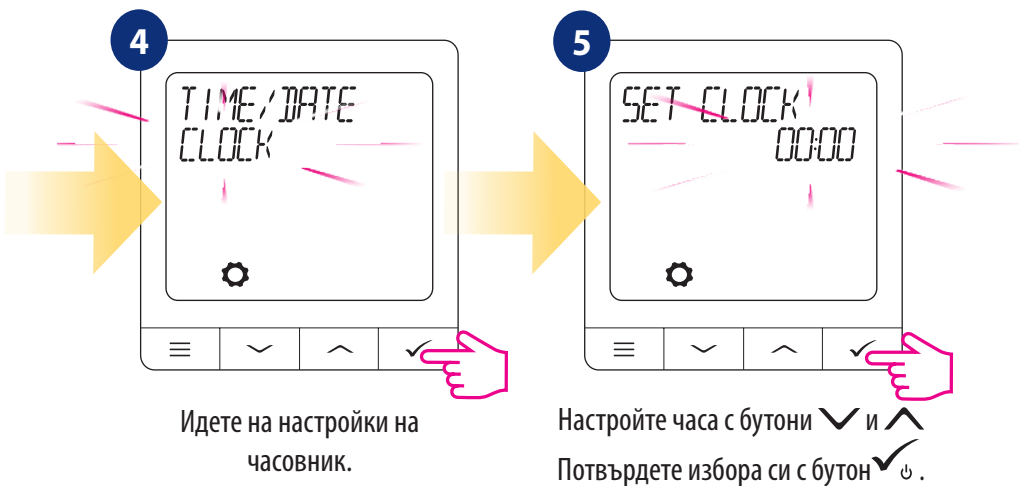
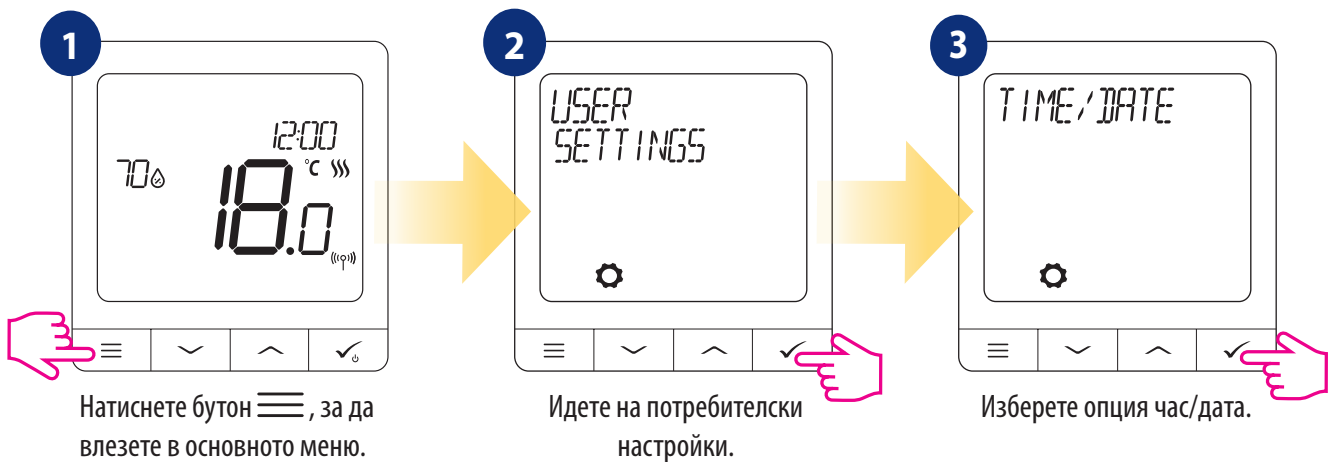
В **OFFLINE** режим потребителят има достъп до всички настройки на термостата.



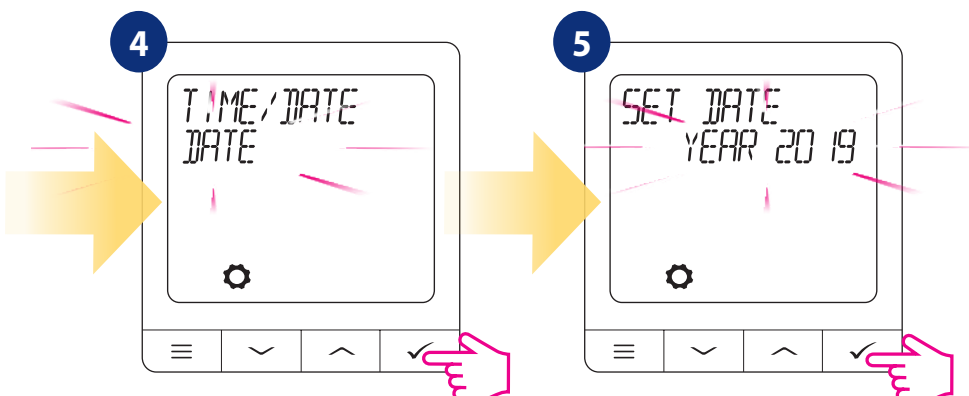
To open **MAIN MENU** press ≡ button on the main screen.

9.6.1 Час/Дата

Настройка или промяна на часа/датата може да се прави само в Offline режим. В Online режим термостатът ще синхронизира текущия час и дата с информацията от интернет. За настройка на час/дата следвайте стъпките по-долу:



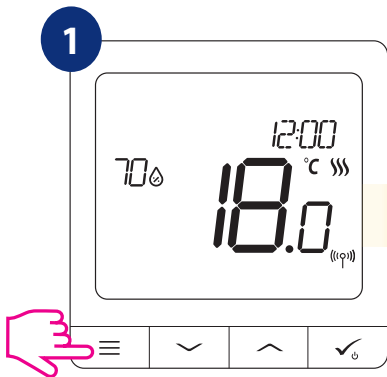
Настройките за ДАТА ще се появят автоматично, след като настроите часовника:




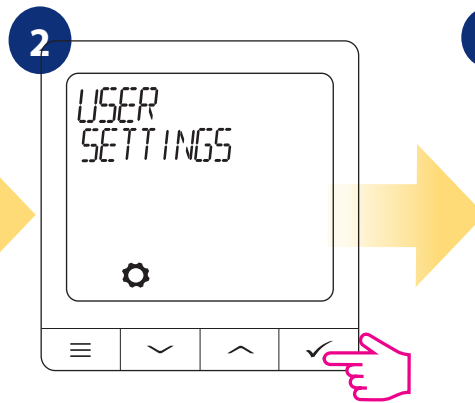
9.6.2 Режим „Ваканция“

Режим „Ваканция“ е специално зададена температура в програма, която термостатът ще поддържа за определени дни.

Как да настроите **РЕЖИМ „ВАКАНЦИЯ“**:



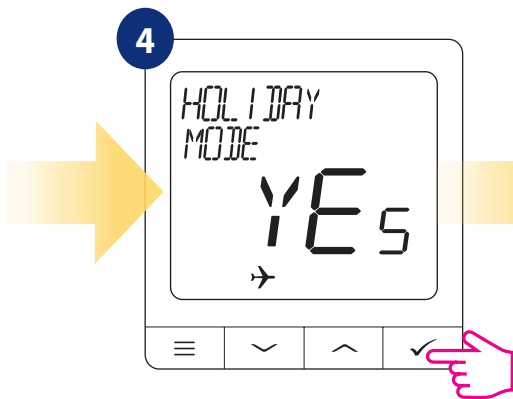
Натиснете бутон , за да влезете в основното меню.



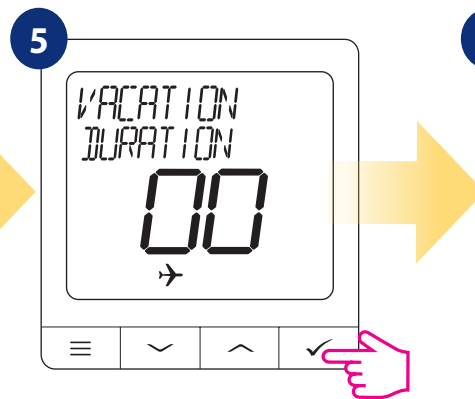
Идете на потребителски настройки.



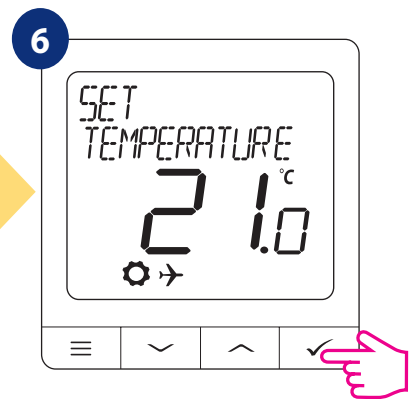
Изберете опция режим „Ваканция“.






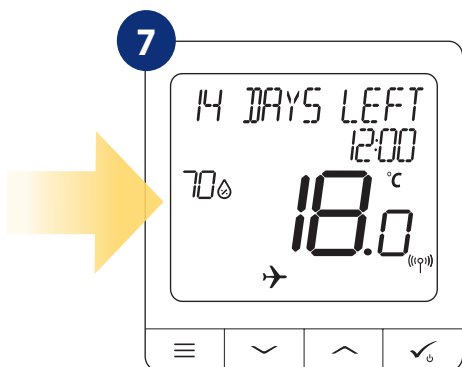
Изберете „Да“, за да настроите режим „Ваканция“.



С бутони  и  задайте продължителността на ваканцията (в дни). Потвърдете с бутон .




Задайте температура за режим „Ваканция“ с бутони  и  Потвърдете с бутон .



РЕЖИМ „ВАКАНЦИЯ“ е АКТИВИРАН.

В горната част на екрана може да видите колко дни остават до неговия край. Освен това иконка „самолет“ информира, че **РЕЖИМ „ВАКАНЦИЯ“** е активен в момента.

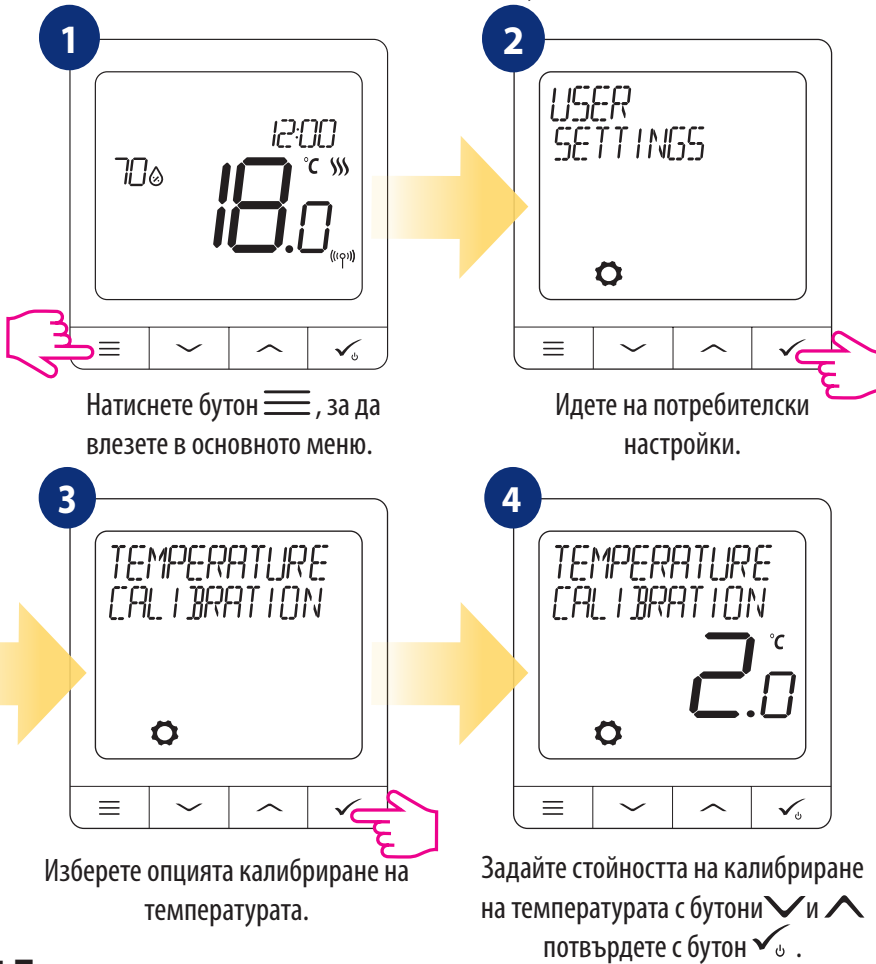
СПИРАНЕ НА РЕЖИМ „ВАКАНЦИЯ“:

Натиснете който и да е бутон, когато **РЕЖИМ „ВАКАНЦИЯ“** е активен. За да спрете **РЕЖИМ „ВАКАНЦИЯ“** изберете **ДА** и го потвърдете с бутон .



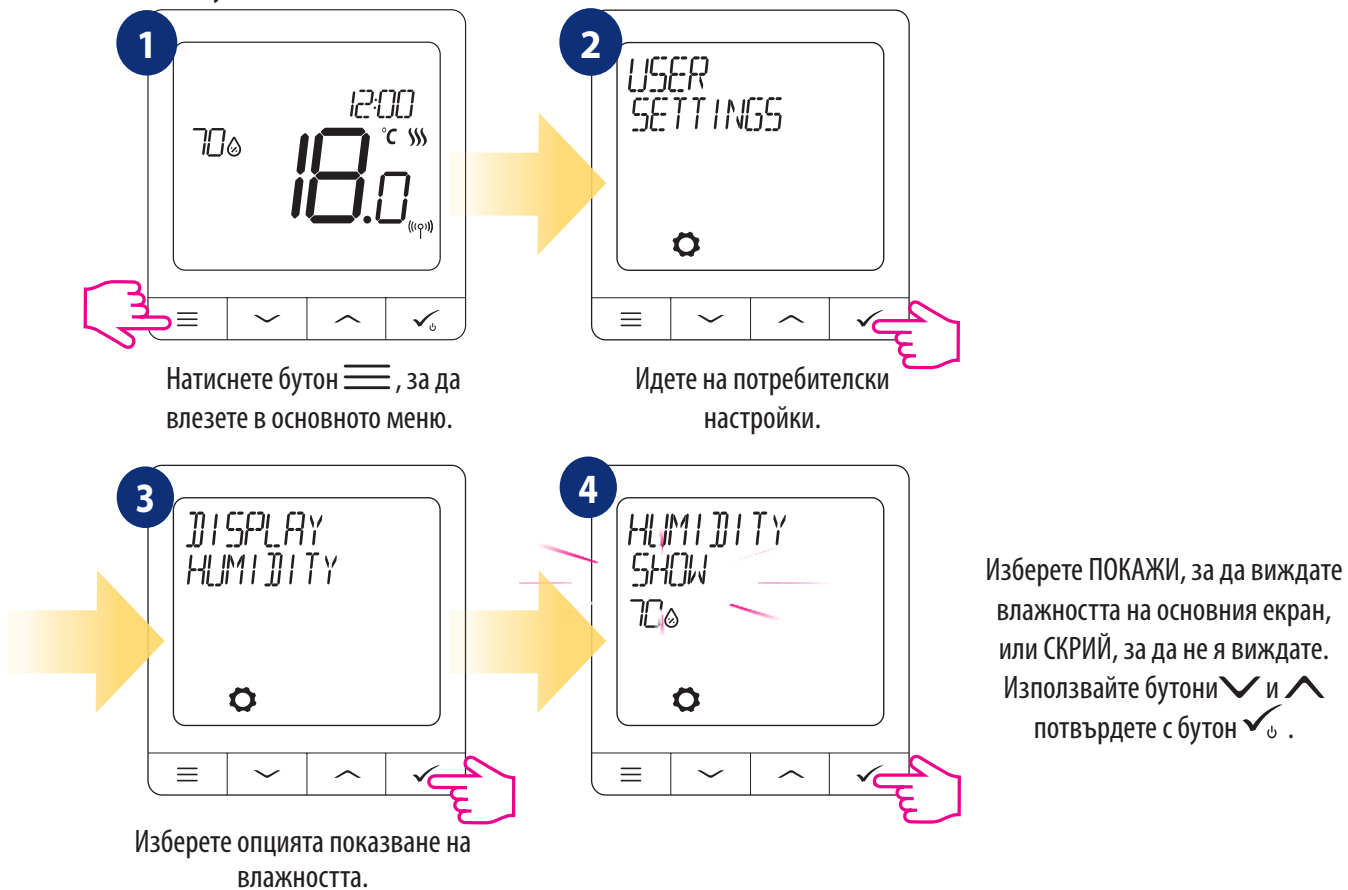
9.6.3 Калибриране на термостата

Калибрирането на термостата е функция, която позволява на потребителя да прекалибрира температурния датчик на вътрешния термостат с определен брой градуси (в рамките от $-3,5^{\circ}\text{C}$ to $3,5^{\circ}\text{C}$). За да калибрирате температурния датчик на термостата, моля следвайте стъпките по-долу:



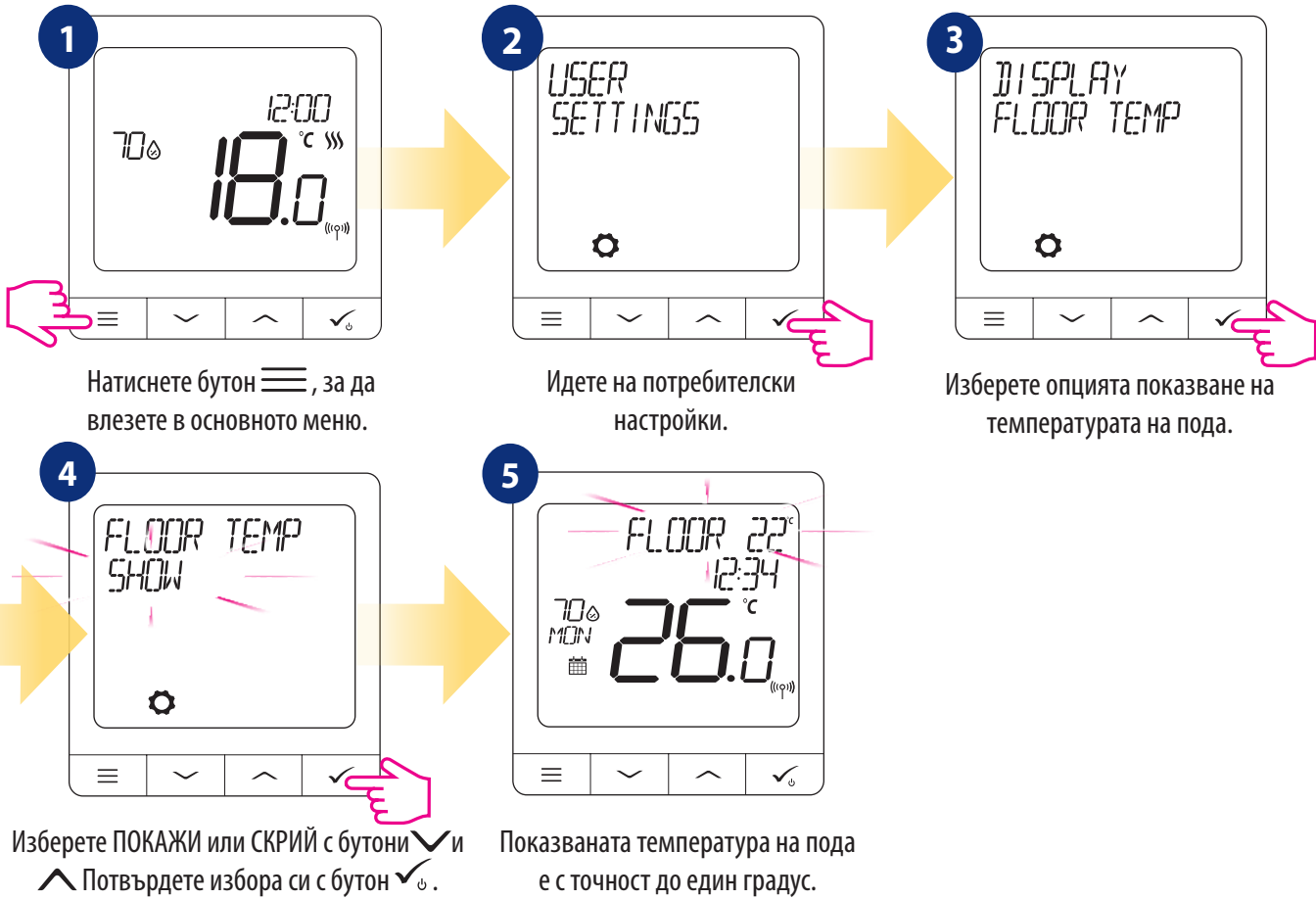
9.6.4 Показване на влажността

Термостатът SQ610 има вграден хигрометър (датчик за влажност). Стойността на влажността може да се изписва или скрива, в зависимост от нуждите на потребителя. За показване/скриване на стойността на влажността, моля следвайте стъпките по-долу:



9.6.5 Показване на температурата на пода

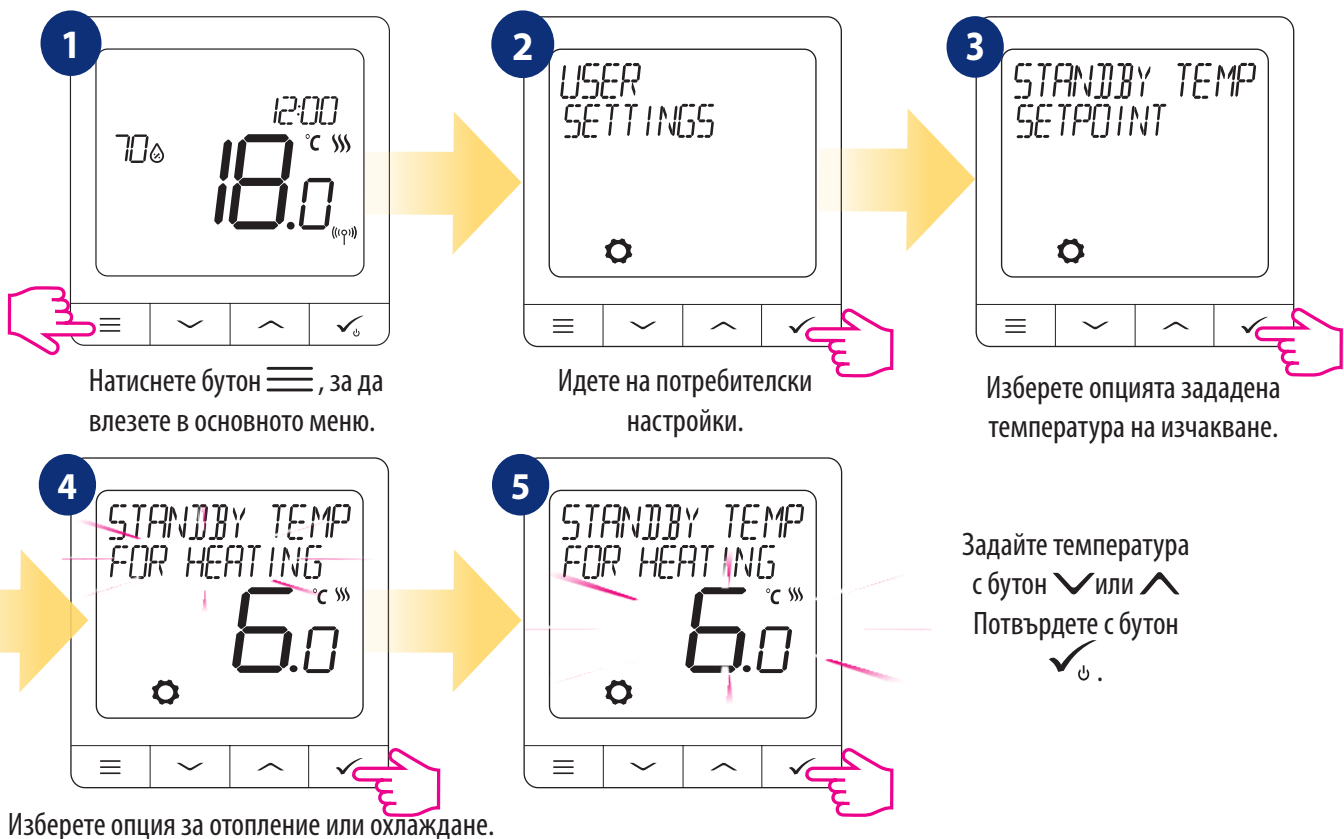
Показване на температурата на пода е функция, която е достъпна само когато термостатът работи с външен датчик за температурата на пода. За показване/скриване на стойността на температурата на пода, моля следвайте стъпките по-долу:



9.6.6 Зададена температура на изчакване

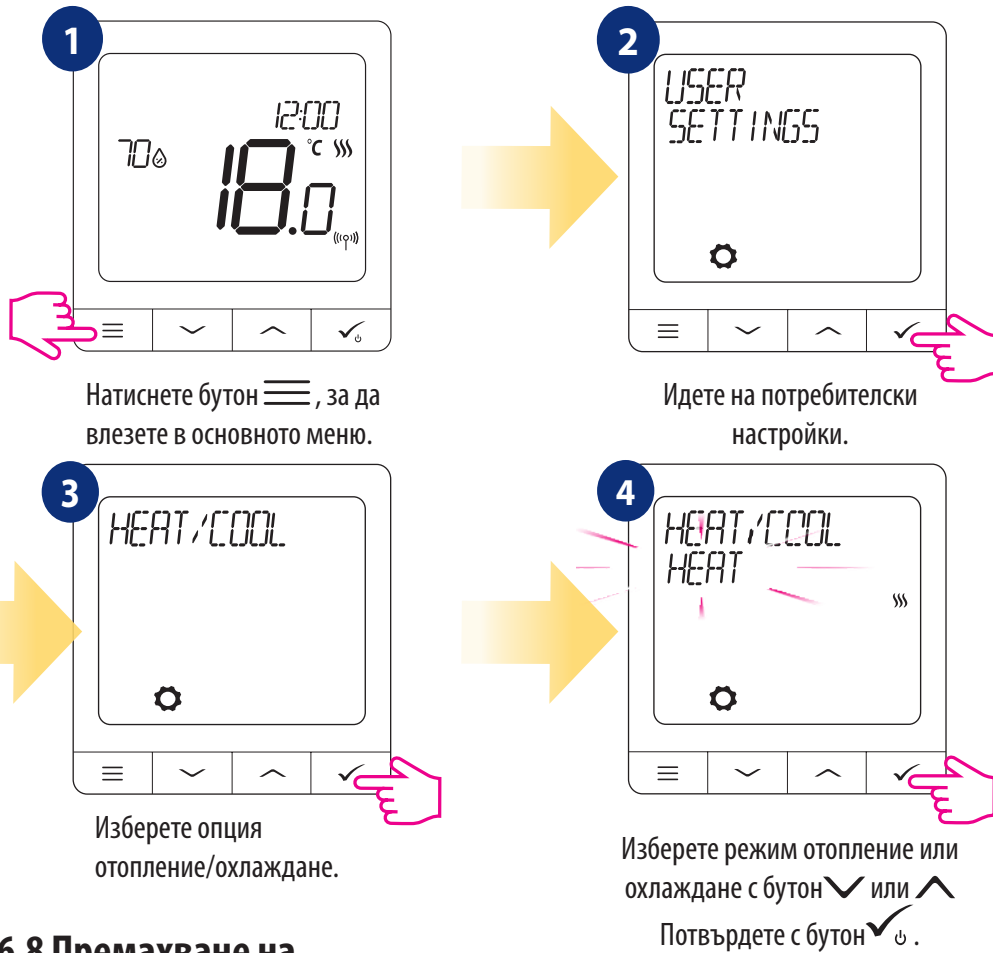
Има две настройки за температурата на изчакване - за режим отопление и за режим охлаждане. Диапазонът на температурата в режим отопление е от 5°C до 35°C. Обхватът на температурата на изчакване за режим охлаждане е от 5°C до 40°C. За да го настроите, моля вижте стъпките по-долу:

ВНИМАНИЕ: Ако е свързан с термостатични радиаторни TRV глави или с приемник RX10RF, тогава режим „Изчакване“ за охлаждане не е наличен.

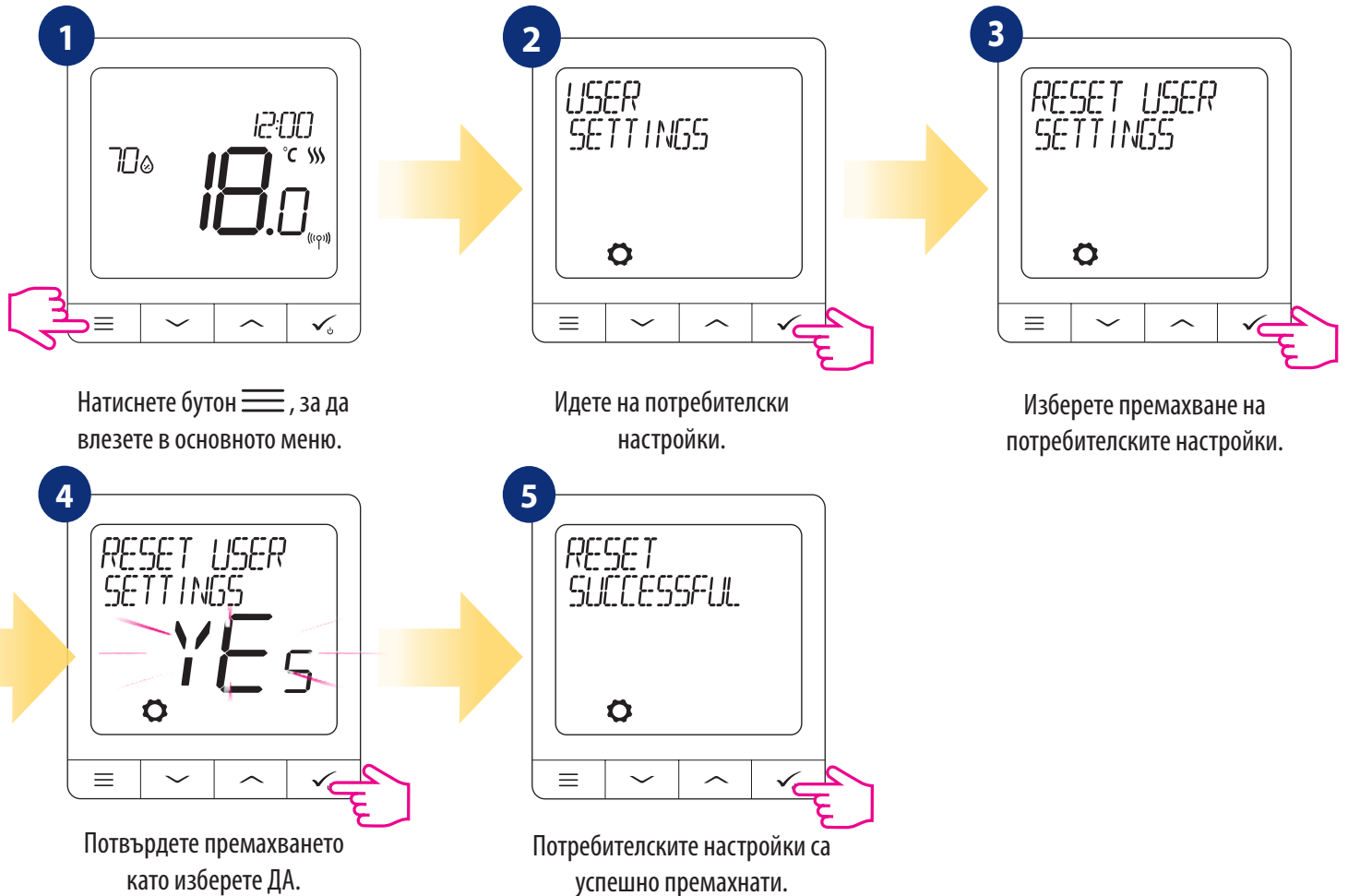


9.6.7 Избор на Отопление/Охлаждане




Термостатът SQ610 може да работи в режим отопление или режим охлаждане. За да настроите работния режим на термостата, моля следвайте стъпките по-долу: **ВНИМАНИЕ: Възможно е само, ако термостатът е свързан със Smart Щепсел SPE600 или Smart Реле SR600 в ONLINE РЕЖИМ.**

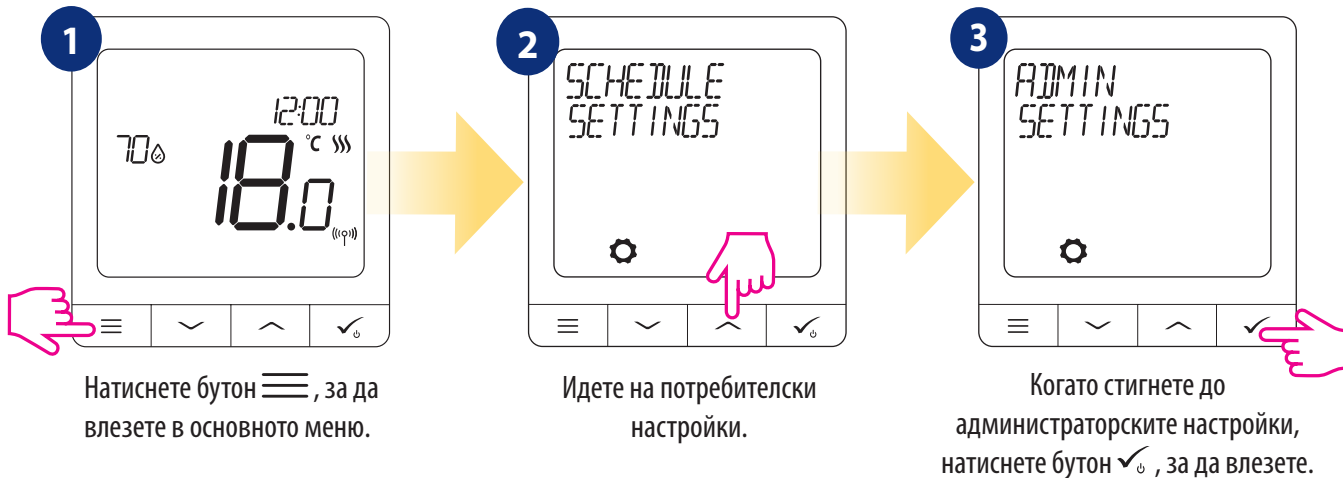


9.6.8 Премахване на потребителските настройки



10. Администраторски настройки (параметри на инсталатора)




За да въведете админ. настройки (параметри на инсталатора) следвайте следните стъпки. Моля прегледайте таблицата с параметри по-долу, преди да направите промените. Ползвайте  или  клавиши за движение нагоре/надолу между параметрите. Всяка промяна/избор потвърдете с  :



Име на параметъра	Стойности на параметъра	Описание	Стойности по подразбиране
SKALA TEMPERATURY	CELSJUSZ °C FAHRENHEIT °F	Parametr określa zmianę pomiędzy jednostkami temperatury poszczególnych skal.	°C
DOKŁADNOŚĆ WSKAZANIA TEMPERATURY NA LCD	Dla stopni Celsjusza: 0.5°C lub 0.1°C Dla stopni Fahrenheita: 1°F lub 0.2°F	Parametr określa dokładność wyświetlanej zmierzonej temperatury.	0.5°C / 1°F
ALGORYTMY DLA GRZANIA	ITLC UFH ITLC RAD ITLC ELEKT HISTEREZA +/- 0.25 °C (0.5 °F) HISTEREZA +/- 0.5 °C (1 °F) SIŁOWNIK THB	Parametr definiuje jak kontrolować temperaturę w pomieszczeniu. Regulacja algorytmem ITLC zapewnia ograniczenie stanów przesterowania oraz ekonomiczne działanie systemu. Jest to zaawansowany algorytm przeznaczony dla precyzyjnego utrzymywania temperatury w pomieszczeniu. ITLC UFH - algorytm przeznaczony dla ogrzewania podłogowego (dla układów grzewczych o dużej bezwładności), ITLC RAD - algorytm dostosowany dla ogrzewania grzejnikowego, ITLC EL - algorytm dla ogrzewania elektrycznego (dla układów grzewczych, które szybko się nagrzewają i szybko stygną) HISTEREZA +/- 0,25°C (+/- 0,5°F) HISTEREZA +/- 0,5°C (+/- 1,0°F) SIŁOWNIK THB - algorytm przeznaczony dla systemów ogrzewania podłogowego, w którym zamontowane są siłowniki THB z automatycznym równoważeniem przepływu (dynamiczna regulacja przepływu). Siłownik THB posiada dwa czujniki temperatury, które zainstalowane są na zasilaniu i powrocie odpowiedniej pętli ogrzewania podłogowego. Siłownik samoregulujący mierzy temperaturę na czujnikach i dostosowuje swoją pracę tak, aby utrzymać prawidłową różnicę temperatur pomiędzy zasilaniem i powrotem (ΔT).	ITLC UFH lub ITLC RAD lub HIST +/- 0.25 °C
ALGORYTMY DLA CHŁODZENIA	HISTEREZA +/- 0.25 °C (0.5 °F) HISTEREZA +/- 0.5 °C (1 °F)	Parametr definiuje ustawienie histerezy dla chłodzenia.	HISTEREZA +/- 0.25 °C (0.5 °F)
ZAAWANSOWANA KALIBRACJA GŁOWIC TRV	OFF AUTO SELECT ON	Dostępna jest tylko wtedy, gdy regulator jest sparowany z głowicą TRV. Funkcja uruchamia zaawansowany algorytm samo-uczący się dla systemów niewyposażonych w odbiornik RX10RF. System przeprowadza bardzo dokładną kalibrację urządzeń w celu autoadaptacji do warunków pomieszczeniowych.	AUTO SELECT

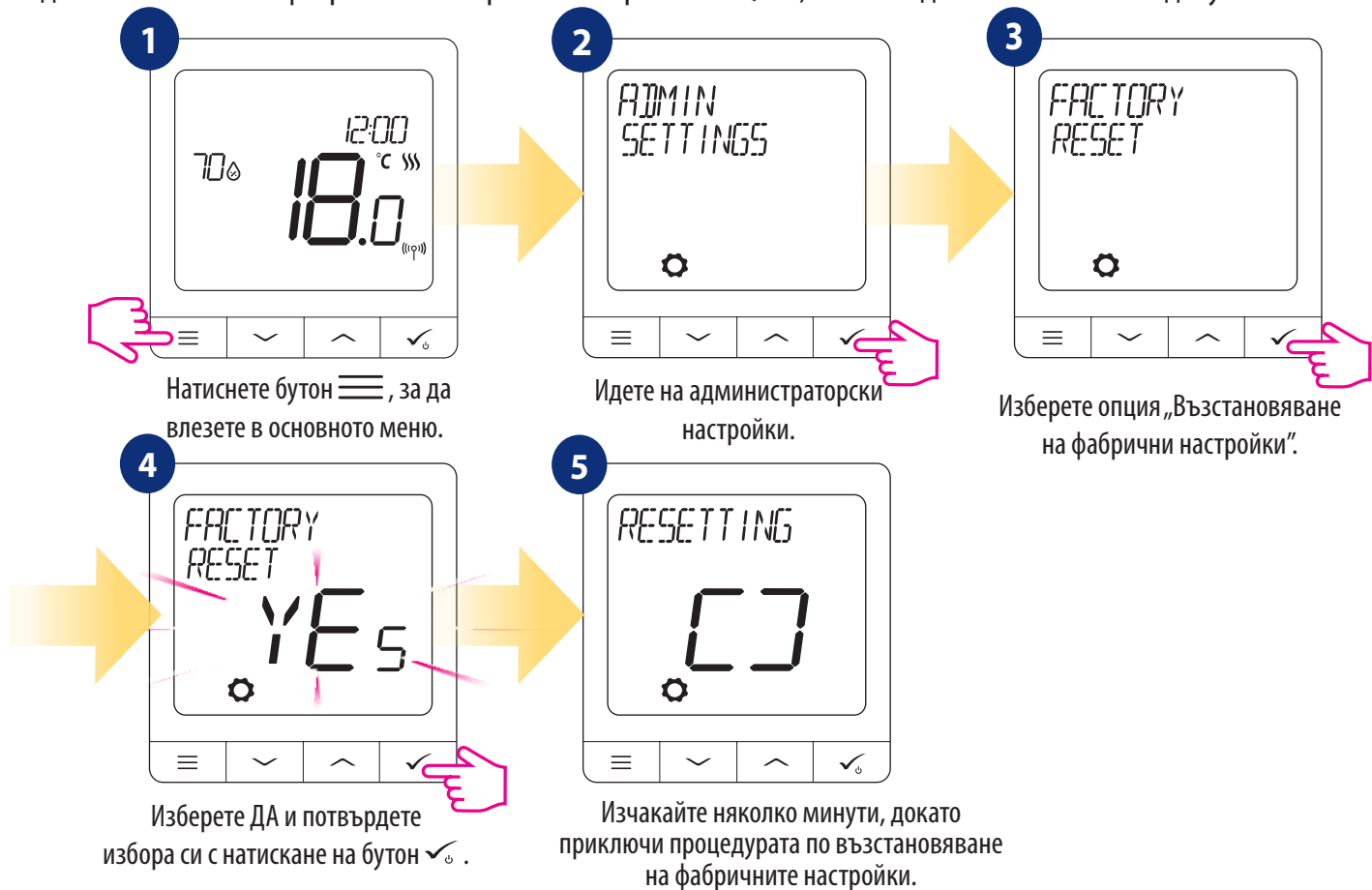
Име на параметъра	Стойности на параметъра	Описание	Стойности по подразбиране
		<p>този алгоритъм е, че отоплителния процес започва с отварянето на TRV главите, което гарантира потока в системата, преди да се включи котела. Освен това системата изключва котела, посредством модула RX10RF (RX1), преди всички TRV глави да се затворят.</p> <p>AUTO</p> <p>Настройката по подразбиране (AUTO) означава, че системата сама решава, кой алгоритъм за управление да избере:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ако термостатът работи в система заедно с RX10RF (RX1) (който управлява котела), тогава TRV главите ще се управляват, съгласно алгоритъм „OFF“, описан по-горе, • ако няма RX10RF (RX1) - тогава термостатът избира самообучаващия се алгоритъм „ON“ (Разширено самообучаващо се управление), описано по-долу <p>ON</p> <p>Разширено самообучаващо се управление - модерен самообучаващ се алгоритъм.</p> <p>Този алгоритъм е предназначен за системи, които нямат модула RX10RF (RX1). Хидравличната система трябва да има байпас - котелът може да работи и когато всички TRV глави са затворени. Правилната работа на алгоритъма се състои в двойното калибриране на TRV главата:</p> <ul style="list-style-type: none"> • стандартно - по време на инсталирането на TRV главата върху вентила. • прецизно - да се самоадаптира към стайните условия и да поддържа постоянна температура. <p>Разширеното калибриране може да отнеме няколко часа (или дори повече, ако 1 термостат управлява няколко TRV глави едновременно). По време на калибрирането на термостата на дисплея се появява съобщение „РАДИАТОРНАТА ГЛАВА СЕ КАЛИБРИРА“.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Калибрирането се извършва автоматично. Не е необходимо да го стартирате ръчно.</p>	
S1/S2 ВХОД	<p>ДЕАКТИВИРАЙ ДАТЧИК ЗА ПОД ДОП. ДАТЧИК ДАТЧИК ПРИСЪСТВИЕ ONE TOUCH ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ</p>	<p>S1/S2 вход може да работи в различни конфигурации: ДЕАКТИВИРАЙ - S1/S2 вход е изключен.</p> <p>ДАТЧИК ЗА ПОД - S1/S2 вход се използва за връзка с подов датчик за температура (напр. FS300 - NTC 10kOhm). Термостатът поддържа температурата в стаята и освен това (чрез датчика за под) предпазва пода от прегряване или преохлаждане, което може да предизвика дискомфорт или да увреди пода.</p> <p>ДОПЪЛНИТЕЛЕН ДАТЧИК - S1/S2 вход се използва за връзка с допълнителен температурен датчик (напр. FS300 - NTC 10kOhm). Когато допълнителният температурен датчик е свързан, термостатът ще показва температурата, измерена от този датчик и ще игнорира вградения вътрешен датчик. Допълнителният температурен датчик може да се използва, когато термостатът управлява стая, до която нямаме достъп. Имайте предвид, че няма свързан допълнителен датчик, а вие сте избрали да използвате S1/S2 входа като „ДОП. ДАТЧИК“, няма да се изпише температура на екрана.</p> <p>ДАТЧИК ПРИСЪСТВИЕ - допълнителен безпотенциален контакт е свързан към S1/S2 вход (напр. хотелска карта, датчик за присъствие).</p> <p>Когато S1/S2 контактите са затворени, Термостатът е в нормален работен режим, напр. режим Програма или ръчен режим. Когато S1/S2 контактите са отворени, термостатът активира режим „Изчакване“.</p>	ДЕАКТИВИРАЙ

Име на параметъра	Стойности на параметъра	Описание	Стойности по подразбиране
		<p>ONE TOUCH - тази опция е налична само в ONLINE режим. При този сценарий S1/S2 вход се използва за работа с безпотенциален контакт.</p> <p>Със затваряне/отваряне на контактите S1/S2 можем да активираме всяко OneTouch правило, създадено в приложението Smart Home. Повече информация има в раздел 6.15</p> <p>ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ - допълнителен безпотенциален контакт е свързан към S1/S2 вход.</p> <p>Когато контактите S1/S2 са затворени, термостатът работи в режим отопление.</p> <p>Когато контактите S1/S2 са отворени, термостатът работи в режим охлаждане.</p> <p>Тази функция не е налична, когато термостатът е двоен с клемна шина KLO8RF, TRV глава или приемник RX10RF.</p>	
ЗАДАДЕН МИНИМУМ	ЗАДАДЕН МИНИМУМ ЗА ОТОПЛЕНИЕ / ЗАДАДЕН МИНИМУМ ЗА ОХЛАЖДАНЕ	<p>Този параметър позволява ограничаване на обхвата на зададената температура, чрез задаване на минимум за режими отопление и охлаждане.</p> <p>Температурен обхват на задаване по подразбиране: 5°C - 35°C</p>	5 °C
ЗАДАДЕН МАКСИМУМ	ЗАДАДЕН МАКСИМУМ ЗА ОТОПЛЕНИЕ / ЗАДАДЕН МАКСИМУМ ЗА ОХЛАЖДАНЕ	<p>Този параметър позволява ограничаване на обхвата на зададената температура, чрез задаване на максимум за режими отопление и охлаждане. Температурен обхват на задаване по подразбиране: 5,5°C - 40°C</p>	35 °C
ЗАЩИТА НА КЛАПАНА	ВКЛЮЧЕНО ИЗКЛЮЧЕНО	<p>Функцията защита на клапана е предназначена да предпазва термостатните клапани от клеясване или запушване (напр. през лятото, когато отоплителната система е изключена). Ако термостатът не изпрати сигнал за отопление за период от 7 дни, тогава отоплението се включва за кратко, само за да се раздвижат задвижките.</p>	ВКЛЮЧЕНО
ВГРАДЕНО РЕЛЕ	ДЕАКТИВИРАЙ АКТИВИРАЙ РЕЛЕ ТИП NO-COM* РЕЛЕ ТИП NC-COM*	<p>Ако тази опция е деактивирана, тогава вграденото реле не работи изобщо.</p> <p>Ако тази опция е активирана, тогава релето ще заработи, ако термостатът изпрати сигнал за отопление или охлаждане.</p> <p>*параметърът позволява да се задава работен режим на релето</p> <p>**по подразбиране релето е деактивирано, но ако използвате SQ610 като самостоятелно устройство (устройството не е свързано безжично с други устройства), релето е активирано.</p>	ДЕАКТИВИРАЙ*
МИНИМУМ ВРЕМЕ ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ	МИНИМУМ ВРЕМЕ ИЗКЛЮЧВАНЕ ЗА ОТОПЛЕНИЕ / МИНИМУМ ВРЕМЕ ИЗКЛЮЧВАНЕ ЗА ОХЛАЖДАНЕ	<p>Този параметър определя минималното време между Включване/Изключване в режим охлаждане. Термостатът трябва да изчака през това време, преди да включи отново.</p> <p>Обхват на минималното време за изключване: 0 - 999</p>	ЗА ОТОПЛЕНИЕ: 1 ЗА ОХЛАЖДАНЕ: 180
ОПТИМИЗИРАЩА ФУНКЦИЯ	ОПТИМАЛЕН СТАРТ ON / OFF ОПТИМАЛЕН СТОП ON / OFF	<p>Оптимизиращата функция е енергоспестяващ алгоритъм за ефективно управление на отоплителното устройство, осигуряваща по-добра комфортна температура в предварително определени часове от деня.</p> <p>Когато функцията ОПТИМАЛЕН СТАРТ е активна, термостатите изпращат сигнал за отопление към източника на топлина по-рано, така че зададената температура се достига в часа, определен в програмата.</p> <p>Когато функцията ОПТИМАЛЕН СТОП е активна, термостатите имат предвид инерцията на системата, изключват топлинния източник по-рано, за да се достигне зададената температура в часа, определен в програмата.</p>	ОПТИМАЛЕН СТАРТ: OFF ОПТИМАЛЕН СТОП: OFF
КОМФОРТНО ТОПЪЛ ПОД	ДЕАКТИВИРАЙ НИВО 1 НИВО 2 НИВО 3	<p>Тази функция помага да се поддържа пода топъл, дори ако стаята е достатъчно топла и не е нужно да се включва отоплението.</p> <p>Потребителят може да избира 3 нива на функцията топъл под.</p> <p>ВНИМАНИЕ: това не е икономична функция, тъй като вашата отоплителна система може да е включена, дори ако не е подадена команда от стайния термостат. Това е КОМФОРТНА функция, която поддържа пода топъл през цялото време. Тя е само за режим отопление.</p>	ДЕАКТИВИРАЙ

Име на параметъра	Стойности на параметъра	Описание	Стойности по подразбиране
		<p>- НИВО 1 - Отоплението ще се включи за 11мин. (3мин., за да отвори задвижката, после тя остава отворена за 5мин., а затварянето отнема още 3мин.). Тази опция е за малки помещения с малки кръгове, които могат бързо да се затоплят.</p> <p>- НИВО 2 - Отоплението ще се включи за 15мин. (3мин., за да отвори задвижката, после тя остава отворена за 9мин., а затварянето отнема още 3мин.). Тази опция е за средни по големина помещения със средноголеми кръгове.</p> <p>- НИВО 3 - Отоплението ще се включи за 19мин. (3мин., за да отвори задвижката, после тя остава отворена за 13мин., а затварянето отнема още 3мин.). Тази опция е за големи помещения с големи кръгове.</p>	
ПИН КОД	ДЕАКТИВИРАЙ АКТИВИРАЙ	<p>There are two variants that can be set for the PIN CODE feature:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PIN CODE will be used only to lock admin settings menu, - PIN CODE will be used to completely lock thermostat. <p>PIN CODE can be set from the Smart Home application or from device side. In case of any problems with thermostat unlocking, please contact the SALUS-Controls Technical Department.</p>	ДЕАКТИВИРАЙ
ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСТРОЙСТВОТО	СДВОЕН СЪС RF ОБХВАТ НИВО НА БАТЕРИЯТА РЕЖИМ ИДЕНТИФИКАЦИЯ СОФТУЕР ИЗТРИЙ OFFLINE УСТРОЙСТВО	<p>Тази функция помага на потребителя да разбере информацията по-долу за термостата:</p> <p>СДВОЕН СЪС - тук можете да проверите кои устройства се управляват от термостат</p> <p>RF ОБХВАТ - на екрана се изписва стойността на ИСПС (Индикатор за Силата на Получавания Сигнал) между термостата и координатора (UGE600 или CO10RF) на всеки 3 секунди. Ако безжичната връзка е изгубена, на екрана се появява съобщение „ИЗГУБЕНА ВРЪЗКА“.</p> <p>НИВО НА БАТЕРИЯТА - информация в проценти за състоянието на батерията.</p> <p>ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА УСТРОЙСТВА - натиснете бутон  , за да активирате идентификационния процес от самото устройство - можете да проверите кои устройства са сдвоени с термостата (напр. клемна шина, TRV глава и т.н.). По време на идентификацията се отброяват 10 минути отзад-напред. Натиснете отново бутон  , за да спрете идентификацията по-рано.</p> <p>СОФТУЕР - информация за версията на вградения софтуер в термостата</p> <p>ИЗТРИЙ OFFLINE УСТРОЙСТВО - тази функция е налична само когато термостатът е сдвоен с координатор CO10RF (в OFFLINE режим). Тя позволява на потребителя да премахне OFFLINE устройства, които все още са в паметта на CO10RF. В една правилно работеща мрежа, всички устройства трябва да комуникират помежду си. Ако има устройство инсталирано в мрежата, и то е изключено от електрическото захранване или е извън обхват (то не комуникира с мрежата), може да бъде изтрито през термостата.</p> <p>ПРИМЕР: Изберете вида offline устройство, което искате да изтриете: КОНТРОЛНА КУТИЯ, ТЕРМОСТАТ, РАДИАТОРИ, RX10RF RX1, RX10RF RX2. След потвърждаване на избора (напр. ТЕРМОСТАТ), използвайте бутоните „нагоре“ и „надолу“ и ще се изпише следната информация: - броя на всички устройства в мрежата (напр. ТЕРМОСТАТ 08 ОБЩО) - броя на устройствата, които са свързани с координатор, (напр. ТЕРМОСТАТ 06 ONLINE) - броя на устройствата, които са изключени от електрическото захранване или са извън. В този момент, натискайки бутон  , потвърждавате премахването на offline устройствата.</p>	
ВРЪЗКА С ГЕЙТУЕЙ	ДА НЕ	Ако сте конфигурирали термостата като самостоятелно устройство, а сега искате да го добавите към гейтуей (сдвояване с други устройства), можете да използвате тази опция.	ДА

11. Възстановяване на фабричните настройки

За да **ВЪЗСТАНОВИТЕ** фабричните настройки на термостат SQ610, моля следвайте стъпките по-долу:



12. Кодове на грешките (описания с възможни решения)

ГРЕШКА КОД	СЪОБЩЕНИЕ НА ЕКРАНА	ОПИСАНИЕ НА ГРЕШКАТА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМА
1.	TRV ХАРДУЕРЕН ПРОБЛЕМ	TRV свързана с термостат - TRV хардуерна грешка.	Преинсталирайте TRV главата или я сменете. Ако е необходимо, свържете се с техническия отдел на SALUS.
2.	ПОДОВ СЕНЗОР ПРЕГРЯТ/ ПРЕОХЛАДЕН	Подът е прегрял (режим отопление). / Подът е преохладен (в режим охлаждане).	Задайте междинна температура за отопление или променете зададената МАКС/МИН температура за подовия сензор в администраторски настройки на параметър за „S1/S2 вход“. Задайте междинна температура за охлаждане или променете зададената МАКС/МИН температура за подовия сензор в администраторски настройки на параметър за „S1/S2 вход“.
3.	ПОДОВ СЕНЗОР ДЕФЕКТ	Подовият сензор е счупен.	Ако подовият сензор е свързан към „S1/S2 вход“, проверете окабеляването. Ако подовият сензор не е свързан, проверете настройките на параметъра „S1/S2 вход“.
4.	ПОДОВ СЕНЗОР ДЕФЕКТ	Подовият сензор дава накъсо.	Ако подовият сензор е свързан към „S1/S2 вход“, проверете окабеляването. Ако подовият сензор не е свързан, проверете настройките на параметъра „S1/S2 вход“. Проверете изолацията на проводника на подовия сензор за повреди. Съпротивление на сензора за 25°C=10kΩ.
5.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА КООРД.	Термостатът губи връзка с мрежовия координатор CO10RF или с универсалния гейтуей UGE600.	Проверете захранването на координатора/гейтуея. Стартирайте процес по идентификация от координатора/гейтуея или термостата.
6.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА WS	Термостатът губи връзка с клемната шина.	Включена ли е клемната шина и LED диода, показващ състоянието ѝ, свети постоянно? Ако да, изпратете сигнал за отопление от термостата до клемната шина (променете зададената температура).

ГРЕШКА КОД	СЪОБЩЕНИЕ НА ЕКРАНА	ОПИСАНИЕ НА ГРЕШКАТА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМА
			Ако LED диода за състоянието на мрежата мига, сдвоете клемната шина със системата, съгласно инструкцията, и сдвоете термостата с клемната шина.
7.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА TRV	Thermostat lost contact with the TRV head.	Проверете батериите на TRV главата. Изпратете сигнал за отопление от термостата и проверете дали TRV главата работи. Ако LED диодът на TRV главата мига, повторете процедурата за сдвояване с термостата, съгласно инструкциите.
8.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА RX 1	Thermostat has lost connection with the RX10RF receiver (RX1 mode).	<ul style="list-style-type: none"> • Приемникът RX10RF включен ли е към захранването и горния LED диод е червен? Плъзгачът Auto/Manual трябва да бъде на позиция AUTO. • Стартирайте процес по идентификация от координатора/гейтуея и проверете дали устройствата са в мрежата. • Изпратете сигнал за отопление от термостата • Ако горният LED диод мига, извършете процедурата по сдвояване, съгласно инструкцията на RX10RF.
9.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА RX 2	Термостатът губи връзка с RX10RF приемника (RX2вариант).	<ul style="list-style-type: none"> • Приемникът RX10RF включен ли е към захранването и горния LED диод е червен? Плъзгачът Auto/Manual трябва да бъде на позиция AUTO. • Стартирайте процес по идентификация от координатора/гейтуея и проверете дали устройствата са в мрежата. • Изпратете сигнал за отопление от термостата • Ако горният LED диод мига, извършете процедурата по сдвояване, съгласно инструкцията на RX10RF.
10-17.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА ЗОНА 1-8	Клемната шина е изгубила връзка с термостат от дадена зона: напр. 11 = със зона 1; 12 = със зона 2 и т.н. Грешката се изписва на всички термостати.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете захранването на термостата. • Изпратете сигнал за отопление от термостата. • Ако е необходимо, преинсталирайте термостата.
18.	WC / СВ ИЗГУБЕНА ВРЪЗКА	Клемната шина е изгубила връзка с координатора CO10RF/интернет гейтуея UGE600. Грешката се изписва на всички термостати.	<ul style="list-style-type: none"> • Включена ли е клемната шина и LED диода за състояние на мрежата свети постоянно? • Стартирайте процес по идентификация от координатора/гейтуея и проверете дали клемната шина е в мрежата. • Ако LED диодът за състоянието на мрежата мига, свържете клемната шина със системата, съгласно инструкцията и свържете всички термостати с нея.
19.	WC / СВ ИЗГУБЕН LINK-RX10RF	Клемната шина е изгубила връзка с приемника RX10RF, работещ във вариант RX1. Грешката се изписва на всички термостати.	<ul style="list-style-type: none"> • Включена ли е клемната шина? LED диода за състоянието на мрежата трябва да свети постоянно. • Стартирайте процес по идентификация от координатора/гейтуея и проверете дали устройствата са в мрежата. • Ако LED диодът на плъзгача AUTO/MANUAL на приемника мига, следвайте инструкцията на RX10RF за сдвояване.

ГРЕШКА КОД	СЪОБЩЕНИЕ НА ЕКРАНА	ОПИСАНИЕ НА ГРЕШКАТА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМА
20.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА КООРД.	TRV главата е изгубила връзка с координатора CO10RF/интернет гейтуея UGE600.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете батериите на TRV главата (сменете ги, ако е необходимо). • Проверете дали координатора/ интернет гейтуея е свързан със захранването. • Стартирайте процес по идентификация от координатора/гейтуея и проверете дали устройствата са в мрежата. • Изпратете сигнал за отопление от термостата.
21.	TRV БАТЕРИЯТА СВЪРШВА	Ниско ниво на батерията в TRV главата.	Сменете батериите на TRV главата.
22.	НЕПРИСЪЕДИНЕНА TRV РАМКИТЕ НА ОБХВАТА	Грешка при свързването на TRV главата или главата е несъвместима със системата.	• Премахнете TRV главата от системата и повторете процедурата по сдвояване с термостата.
23.	ТЕРМОСТАТ ОТХВЪРЛЕН WC	Термостатът беше отхвърлен от клемната шина.	• Извършете отново процедурата по сдвояване на термостата.
24.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА	Термостатът е изгубил връзка с най-близкото устройство на 230V захранване.	• Проверете захранването на най-близкото устройство на 230V. Ако има проблем с обхвата на безжичния сигнал, инсталирайте репитер за ZigBee мрежа и свържете отново термостата с приемника (клемна шина, TRV глава и т.н.)
25-28.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА ЗОНА 9-12	Клемната шина е изгубила връзка с термостат от дадена зона: напр. 26 = със зона 9; 27 = със зона 10; 28 = със зона 11, 29 = със зона 12. Грешката се изписва на всички термостати.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете захранването на термостата. • Изпратете сигнал за отопление от термостата. • Ако е необходимо, преинсталирайте термостата.
29.	TRV МЕХАНИЗЪМ ДЕФЕКТ	TRV главата има проблем с вътрешен зъбчат механизъм.	• Преинсталирайте TRV главата или я сменете. Ако е необходимо, свържете се с техническия отдел на SALUS.
30.	TRV НЕУСПЕШНО АДАПТИРАНЕ	Грешка при адаптирането на TRV главата, монтирана на радиаторния вентил.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете монтажа на TRV главата на вентила на радиатора и я преинсталирайте. • Проверете съвместимостта на TRV главата и присъединителния размер на радиаторния вентил; сменете резбата на вентила, ако е необходимо.
31.	ТЕРМОСТАТ БАТЕРИЯТА СВЪРШВА	Ниско ниво на батериите в термостата (грешката се изписва само в Smart Home приложението).	Сменете батериите на термостата.
32.	ВРЪЗКА ИЗГУБЕНА RX10RF	Приемникът RX10RF е изгубил връзка с термостата (грешката се изписва само в Smart Home приложението).	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете захранването на термостата. • Стартирайте процес по идентификация от координатора/гейтуея и проверете дали устройствата са в мрежата. • Изпратете сигнал за отопление от термостата и проверете дали приемника RX10RF е включен. • Ако горният LED диод мига, извършете процедурата по сдвояване, съгласно инструкцията на RX10RF. • Свържете отново термостата с приемника RX10RF, съгласно инструкцията на термостата.

13. Почистване и поддръжка

Термостатът SQ610 Quantum не изисква специална поддръжка. Периодично, външния корпус може да се очисти със суха кърпа (моля НЕ използвайте разтворители, полиращи или абразивни почистващи препарати, тъй като могат да повредят термостата). В комплекта не са включени резервни части за подмяна; всякакво обслужване или поправки могат да се извършват само от Salus Controls или посочени от тях лица.

14. Техническа информация

Захранване	AC 230 V
Температурен обхват	5-40°C
Точност на показваната температура	0.5°C или 0.1°C
Алгоритъм за управление	ITLC SPAN (±0.25°C / ±0.5°C) THW
S1-S2 Вход мултифункционален вход	Температура на пода Температура на възхода Датчик за използване One Touch Превключвател (отопление/охлаждане)
Изходен сигнал	COM – NO (безпотенциален)
Максимално натоварване	3 (1) A
Връзка	ZigBee 2,4GHz
Монтаж	Монтаж в конзола
Работна температура	0-45°C
IP клас защита	IP30
Размери [Ширина x Височина x Дълбочина]	86 x 86 x 10 мм
Дебелина след монтаж в конзола ф60	10 мм

15. Гаранция

SALUS Controls гарантира, че този продукт няма да има дефекти по отношение на материалите или изработката, и ще работи, съгласно предназначението си, за период от пет години от датата на инсталиране. Единствената отговорност на SALUS Controls, при нарушаване на тази гаранция, ще бъде (по тяхно желание) да поправят или заменят дефектния продукт.

Customer Name:

Customer Address:

..... Post Code:

Tel No: Email:

Company Name:

Tel No: Email:

Installation Date:

Installer Name:

Installer Signature: